



النشرة الشهرية للإحصائيات

**BULLETIN MENSUEL
DE STATISTIQUE**

فيفري 2013 février

	Norme Speciale de Diffusion des Donnees (NSDD)		المعيار الخاص لنشر البيانات الإحصائية جدول	
	Calendrier de diffusion des indicateurs du secteur réel et du commerce extérieur.....	5	نشر مؤشرات القطاع الحقيقي والتجارة الخارجية	
1.	POPULATION		السكان	.1
1.1	Population par gouvernorat (au 1 ^{er} juillet).....	9	السكان حسب الولاية (في غرة جويلية).....	1.1
1.2	Naissances.....	10	الحالة المدنية: الولادات.....	2.1
1.3	Décès.....	10	الحالة المدنية: الوفيات.....	3.1
1.4	Mariages.....	11	الحالة المدنية: الزواج.....	4.1
2.	SALAIRE		الأجور	.2
2.1	Salaire minimum garanti.....	12	الأجر الأدنى المضمون.....	1.2
2.2	Taux d'évolution trimestriel des salaires.....	12	نسبة التطور الثلاثي للأجور.....	2.2
3.	EMPLOI		الشغل	.3
3.1	Demandes d'emploi.....	13	مطالب التشغيل.....	1.3
3.2	Offres d'emploi.....	13	عروض الشغل.....	2.3
3.3	Placements réalisés.....	13	الطلبات الموظفة.....	3.3
4.	INDUSTRIE		الصناعة	.4
4.1	Indices de la production industrielle.....	14	الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي.....	1.4
4.2	Industries agroalimentaires.....	16	الصناعة الغذائية.....	2.4
4.3	Matériaux de construction.....	16	مواد البناء.....	3.4
4.4	Industries Métalliques et électriques.....	16	الصناعة الميكانيكية.....	4.4
4.5	Industries chimiques et fabrication d'engrais	17	الصناعة الكيماوية.....	5.4
4.6	Industrie du papier.....	17	صناعة الورق.....	6.4
5.	MINES		المناجم	.5
5.1	Production.....	18	الإنتاج.....	1.5
5.2	Ventes locales.....	18	البيع المحلي.....	2.5
6.	ENERGIE		الطاقة	.6
6.1	Extraction et raffinage de pétrole et de gaz	19	استخراج و تكرير النفط و الغاز.....	1.6
6.2	Production d'électricité.....	19	الكهرباء.....	2.6
6.3	Production et distribution d'eau.....	19	إنتاج وتوزيع المياه.....	3.6
6.4	Ressources D'énergie	19	مصادر الطاقة.....	4.6
7.	TOURISME		السياحة	.7
7.1	Entrées des voyageurs par nationalité.....	20	المسافرون الوافدون حسب الجنسية.....	1.7
7.2	Sorties des voyageurs par nationalité.....	20	المسافرون المغادرون حسب الجنسية.....	2.7
7.3	Entrées des non résidents par nationalité.....	21	المسافرون الوافدون غير المقيمين حسب الجنسية.....	3.7
7.4	Nuitées des non résidents.....	21	عدد ليالي إقامة غير المقيمين.....	4.7
8.	TRANSPORT		النقل	.8
8.1	Immatriculation des véhicules.....	22	تسجيل العربات.....	1.8

8.2	Permis de conduire.....	22	.....	رخص السياقة	2.8
8.3	Transports maritimes.....	23	.....	النقل البري	3.8
8.4	Transports aériens.....	24	.....	النقل البحري	4.8
8.5	Transports ferroviaires.....	25	.....	النقل الجوي	5.8
9.	COMMERCE INTERIEUR			التجارة الداخلية	.9
9.1	Prix moyen de détail à Tunis.....	26	.....	معدل سعر التفصيل بتونس العاصمة	1.9
9.2	Indice général des prix à la consommation Familiale.....	30	.....	الرقم القياسي العام لأسعار الاستهلاك العائلي.....	2.9
9.3	Variations mensuelles de l'indice général des prix.....	32	.....	التغيرات الشهرية للرقم القياسي للاستهلاك العائلي.....	3.9
9.4	Indices des prix de vente industriels.....	34	.....	الرقم القياسي لأسعار البيع عند الإنتاج الصناعي.....	4.9
9.5	Apports au marché de gros de Tunis.....	36	.....	الواردات على سوق الجملة بتونس العاصمة.....	5.9
10.	MONNAIES ET BANQUES			النقود و البنوك	.10
10.1	Systèmes monétaires.....	38	.....	النظام النقدي	1.10
10.2	Taux d'intérêt.....	39	.....	نسبة الفائدة	2.10
10.3	Cours moyen en dinars des principales devises.....	39	.....	معدل سعر صرف العملة بالدينار	3.10
10.4	Principaux indicateurs boursiers.....	39	.....	أهم مؤشرات البورصة	4.10
10.5	Crédits recensés.....	40	.....	القروض المحصية	5.10
11.	COMMERCE EXTERIEUR			التجارة الخارجية	.11
11.1	Echange par type d'utilisation et régime.....	41	.....	التبادل حسب الاستعمال والنظام	1.11
11.2	Commerce extérieur selon le régime et le groupement sectoriel d'activité.....	42	.....	التجارة الخارجية حسب نظام وتصنيف مجموعات الأنشطة الاقتصادية.....	2.11
11.3	Echange mensuel par groupement sectoriel d'activité.....	43	.....	التبادل الشهري حسب تصنيف مجموعات الأنشطة الاقتصادية.....	3.11
11.4	Echange mensuel par type d'utilisation.....	43	.....	التبادل الشهري حسب الاستعمال	4.11
11.5	Principaux produits exportés.....	44	.....	أهم المواد المصدرة	5.11
11.6	Principaux produits importés.....	45	.....	أهم المواد الموردة	6.11
11.7	Balance commerciale par pays.....	47	.....	الميزان التجاري حسب البلدان	7.11
12.	COMPTES NATIONAUX			الحسابات القومية	.12
12.1	Taux de croissance des valeurs ajoutées par secteur d'activité aux prix constants 1990.....	49	.....	نسبة نمو القيمة المضافة حسب الأنشطة الإقتصادية بأسعار القارة : إنزلاق سنوي	1.12
12.2	Taux de croissance des valeurs ajoutées par secteur d'activité aux prix constants 1990.....	50	.....	نسبة نمو القيمة المضافة حسب الأنشطة الإقتصادية بأسعار القارة : تغييرات ثلاثية	2.12
12.3	Produit intérieur brut aux prix courants.....	51	.....	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار الجارية	3.12
12.4	Taux de croissance des valeurs ajoutées par secteur d'activité aux prix courants.....	52	.....	نسبة نمو القيمة المضافة حسب الأنشطة الإقتصادية بأسعار الجارية : إنزلاق سنوي	4.12

المعيار الخاص لنشر البيانات الإحصائية رزمة نشر مؤشرات القطاع الحقيقي و التجارة الخارجية

Norme Spéciale de Diffusion des Données (NSDD) Calendrier de diffusion des indicateurs du secteur réel et du commerce extérieur

Catégorie des indicateurs	Date de la dernière mise à jour du calendrier	التشـر Diffusion				تاريخ آخر تحيين	
		أفريل Avril	ماي Mai	جوان Juin	جويلية Juillet		
Comptabilité nationale	16/04/2013				30 (T1-2013)	16/04/2013	الحسابات القومية
Indice de la production industrielle.	15/04/2013	12 (Fév -2012)	13 (Mars -2013)	13 (Avr -2013)	12 (Mai -2013)	15/04/2013	مؤشر الإنتاج الصناعي
Marché du travail :							سوق الشغل:
Population active occupée	30/12/2012					30/12/2012	السكان الناشطون
Taux de chômage	30/12/2012					30/12/2012	نسبة البطالة
Taux d'évolution des salaires	03/01/2013				30 (T1-2013)	03/01/2013	نسبة تطور الأجور
Indice des prix à la consommation familiale	06/03/2013	05 (Mars-2013)	06 (Avr-2013)	06 (Mai-2013)	05 (Juin -2013)	06/03/2013	مؤشر أسعار الإستهلاك العائلي
Indice des prix de vente industriels	04/04/2013	29 (Mars-2013)	28 (Avr -2013)	28 (Mai -2013)	30 (Juin -2013)	04/04/2013	مؤشر أسعار البيع عند الإنتاج الصناعي
Commerce extérieur	11/03/2013	12 (Mars-2013)	13 (Avr -2013)	13 (Mai -2013)	12 (Juin -2013)	11/03/2013	التجارة الخارجية
Population au 1 ^{er} juillet	03/01/2013			30 (an-2013)		03/01/2013	السكان في 1 جويلية



نشریات المعهد الوطني للإحصاء

السعر بالدينار التونسي	الدورية	لغة النشر	
25.000	شهرية	مزدوج اللغة	- نشریات عامة * نشریات شهرية (إشتراك سنوي 12 عدد) النشرة الإحصائية الشهرية..... * نشریات سنوية
25.000	سنوية	مزدوج اللغة	النشرة الإحصائية السنوية 2010 + قرص ليزري
5.000	سنوية	مزدوج اللغة	تونس بالأرقام لسنة 2010
30.000	سنوية	فرنسية	- نشریات متخصصة النشرة السنوية لنتائج التجارة الخارجية لسنة 2011 + قرص ليزري.....
10.000	سنوية	فرنسية	الحسابات القومية عدد 15 + قرص ليزري.....
15.000	سنوية	مزدوج اللغة	التقرير السنوي لمؤشرات البنية الأساسية لسنة 2011 + قرص ليزري.....
10.000	سنوية	عربية	التقرير السنوي حول خصائص أعوان الوظيفة العمومية وأجورهم لسنة 2007+ قرص ليزري
10.000	سنوية	عربية	التقرير السنوي حول الوضع الديموغرافي في تونس لسنة 2006
			- نتائج المسوحات * التعداد العام للسكان والسكنى لسنة 2004
15.000	عشر سنوات	عربية	العدد الأول: النتائج الأولى+ قرص ليزري (نقد).....
15.000	عشر سنوات	عربية	العدد الثاني: النتائج حسب الوحدات الإدارية + قرص ليزري.....
15.000	عشر سنوات	عربية	العدد الثالث : خصائص السكان والمسكن والأسر على مستوى المعتمديات
10.000	عشر سنوات	عربية	الجزء الأول : إقليم الشمال الشرقي + قرص ليزري.....
12.000	عشر سنوات	عربية	الجزء الثاني : إقليم الشمال الغربي + قرص ليزري.....
10.000	عشر سنوات	عربية	الجزء الثالث : إقليم الوسط الشرقي + قرص ليزري.....
12.000	عشر سنوات	عربية	الجزء الرابع : إقليم الوسط الغربي + قرص ليزري
12.000	عشر سنوات	عربية	الجزء الخامس : إقليم الجنوب + قرص ليزري
12.000	عشر سنوات	عربية	الجزء السادس: نشرية تكميلية حول الخصائص الاقتصادية للسكان من الفئة العمرية 15 سنة فأكثر على مستوى المعتمديات+قرص ليزري
15.000	عشر سنوات	عربية	العدد الرابع : خصائص الهجرة + قرص ليزري
15.000	عشر سنوات	عربية	العدد الخامس : خصائص السكان و خصائص النواتات العائلية و الإعاقة + قرص ليزري.....
15.000	عشر سنوات	عربية	العدد السادس : خصائص المساكن والأسر وظروف عيشها+ قرص ليزري
			- المسح الوطني حول إستهلاك الأسر الجزء الأول: نشرية خاصة بنفقات الأسر 2005 + قرص ليزري
20.000	خمس سنوات	فرنسية	مجلد ب: نشرية خاصة بالتغذية 2005
20.000	خمس سنوات	فرنسية	- المسح الوطني حول التشغيل المسح الوطني حول السكان والتشغيل لسنة 2010
15.000	سنوية	عربية	المسح الوطني حول السكان والسكنى لسنة 2009
15.000	-	عربية	- المسح الوطني للمؤسسات الصغرى المسح الوطني للمؤسسات الصغرى لسنة 2002
10.000	خمس سنوات	فرنسية	المسح الوطني للمؤسسات الصغرى لسنة 2007 + قرص ليزري
10.000	خمس سنوات	فرنسية	إحصائيات حول عدد و ديموغرافيا مؤسسات القطاع الخاص حسب السجل الوطني للمؤسسات.....
20.000	سنوية	فرنسية	- الإسقاطات السكانية إسقاطات السكان النشيطين والطلبات إضافية للشغل 2004- 2024+ قرص ليزري
15.000	-	عربية	الإسقاطات السكانية 2004- 2034+ قرص ليزري
			- نشریات أخرى التصنيف التونسي للأنشطة + قرص ليزري.....
20.000	-	فرنسية	التصنيف التونسي للمواد + قرص ليزري
30.000	-	فرنسية	المصنف الوطني لترميز الوحدات الإدارية+ قرص ليزري.....
12.000	-	مزدوج اللغة	سلسلة المنهجية الإحصائية
5.000	-	فرنسية	عدد 5: سلسلة مؤشر أسعار الجملة ومؤشر أسعار البيع عند الإنتاج الصناعي.....
17.000	-	فرنسية	عدد 6: سلسلة المنهجية الإحصائية + قرص ليزري

النشریات الصادرة بالمعهد الوطني للإحصاء يمكنكم تصفحها بمكتبة المعهد(التوثيق) لشراء النشریات يمكنكم الإتصال بمكتب البيع على العنوان التالي:
(معلوم البريد على حساب الحريف)

86 شارع الهادي شاكر- تونس الهاتف: (216) 71 891 002 الفاكس: (216) 71 792 559

LES PUBLICATIONS DE L'INSTITUT NATIONAL DE LA STATISTIQUE

	Langue d'édition	Périodicité	Prix en D.T
PUBLICATIONS GENERALES			
Publication mensuelle (abonnement annuel 12 numéros)			
Bulletin Mensuel de Statistique (B.M.S).....	bilingue	mensuelle	25.000
Publications annuelles			
Annuaire Statistique de la Tunisie 2010 + CD-ROM	bilingue	annuelle	25.000
La Tunisie en Chiffres 2010.....	bilingue	annuelle	5.000
PUBLICATIONS SPECIFIQUES REGULIERES			
Statistiques du Commerce Extérieur 2011 + CD-ROM.....	française	annuelle	30.000
Les Comptes de la Nation N°15 + CD-ROM	française	annuelle	10.000
Rapport Annuel sur les Indicateurs d'Infrastructure 2011+ CD-ROM.....	bilingue	annuelle	15.000
Rapport annuel sur les caractéristiques des agents de la fonction publique..... et leurs salaires pour l'année 2007+ CD-ROM.....	arabe	annuelle	10.000
Rapport annuel sur la situation démographique en Tunisie 2006.....	arabe	annuelle	10.000
RESULTATS DES DERNIERS ENQUETES ET RECENSEMENTS			
Publications des recensements			
Recensement général de la population et de l'habitat du 28 avril 2004			
Volume I : Premiers Résultats + CD-ROM (épuisé)	arabe	décennale	15.000
Volume II : Résultats par unités administratives + CD-ROM	arabe	décennale	15.000
Volume III : Caractéristiques de la population. des logements et des ménages par délégations :			
Fascicule 1 : District du Nord Est + CD-ROM.....	arabe	décennale	15.000
Fascicule 2 : District du Nord Ouest + CD-ROM.....	arabe	décennale	10.000
Fascicule 3 : District du Centre Est + CD-ROM	arabe	décennale	12.000
Fascicule 4 : District du Centre Ouest + CD-ROM	arabe	décennale	10.000
Fascicule 5 : District du Sud + CD-ROM.....	arabe	décennale	12.000
Fascicule 6 : Edition complémentaire sur les caractéristiques économiques de la population âgée de 15 ans et plus par délégation + CD-ROM.....	arabe	décennale	12.000
Volume IV:caractéristique de la migration +CD-ROM	arabe	décennale	15.000
Volume V:caractéristiques démographiques de la population . et caractéristiques des noyaux familiaux et de population infirme +CD-ROM	arabe	décennale	15.000
Volume VI : caractéristique de logement et condition de vie des ménages +CD-ROM	arabe	décennale	15.000
Enquête sur le budget et la consommation des ménages			
Volume I : Résultats de l'Enquête Budgétaire 2005 CD-ROM	française	quinquennale	20.000
Volume B : Résultats de l'Enquête Alimentaire et Nutritionnelle 2005	française	quinquennale	20.000
Enquête Nationale sur l'Emploi			
Enquête Nationale sur la Population et l'Emploi 2010.....	arabe	annuelle	15.000
Enquête Nationale sur la Population et l'Habitat 2009.....	arabe	-	15.000
Enquête Nationale sur micro-entreprises			
Enquête micro-entreprises 2002	française	quinquennale	10.000
Enquête micro-entreprises 2007 + CD-ROM	française	quinquennale	10.000
Statistiques issues du répertoire national des entreprises+ CD-ROM	française	annuelle	20.000
Projection de la Population			
Projection de la Population Active et de la demande additionnelle d'emploi 2004-2024 + CD-ROM	arabe		20.000
Projection de la Population 2004-2034+ CD-ROM.....	arabe	-	15.000
AUTRES PUBLICATIONS			
Nomenclature d'Activités Tunisienne (NAT 2009)+CD-ROM.....	française	-	20.000
Classification Tunisienne des Produits (CTP2009)+CD-ROM.....	française	-	30.000
Classification Nationale des Unités Administratives + CD-ROM (code géographique).....	bilingue	-	12.000
Séries Méthodes Statistiques			
Numéro 5: Séries rétrospectives des indices des prix de gros et des indices des prix de vente industriels	française	-	5.000
Numéro 6: Séries Méthodes statistiques + CD-ROM	française	-	17.000

Les publications éditées par l'I.N.S (épuisées comprises) peuvent être consultées au service de la documentation (à la bibliothèque).

Pour tout achat ou commande veuillez vous adresser au bureau de vente : (Les frais d'envoi sont à la charge du client)

(Les frais d'envoi sont à la charge du client)

86 av- Hedi Chaker TUNIS TEL: (216) 71 891 002 FAX : (216) 71 792 559



SIGNES UTILISES	العلا مات المستعملة
Le renseignement n'est pas encors publié ou n'est pas parvenu	... البيانات لم تنشر أو لم تصلنا بعد
Résultat rigoureusement nul	- النتيجة معدومة تماما
En raison de la nature du produit. il est impossible d'inscrire un chiffre	/// ليس بالإمكان تسجيل العدد نظرا لطبيعة الأشياء
Inférieur à l'unité	ε دون الوحدة

UNITES UTILISEES	الوحدات المستعملة		
%	Pourcentage	%	بالمائة
Bill	Billet	تذكرة	تذكرة
B	Boîte	علبة	علبة
Bteill	Bouteille	قارورة	قارورة
D	Dinars	دينار	د
G	Gramme	غرام	غ
Hl	Hectolitre	هيكترولتر	هكل
Kg	Kilogramme	كيلو غرام	كغ
Km / v	Kilomètre / voiture	كيلومتر / عربة	كم / ع
Kw / h	Kilowat / heure	كيلوواط / ساعة	كلو / س
L	Litre	لتر	ل
M	Mètre	متر	م
M2	Mètre carré	متر مربع	2م
M3	Mètre cube	متر مكعب	3م
M/D	Millions de Dinars	مليون دينار	م.د
Mill	Millime	مليم	مليم
M	Millier	ألف	ألف
Nbre	Nombre	عدد	عدد
Pers	Personne	شخص	شخص
Abon	Abonnement	اشترك	اشترك
Pa	Paquet	علبة	علبة
Piq	Piqûre	حقنة	حقنة
Tu	Tube	جعبة	جعبة
V.K	Voyageurs Kilomètre	مسافر / كيلومتر	مسافر / كم
Pass	Passager	مسافر	مسافر
P	Pièce	قطعة	قطعة
Po	Poste	جهاز	جهاز
Q	Quintal	قنطار	قنطار
T	Tonne	طن	طن
TX	Tonneau	برميل	برميل
T.K	Tonne-kilomètre	طن / كيلومتر	طن / كم
T.E.P	Tonne Equivalent Pétrole	طن مقابل نפט	طن.م
lta	1 tasse	فنجان	ف

Nota: Les données de ce bulletin présentent un caractère provisoire Toute reproduction partielle ou totale est autorisée sous réserve de l'indication

ملاحظة: معطيات هذه النشرة مؤقتة واستعمالها مخصص به مع بيان المصدر

1. POPULATION

1. السكان

1.1 Population par gouvernorat (au 1er juillet)

1.1 السكان حسب الولاية (في غرة جويلية)

Unité : Le Millier

الوحدة: الألف

Par gouvernorat	2012**	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003*	2002*	حسب الولايات
Tunis	1003.7	1002.9	999.7	996.4	993.9	991.3	989.0	986.7	985.3	983.2	978.1	تونس
Ariana	528.5	510.5	498.7	483.5	473.2	460.3	447.3	435.9	422.5	412.2	382.7	أريانة
Ben Arous	600.9	588.7	577.2	565.5	555.4	543.6	531.1	520.2	506.4	495.6	467.3	بن عروس
Manouba	375.8	375.3	367.9	363.0	358.0	352.9	347.1	341.8	336.6	331.9	326.8	منوبة
Nabeul	773.1	762.6	752.5	744.2	733.6	723.7	714.5	705.0	695.6	687.1	650.4	نابل
Zaghouan	174.1	172.3	170.4	169.4	167.0	165.5	165.7	163.3	161.6	159.9	157.4	زغوان
Bizerte	556.1	551.5	546.7	543.2	539.0	536.0	532.8	529.3	525.2	520.8	523.8	بنزرت
Béja	305.5	307.3	305.7	304.7	304.4	303.7	303.8	304.0	305.0	305.6	306.3	باجة
Jendouba	424.2	426.0	423.2	422.3	420.7	419.8	419.1	418.1	417.7	416.0	416.1	جندوبة
Le Kef	255.2	258.1	256.5	257.0	256.8	257.3	258.0	258.5	259.5	259.2	263.5	الكاف
Siliana	234.0	235.3	234.0	234.1	233.3	233.3	233.7	233.9	234.7	234.4	238.2	سليانة
Kairouan	566.8	564.9	560.7	558.2	554.3	551.9	550.3	548.2	547.4	546.1	571.1	القيروان
Kasserine	438.4	437.2	432.3	427.7	424.9	422.1	419.2	415.7	413.6	410.5	424.8	القصرين
Sidi Bouzid	417.9	415.9	412.6	408.8	406.2	403.4	401.1	398.4	396.6	394.4	404.3	سيدي بوزيد
Sousse	641.8	622.1	612.1	600.4	590.1	579.0	568.2	557.1	545.8	536.3	510.1	سوسة
Monastir	539.4	525.5	515.4	505.2	494.9	485.0	475.3	466.3	456.7	448.4	429.2	المنستير
Mahdia	400.6	400.4	395.3	394.1	389.8	386.9	384.5	381.9	378.8	375.2	376.5	المهدية
Sfax	955.5	944.5	930.1	918.5	905.0	893.0	881.0	869.4	857.1	846.5	832.6	صفاقس
Gafsa	344.6	341.6	338.4	335.1	332.4	330.0	328.2	326.0	324.5	322.7	333.4	قفصة
Tozeur	105.9	104.8	103.5	102.3	101.3	100.3	99.4	98.5	97.7	97.0	98.5	توزر
Kébili	154.4	152.2	150.9	148.6	147.8	146.6	145.5	144.4	143.5	142.6	144.2	قبلي
Gabès	367.6	366.1	361.2	358.3	354.6	351.6	348.7	345.9	343.4	340.8	337.7	قابس
Médenine	466.8	460.0	456.0	453.3	447.5	443.7	440.2	436.7	433.4	430.1	431.9	مدنين
Tataouine	146.8	148.0	146.0	145.8	144.6	144.3	144.2	143.9	143.8	143.4	144.0	تطاوين
Ensemble	10777.6	10673.7	10547.0	10439.6	10328.7	10225.2	10127.9	10029.1	9932.4	9839.9	9748.9	المجموع

* La population au 1er juillet pour les années 2000 à 2003 a été actualisée sur la base des données du recensement général de la population et d'habitat 2004 et du solde migratoire négatif avec l'étranger d'environ 50 mille personnes

** 2^{ème} Estimation

Source : Institut National de la Statistique

* عدد السكان في غرة جويلية من سنوات 2000 الى 2003 وقع تحيينه

على أساس بيانات التعداد العام للسكان والسكنى لسنة 2004 و ما أفرزه من صافي هجرة سلبية مع الخارج بما يناهز 50 ألف نسمة

** تقديرات أولية

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء



1. POPULATION

1. السكان

Etat civil

الحالة المدنية

Unité: Le Nombre

الوحدة : العدد

	2012											2011			
	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المجموع	ديسمبر	نوفمبر	
	Nov	Oct	Sept	Août	Juill.	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Total	Déc	Nov	
1.2 NAISSANCES ⁽¹⁾	2.1 الولادات ⁽¹⁾														
Tunis	3001	3358	3697	4156	4232	4034	3748	3763	3450	3027	3290	41214	3225	2945	تونس
Ariana	266	254	362	401	421	348	376	400	353	303	344	3905	299	274	أريانة
Ben Arous	611	681	751	796	823	869	708	711	635	506	550	6827	510	421	بن عروس
Manouba	68	79	91	92	85	89	79	71	70	77	68	931	70	59	منوبة
Nabeul	964	1017	1101	1384	1310	1245	1136	1142	1021	971	1005	12657	970	925	نابل
Zaghouan	153	191	204	229	241	200	200	198	186	181	197	2335	159	153	زغوان
Bizerte	690	737	776	953	878	902	842	880	704	672	704	9146	612	648	بنزرت
Béja	288	345	339	482	481	345	387	351	324	292	380	4123	270	260	باجة
Jendouba	380	359	466	542	583	525	541	448	440	420	408	5313	343	356	جندوبة
Le Kef	131	248	281	489	284	301	335	350	260	234	267	3173	261	231	الكاف
Siliana	245	252	305	343	373	355	375	327	274	267	250	3347	210	229	سليانة
Kairouan	914	1019	1100	1243	1154	985	1060	1019	965	951	1181	11780	829	897	القيروان
Kasserine	607	746	839	907	862	841	825	880	796	739	806	8293	550	681	القصرين
Sidi Bouzid	537	625	662	729	627	680	681	666	637	601	705	7046	491	569	سيدي بوزيد
Sousse	1111	1209	1270	1351	1440	1292	1203	1229	1182	1035	1136	13894	1088	1015	سوسة
Monastir	768	769	903	989	988	978	953	906	810	742	862	10018	692	724	المنستير
Mahdia	622	676	720	699	773	736	723	695	712	497	662	7498	599	544	المهدية
Sfax	1473	1558	1776	1931	1944	1754	1681	1684	1546	1396	1619	19259	1575	1411	صفاقس
Gafsa	524	556	654	635	674	636	693	632	545	528	616	6903	539	521	قفصة
Tozeur	181	205	183	177	203	157	156	143	128	171	205	1961	174	160	توزر
Kébili	248	274	289	270	266	267	243	279	243	252	342	3229	264	275	قبلي
Gabès	529	494	583	692	731	602	681	671	626	494	585	6500	512	468	قابس
Médenine	530	656	805	907	932	804	860	946	713	515	794	9387	685	546	مدنين
Tataouine	211	192	243	221	273	251	253	238	223	180	223	2900	213	166	تطاوين
TOTAL	15052	16500	18400	20618	20578	19196	18739	18629	16843	15051	17199	201639	15140	14478	المجموع
1.3 DECES ⁽¹⁾	3.1 الوفيات ⁽¹⁾														
Tunis	860	773	770	791	876	780	798	774	967	1079	1006	9771	976	849	تونس
Ariana	152	146	153	152	139	131	124	150	179	201	212	1781	164	172	أريانة
Ben Arous	173	169	157	167	198	164	129	158	205	216	230	2112	216	178	بن عروس
Manouba	99	87	89	104	116	99	100	94	122	170	167	1345	142	122	منوبة
Nabeul	333	285	301	307	304	305	246	300	374	487	446	3742	376	264	نابل
Zaghouan	63	58	60	71	77	68	57	65	72	136	105	794	83	66	زغوان
Bizerte	254	280	243	268	261	248	228	269	283	376	332	3200	302	227	بنزرت
Béja	116	122	87	51	126	99	105	116	179	224	209	1658	130	101	باجة
Jendouba	174	172	160	170	182	172	177	169	223	325	275	2219	192	179	جندوبة
Le Kef	49	62	68	132	92	59	49	144	70	105	93	1088	80	87	الكاف
Siliana	96	93	92	93	153	85	80	110	97	159	142	1207	216	106	سليانة
Kairouan	234	221	222	224	249	235	186	240	303	381	377	3359	299	235	القيروان

⁽¹⁾ Par gouvernorat de déclaration

⁽¹⁾ حسب الولاية المسجلة بها

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

1. POPULATION

1. السكان

Etat civil

الحالة المدنية

Unité: Le Nombre

الوحدة : العدد

	2012											2011			
	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	افريل	مارس	فيفري	جانفي	المجموع	ديسمبر	نوفمبر	
	Nov	Oct	Sept	Août	Juill.	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Total	Déc	Nov	
1.3 DECES ⁽¹⁾	3.1 الوفيات ⁽¹⁾														
Kasserine	135	127	128	158	138	116	127	150	191	211	235	1847	188	156	القصيرين
Sidi bouzid	138	115	134	131	146	106	113	126	171	198	198	1541	164	123	سيدي بوزيد
Sousse	296	308	295	325	354	284	268	279	334	401	443	3827	364	303	سوسة
Monastir	194	206	199	209	228	190	206	163	246	354	330	2611	212	211	المنستير
Mahdia	151	171	139	156	201	138	134	180	250	297	253	2175	186	177	المهدية
Sfax	433	466	443	525	541	439	465	468	591	693	781	5911	595	509	صفاقس
Gafsa	132	115	120	104	166	127	119	111	142	166	191	1501	160	130	قفصة
Tozeur	31	50	46	33	51	50	31	33	44	64	69	574	55	38	توزر
Kébili	74	59	55	34	67	50	56	37	58	81	92	645	79	61	قبلي
Gabés	175	170	158	171	184	144	123	153	232	268	233	1846	174	177	قابس
Médenine	148	161	167	171	176	150	177	189	228	320	299	2571	249	209	مدنين
Tataouine	53	42	59	58	58	50	36	45	61	78	94	733	62	64	تطاوين
TOTAL	4563	4458	4345	4605	5083	4289	4134	4523	5622	6990	6812	58058	5664	4744	المجموع
1.4 MARIAGES ⁽¹⁾	4.1 الزواج														
Tunis	479	682	1737	1270	1393	1464	603	499	980	296	331	10064	685	444	تونس
Ariana	141	205	443	471	483	566	187	137	251	109	83	3243	184	174	أريانة
Ben Arous	220	339	1101	811	829	923	294	212	471	127	141	5703	286	212	بن عروس
Manouba	136	213	875	563	476	687	223	123	260	65	70	3401	162	124	منوبة
Nabeul	292	456	1406	1507	957	1196	391	272	637	172	158	7324	313	310	نابل
Zaghuan	65	114	327	293	244	403	135	53	80	27	41	1654	48	65	زغوان
Bizerte	212	337	1090	1373	953	930	307	200	292	95	110	5527	249	203	بنزرت
Béja	115	162	591	602	519	400	106	52	153	43	32	2471	50	80	باجة
Jendouba	272	504	716	707	728	505	180	144	175	118	98	3933	124	314	جندوبة
Le Kef	70	80	248	691	362	146	47	81	63	24	21	1599	36	70	الكاف
Siliana	76	51	355	553	522	513	126	50	96	16	35	2204	57	128	سليانة
Kairouan	451	532	665	1132	829	1064	431	304	672	242	180	5119	192	298	القيروان
Kasserine	422	486	512	873	838	780	288	181	286	146	92	4229	232	535	القصيرين
Sidi Bouzid	383	306	549	588	796	782	250	166	294	101	115	3535	168	266	سيدي بوزيد
Sousse	293	450	958	1052	818	933	377	314	536	168	192	5648	329	314	سوسة
Monastir	128	180	546	866	572	775	180	116	433	122	103	4297	219	163	المنستير
Mahdia	233	304	598	938	509	516	173	157	307	109	149	3120	169	180	المهدية
Sfax	303	472	999	1513	1379	1675	544	374	842	488	204	8604	382	416	صفاقس
Gafsa	188	215	444	392	642	549	169	120	402	92	92	3415	228	220	قفصة
Tozeur	70	81	123	121	95	133	41	60	252	37	28	992	141	86	توزر
Kébili	53	59	116	211	185	222	48	63	402	68	52	1424	231	48	قبلي
Gabés	156	176	494	839	635	648	110	104	381	65	69	2709	111	127	قابس
Médenine	168	191	389	800	654	400	71	125	393	82	85	4053	188	225	مدنين
Tataouine	56	80	169	346	294	256	35	38	152	32	27	1336	62	84	تطاوين
TOTAL	4982	6675	15451	18512	15712	16466	5316	3945	8810	2844	2508	95604	4846	5086	المجموع

⁽¹⁾ Par gouvernorat de déclaration

⁽¹⁾ حسب الولاية المسجلة بها

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء



2. SALAIRE

2.1 Salaire minimum garanti

2. الأجر

1.2 الأجر الأدنى المضمون

Unité: Dinars

الوحدة: الدينار

	2013		2012												
	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري		
	Fév	Jan	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill.	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév		
SALAIRE MINIMUM INTER- PROFESSIONNEL GARANTI (S.M.I.G)														الأجر الأدنى المضمون لمختلف المهن في القطاعات الغير الفلاحية	
Salaire horaire														الأجر بالساعة	
Régime 40 h	1.497	1.497	1.497	1.497	1.497	1.497	1.421	1.421	1.421	1.421	1.421	1.421	1.421	1.421	نظام 40 ساعة
Régime 48 h	1.451	1.451	1.451	1.451	1.451	1.451	1.375	1.375	1.375	1.375	1.375	1.375	1.375	1.375	نظام 48 ساعة
SALAIRE MINIMUM AGRICOLE GARANTI (S.M.A.G)														الأجر الأدنى المضمون في الفلاحة	
Salaire par jour	11.608	11.608	11.608	10.608	10.608	10.608	10.608	10.608	9.000	9.000	9.000	9.000	9.000	9.000	الأجر باليوم

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

2.2 Taux d'évolution trimestriel des salaires ⁽¹⁾

2.2 نسبة التطور الثلاثي للأجور ⁽¹⁾

Unité:%

الوحدة: بالمائة

	2012			2011		
	ث 3	ث 2	ث 1	ث 4	ث 3	
	T3	T2	T1	T4	T3	
Taux d'évolution trimestriel des salaires	1.20**	1.27*	2.23	2.09	1.27	نسبة التطور الثلاثي للأجور

* Chiffres semi définitif

* أرقام شبه نهائية

** Chiffres provisoires

** أرقام أولية

⁽¹⁾ Salaire dans le secteur privé non agricole

⁽¹⁾ الأجر في القطاع الخاص غير الفلاحي

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء



Unité : Le Nombre

الوحدة : العدد

	2012												2011		1.3 طلبات الشغل
	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	
	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	
3.1 DEMANDES D'EMPLOIS	69358	92279	66710	87052	96859	57122	44130	65123	72984	102350	47361	63416	65398	56632	
Dont :	منها :														
Premier emploi	64986	86138	62239	82156	93336	54244	41093	60522	68598	97731	43535	58161	60958	52164	يد عاملة لأول مرة
Par Gouvernorat	69358	92279	66710	87052	96859	57122	44130	65123	72984	102350	47361	63416	65398	56632	حسب الولاية
Tunis	5394	6161	5930	7252	7866	4338	3543	4996	5418	7905	4172	5373	5259	4480	تونس
Ariana	2728	2573	2445	3135	3548	1853	1581	2200	2107	3336	1791	2276	2274	1937	أريانة
Ben Arous	3361	4099	3625	4508	4532	2690	2370	3157	3842	4531	2819	3450	3503	2628	بن عروس
Manouba	2695	2805	2243	2963	3447	1861	1533	2502	2075	3349	1740	2176	2261	2132	منوبة
Nabeul	4138	4083	3673	4808	5782	3181	2554	3781	3702	6423	2659	3157	3709	2781	نابل
Zaghuan	1354	1767	1309	2076	1422	906	1073	1169	1459	1324	1163	1152	1217	857	زغوان
Bizerte	3139	3419	3459	3659	4352	2497	2015	2853	3592	3990	1915	2409	2860	2425	بنزرت
Béja	1698	1968	1739	2610	2734	1800	1100	1937	2122	3071	1658	1820	2030	1808	باجة
Jendouba	3395	5149	2258	3350	3140	2692	1736	2890	4946	5608	1812	3171	2823	2302	جندوبة
Le Kef	1935	3923	1870	2525	2804	1643	1237	1743	1796	3231	1371	1936	1874	1819	الكاف
Siliana	1570	2378	1556	2262	2114	1506	1020	1520	1778	2231	1249	1733	1655	1686	سليانة
Kairouan	3199	3381	2313	3152	4578	2436	1563	2254	2820	4496	1749	2817	2474	2512	القيروان
Kasserine	2731	5096	3065	4815	4808	2674	2254	3356	3215	4509	1969	3042	2686	2614	القصرين
Sidi Bouzid	2749	7638	2259	3433	4375	2559	1753	3826	2291	5384	1571	2838	2766	2721	سيدي بوزيد
Sousse	2915	3536	3256	3916	4960	2783	2410	3011	4010	5104	2679	3287	3403	2869	سوسة
Monastir	2900	3559	3134	3879	5270	2635	2043	2745	3286	4547	2311	2957	3102	2498	المنستير
Mahdia	1651	1697	1697	2459	3503	1332	1352	1544	2211	3034	1200	1630	2051	1481	المهدية
Sfax	4359	5218	4429	6248	7495	4045	3093	4549	5078	7168	3152	4454	4806	4046	صفاقس
Gafsa	4512	5054	3998	5562	5542	3708	2893	4382	4741	5993	2305	4132	3823	4107	قفصة
Tozeur	816	3294	2589	1590	1607	1125	948	1351	1146	1449	1478	1367	1235	997	توزر
Kébili	1535	2854	1446	2320	2077	1289	1052	1491	1408	2458	1500	1369	1579	921	قبلي
Gabès	3619	4090	3035	4024	4354	3071	1894	3010	3241	5638	2061	2449	3258	2605	قابس
Médenine	5044	5455	2898	4222	4557	3146	2007	3150	4458	5760	1993	2654	3042	2848	مدنين
Tataouine	1921	3082	2484	2284	1992	1352	1106	1706	2242	1811	1044	1767	1709	1558	تطاوين
3.2 OFFRES D'EMPLOIS	7146	8120	9923	10589	7819	7262	9600	9660	9635	9168	9536	7863	8340	7262	2.3 عروض الشغل
3.3 PLACEMENTS REALISES	4095	4805	5815	4328	3946	3423	4512	4664	5221	4762	4465	3514	3873	3063	3.3 التشغيل
Dont :	منها :														
Premier emploi	3495	4212	5062	3652	3147	3099	4088	4015	4380	3934	3747	3091	3135	2426	يد عاملة لأول مرة

Source : Agence Nationale de l'Emploi et du Travail Indépendant

المصدر: الوكالة الوطنية للتشغيل والعمل المستقل

	2013	2012												الترجيح Pon- dér- ation		
	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري			جانفي
	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév			Jan
1-INDUSTRIES	132.4	135.9	137.7	134.1	144.9	137.8	125.5	141.5	144.8	139.9	132.3	134.1	127.8	130.4	77.68	1. صناعات معملية
Industies agro- alimen- taires	147.6	132.9	139.3	130.1	140.9	138.6	140.6	135.1	131.2	127.5	119.5	128.6	127.9	135.1	14.67	الصناعات الفلاحية والغذائية
Abattage	95.6	123.7	117.9	128.4	199.0	144.3	126.6	120.1	120.9	112.5	113.2	107.1	106.7	87.9	1.94	اللحوم
Industries laitières	160.7	179.0	165.7	165.5	168.7	169.1	201.5	199.8	193.5	192.2	190.1	188.7	157.4	156.3	0.97	الحليب و مشتقاته
Transfor.des grains	109.3	112.6	116.5	116.6	113.7	117.4	106.5	112.9	120.6	111.7	111.3	115.6	103.8	105.1	3.66	تحويل الحبوب
Fab. D'huile et autres corps gras	402.9	112.5	252.1	75.1	42.3	38.0	39.6	47.4	52.8	51.9	42.6	124.6	250.6	332.4	1.86	الزيوت و المواد الدهنية
Conserveries	12.1	141.6	100.6	115.1	143.7	147.0	326.5	350.2	135.3	119.8	77.9	89.3	39.9	53.7	1.01	المصبرات
Ind.sucre.Confiserie	126.5	153.1	99.0	154.6	170.5	160.9	144.8	107.5	159.3	196.5	199.6	189.1	124.3	130.7	0.84	السكر و الحلويات
Ind.Agro-Aliment.Diverses	151.1	137.2	135.2	130.7	141.8	129.2	133.1	134.9	144.9	148.2	122.7	141.6	143.4	140.6	1.38	مواد غذائية أخرى
Fabrication de boissons	125.2	163.4	137.4	181.3	194.7	233.1	196.4	153.7	177.9	168.4	160.6	140.0	115.4	101.7	2.57	المشروبات
Industrie du Tabac	63.2	75.9	80.2	91.9	87.3	65.1	43.4	64.5	81.4	83.9	75.2	80.2	72.3	85.3	0.45	التبغ
Indust.Mat. Construc. Ceramique et Verre	123.0	122.9	126.6	125.1	124.0	120.0	107.7	116.0	130.5	135.7	134.1	125.5	104.7	124.7	7.08	صناعة مواد البناء والخزف و البلور
Extraction et Façonnage de produits de Carriere	133.6	133.3	137.6	137.0	134.6	128.6	111.5	119.2	137.7	149.0	145.1	136.7	121.3	141.7	1.30	إستخراج و تحويل مواد المقاطع الحجرية
Fabric.de ciment et des ouvrages en ciment	118.0	118.7	128.2	122.5	120.4	114.8	97.7	109.8	126.7	130.3	127.5	120.8	101.4	124.6	3.23	الإسمنت ومصنوعات الإسمنت
Indust.de la Céramique	114.1	118.1	111.1	117.7	117.6	114.8	112.8	116.9	127.2	131.3	132.8	121.5	100.3	112.6	2.20	الخزف
Industrie du verre	184.7	152.4	167.0	151.1	158.3	166.8	153.8	154.6	160.9	163.2	160.8	151.9	101.4	139.3	0.36	البلور
Indust. Mecaniques et Electriques	264.8	275.5	265.8	285.7	325.5	290.1	231.5	285.5	304.3	288.3	254.8	261.3	246.9	266.8	11.00	الصناعات الميكانيكية والكهربائية
Sidérurhie. Métallurhie. fonderie	100.7	107.6	112.2	100.2	114.4	86.4	59.6	76.3	125.6	126.6	121.3	116.0	113.2	139.1	1.34	الفولاذ و المعادن
Travail des métaux	117.7	162.1	152.2	157.5	173.4	177.7	158.2	175.0	204.9	183.6	147.7	156.7	135.9	122.9	2.11	الصناعات المعدنية
Fab.Machines et équip. industriels	167.4	181.1	199.6	168.0	194.5	205.6	173.5	154.7	195.7	186.4	187.6	185.1	155.5	167.4	0.32	صناعة آلات ومعدات صناعية
Fab.d'automobiles et de cycles	300.9	317.5	316.2	331.6	389.3	353.8	253.5	317.4	341.4	289.9	296.3	305.9	307.5	306.7	1.74	صناعة الشاحنات والسيارات
Fab. de mat. électrique	390.7	375.2	362.1	399.0	460.4	395.9	320.1	392.2	389.4	392.6	334.6	343.6	331.1	381.3	4.52	صناعة المعدات الكهربائية
Fab. de mat. Électronique	396.0	409.2	390.9	446.4	436.1	414.0	351.5	415.0	485.8	422.6	398.5	427.9	332.1	389.1	0.46	صناعة المعدات الإلكترونية
Fab. d'équip. ménagers	103.0	192.5	149.5	153.7	198.9	192.1	146.5	284.9	289.5	254.5	198.4	171.1	176.9	93.4	0.51	آلات و تجهيزات اسرية
Industies.chimiques	76.5	92.4	97.7	96.9	89.9	103.6	87.6	93.4	86.8	89.1	96.3	96.6	94.6	76.1	8.54	الصناعات الكيميائية
Fabrication d'engrais	37.4	61.6	73.4	68.5	62.5	84.3	78.5	65.3	43.4	31.5	54.6	63.2	69.4	44.5	3.92	صناعة الأسمدة
Aut. indus.chim. de base	86.1	103.2	118.1	86.8	63.4	112.2	95.2	110.3	73.0	113.3	119.5	121.6	110.8	114.7	0.66	مواد كيميائية أساسية أخرى
Parachimie	129.9	141.4	125.5	149.0	138.2	140.6	125.9	148.3	153.9	166.4	155.4	148.7	128.2	116.5	2.25	مواد شبه كيميائية
Indust.pharmaceutique	114.9	115.0	133.5	119.1	117.5	113.5	87.9	97.8	124.5	139.0	137.5	112.7	112.0	84.4	1.06	المنتجات الصيدلانية
Indus du caoutc. et des pneumatiques	65.2	73.1	81.8	74.4	82.2	80.5	13.5	61.8	80.9	75.7	65.5	78.9	97.5	83.8	0.66	صناعة المطاط

	2013	2012												الترجيح		
	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	فيفري			جانفي
	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév			Jan	Pon- dér- ation
Textile.habill et cuir	85.5	88.9	89.8	81.0	87.7	82.9	77.5	99.3	101.0	94.8	91.0	93.3	85.2	83.9	26.89	صناعة النسيج والجلد
Filature. Tissage. finissage	84.4	86.3	90.1	84.6	85.5	85.2	59.2	81.6	87.5	78.1	98.2	106.5	91.8	87.1	3.44	الغزل و النسيج
Bonneterie	79.9	92.7	104.1	94.3	104.1	80.6	75.5	107.1	107.0	91.6	85.5	95.8	90.2	76.2	3.03	البونترية
Fabrication de Vêtements	77.2	77.9	76.9	66.3	72.3	65.7	68.8	89.7	91.4	89.0	83.0	79.6	75.1	76.4	15.77	الملابس
Indus du Cuir et de la Chaussure	118.1	126.0	123.8	119.8	131.0	140.7	121.5	139.6	139.3	128.6	116.6	128.5	111.3	111.6	4.65	الجلود و الأحذية
Ind.manufact.diverses	145.4	160.6	167.0	154.8	168.6	159.7	162.4	166.2	167.6	163.6	158.4	151.0	157.6	150.1	9.50	صناعات معملية متفرقة
Industrie du bois	117.4	130.9	141.1	131.1	135.9	135.3	138.5	137.9	140.7	127.5	123.1	124.4	120.2	115.7	5.37	صناعة اللوح
Industrie du Papier. Imprim.Edition	179.4	187.1	209.0	179.9	216.1	174.3	170.0	183.8	184.6	199.8	193.6	162.0	178.7	193.6	2.35	صناعة الورق الطباعة والنشر
Fab. De produit en mat.Plastiques	184.8	218.8	191.6	194.0	197.2	205.1	239.1	235.7	231.4	227.6	221.6	218.1	261.8	201.9	1.36	صناعة المواد البلاستيكية
Industries diverses	185.4	202.9	184.9	191.0	226.6	242.1	177.6	205.8	209.2	215.9	208.5	212.1	181.6	179.7	0.42	صناعات أخرى
2.MINES	45.3	44.9	35.4	36.7	33.8	48.3	52.3	56.8	49.5	26.7	48.2	51.8	54.5	45.0	3.39	2.المناجم
3.ENERGIE	122.5	124.1	120.0	122.3	124.4	127.3	143.6	144.1	130.8	118.5	113.0	114.8	116.1	114.2	18.93	3.الطاقة
Ext. et raffinage de pétrole et de gaz	98.0	95.9	101.2	98.2	99.3	96.0	96.1	99.3	97.6	93.2	91.6	94.1	96.1	87.6	12.20	استخراج وتكرير النفط والغاز
Production et distribution d'électricité	175.5	182.0	158.9	174.0	173.3	186.4	241.8	235.9	199.2	167.6	154.1	157.3	163.2	171.9	5.12	إنتاج وتوزيع الكهرباء
Production et distribution d'eau	138.8	153.4	138.6	140.0	158.5	176.0	190.1	190.4	164.5	153.5	143.9	136.1	117.5	131.8	1.61	إنتاج وتوزيع الماء
INDICES D'ENSEMBLE	127.6	130.6	130.9	128.5	137.2	132.8	126.4	139.1	138.9	132.0	125.8	127.7	123.1	124.4	100.00	المؤشر العام

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء



Unité	2013		2012												الوحدة		
	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي			
	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan			
4.2 INDUST. AGRO-ALIMENTAIRES															2.4 الصناعة الغذائية		
Trans.des grains															تحويل الحبوب		
Farine	10 ³ T	73.0	71.6	72.5	74.0	73.4	73.9	64.6	73.0	69.4	72.0	71.7	74.8	69.6	70.7	ألف طن	دقيق
Semoule	10 ³ T	53.7	59.7	60.0	62.0	63.5	56.8	46.5	68.2	69.8	63.8	57.4	58.7	53.4	56.2	ألف طن	سميد
Ventes Locales															البيع المحلي		
Farine	10 ³ T	71.2	71.8	75.4	73.9	70.0	72.7	69.8	71.0	75.3	69.2	69.2	76.5	70.5	68.3	ألف طن	دقيق
Semoule	10 ³ T	53.2	58.7	62.7	60.6	55.0	57.4	48.2	66.4	69.5	63.4	55.4	58.9	52.9	53.8	ألف طن	سميد
Production															الإنتاج		
Indust. du sucre															صناعة السكر		
Sucre en poudre	10 ³ T	0.2	17.0	_	12.9	20.9	20.6	13.9	_	_	19.9	21.4	21.9	4.3	_	ألف طن	سكر مرعي
Fab.de boissons															صناعة المشروبات		
Bière	10 ³ HL	152.5	145.8	137.8	181.4	165.4	183.1	133.3	68.4	154.9	150.8	150.2	141.0	141.1	142.5	ألف هل	الجهة
Indust. du tabac															صناعة التبغ		
Tabac à fumer	T	637.9	774.1	836.5	941.3	878.6	658.6	432.4	654.2	829.7	848.4	765.4	826.5	747.2	870.7	طن	تبغ التدخين
Tabac à priser	T	23.6	23.4	25.4	27.1	25.3	21.3	15.4	18.7	25.5	25.4	23.5	25.4	23.2	24.8	طن	النفة
4.3 MATERIAUX DE CONSTRUCTION															3.4 مواد البناء		
Production															الإنتاج		
Ciment ordinaire	10 ³ T	570.2	565.4	592.9	595.8	598.9	553.7	413.5	476.3	581.6	654.9	623.7	596.9	469.4	627.1	ألف طن	إسمنت عادي
Ciments spéciaux	10 ³ T	38.5	38.0	40.3	35.1	41.9	38.3	27.1	47.0	50.1	34.3	32.0	42.1	39.1	28.9	ألف طن	إسمنت خاص
Chaux artificielle	10 ³ T	15.2	28.3	47.2	29.9	26.5	23.0	16.5	25.5	27.2	31.3	28.7	28.0	15.9	39.9	ألف طن	الجير الإصطناعي
Chaux hydraulique	10 ³ T	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	ألف طن	الجير المائي
Plâtre	10 ³ T	66.2	64.7	57.4	64.0	60.3	68.2	72.0	79.8	83.6	83.9	60.3	58.7	50.9	36.9	ألف طن	الجبس
Ventes locales															البيع المحلي		
Ciment ordinaire	10 ³ T	553.4	544.7	542.0	584.7	561.3	529.3	369.7	439.3	568.8	655.0	605.7	593.6	490.7	596.7	ألف طن	إسمنت عادي
Ciments spéciaux	10 ³ T	13.0	14.6	13.2	14.5	13.4	13.6	10.2	14.7	24.5	15.1	16.3	15.0	11.9	13.1	ألف طن	إسمنت خاص
Chaux artificielle	10 ³ T	18.5	26.8	34.1	29.2	28.2	26.0	13.7	22.9	29.8	30.6	30.6	20.6	21.6	33.8	ألف طن	الجير الإصطناعي
Chaux hydraulique	10 ³ T	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	ألف طن	الجير المائي
Plâtre	10 ³ T	54.3	52.7	46.4	51.9	56.7	64.3	72.3	71.5	64.5	63.5	38.3	38.3	34.4	30.4	ألف طن	الجبس
4.4 INDUST. MECA . ET ELECTRIQUES															4.4 الصناعات الميكانيكية و الكهربائية		
Siderurgie et fondergie															الفلاذ و المعادن		
Production															الإنتاج		
Billettes	10 ³ T	8.0	9.1	6.3	9.1	7.2	7.4	5.4	6.2	11.0	10.7	12.0	13.2	7.9	12.8	ألف طن	سبائك
Produits laminés	10 ³ T	27.4	28.5	31.1	25.6	30.9	15.7	6.7	14.5	30.1	24.9	35.4	32.4	43.7	50.9	ألف طن	قضبان البناء
Tréfilés	10 ³ T	1.2	1.0	1.3	1.0	1.1	0.8	0.6	0.8	1.1	1.4	1.3	1.0	1.0	1.0	ألف طن	أسلاك
Prod.moulés en fonte	T	881	765	576	1015	928	925	118	706	791	933	793	855	794	746	طن	منتوج سبائك حديد صلب
Prod.moulés en acier	T	295	266	374	305	283	243	57	250	254	309	210	230	457	215	طن	منتوج سبائك من فولاذ
Structures métalliques	T	744	768	779	757	709	718	747	545	825	929	900	721	766	818	طن	هياكل معدنية
Ventes Locales															البيع المحلي		
Ronds à béton	10 ³ T	27.3	24.2	29.8	35.6	27.3	25.4	11.6	16.8	23.2	27.2	26.0	26.8	17.5	22.7	ألف طن	قضبان البناء



Unité	2013	2012													الوحدة		
		جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري		جانفي	
		Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév		Jan	
Tréfilés	10 ^T	0.7	1.1	0.8	0.7	0.7	0.4	0.4	0.7	1.2	1.4	2.3	3.3	0.5	0.5	ألف طن	أسلاك
Indust. du montage																	الصناعة التركيبية
Camions	p	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	قطعة	شاحنات
Téléviseurs (couleur) ⁽¹⁾	10 ^p	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	ألف قطعة	تلفاز بالألوان

4.5 INDUST. CHIMIQUES ET FAB. D'ENGRAIS

5.4 الصناعات الكيماوية

صناعة الأسمدة

Production		الإنتاج															
Acide phosphorique 54%	10 ^T	35.6	64.8	98.2	69.0	62.0	93.7	80.3	70.4	39.5	8.6	47.6	76.7	83.5	47.5	ألف طن	حامض فوسفوري 54%
Hyperphosphate	10 ^T	_	1.8	0.8	_	_	2.2	0.2	0.2	2.5	4.1	3.1	1.4	_	_	ألف طن	الفسفاط الرقيق
Superphosphate 15%	10 ^T	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	ألف طن	فسفاط جيد 15%
Superphosphate 45%	10 ^T	17.8	41.2	44.8	43.4	62.2	60.0	58.4	56.0	42.3	28.2	50.1	32.1	14.8	1.8	ألف طن	فسفاط جيد 45%
Bicalcique	10 ^T	2.4	4.8	7.8	4.7	2.0	5.1	2.9	6.5	3.9	1.8	3.4	6.8	7.3	5.3	ألف طن	بي كلسيك
D.A.P	10 ^T	19.4	55.5	75.2	52.3	32.3	65.0	105.7	66.2	32.9	5.6	36.8	67.4	86.2	40.6	ألف طن	ث.أ.م
Ammonitrate	10 ^T	12.1	15.2	8.8	17.2	3.1	9.9	14.8	13.1	2.3	23.8	20.9	23.2	24.3	21.4	ألف طن	أمونيتر
Autres engrais composés	10 ^T	0.1	2.7	2.8	2.5	1.3	3.3	6.7	7.1	2.8	1.3	1.1	3.3	0.1	0.1	ألف طن	أسمدة أخرى مركبة

Ventes Locales

البيع المحلي

Superphosphate 15%	10 ^T	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	ألف طن	فسفاط جيد 15%
Superphosphate 45%	10 ^T	1.5	2.3	2.2	3.2	5.7	5.6	2.9	1.7	1.1	1.2	0.7	1.0	1.0	1.7	ألف طن	فسفاط جيد 45%
D.A.P	10 ^T	0.8	8.1	12.4	16.0	13.8	11.6	1.0	1.0	1.5	0.7	8.8	7.8	8.3	14.6	ألف طن	ث.أ.م
Ammonitrate	10 ^T	17.5	14.0	20.5	10.5	3.7	6.4	11.9	10.6	6.3	6.5	10.1	24.6	30.3	26.6	ألف طن	أمونيتر

AUTRES PRODUITS CHIMIQUES DE BASE

مواد أخرى كيميائية أساسية

Fluorure d'aluminium	10 ^T	2.9	3.2	3.8	2.2	2.2	3.6	3.9	3.7	1.7	3.3	3.8	3.9	3.0	3.2	ألف طن	كافور الألمنيوم
T.P.P.S	10 ^T	7.3	9.7	11.4	8.3	5.2	10.6	7.2	10.0	6.9	11.0	11.3	11.6	11.2	12.0	ألف طن	ثلاثي فسفاط صوديوم

Pneumatiques

صناعة المطاط

Voitures de tourisme	10 ^p	12.5	16.2	12.8	22.7	23.8	20.5	3.6	17.8	16.1	8.9	13.0	13.0	19.6	22.6	ألف قطعة	سيارة عادية
Camionnettes	10 ^p	21.0	16.8	18.2	11.9	16.2	22.8	3.4	17.2	24.8	19.2	11.0	13.7	20.8	22.4	ألف قطعة	الشاحنات الصغرى
Camions	10 ^p	8.7	8.7	9.2	9.7	9.5	9.7	0.7	9.2	8.6	5.7	8.4	9.6	11.0	12.7	ألف قطعة	الشاحنات
Tracteurs	10 ^p	1.9	1.3	3.4	1.2	1.4	1.5	0.2	1.6	0.8	0.3	0.6	1.2	1.7	1.9	ألف قطعة	جرارات
Autres engins	10 ^p	0.6	0.7	1.2	0.9	0.8	1.4	0.1	0.6	0.5	0.7	0.8	0.5	0.5	0.5	ألف قطعة	معدات أخرى

4.6 IND DU PAPIER

6.4 صناعات الورق

Pâte à papier	T	127	353	124	650	353	378	292	500	649	329	286	137	350	184	طن	عجين الورق
Papier d'impression	T	22	1498	1199	1280	1440	1541	1188	1574	1825	2009	1335	1535	1257	1788	طن	ورق الطباعة

(1) production de 5 entreprises sur un total de 6 entreprise

(1) إنتاج 5 مؤسسات بالنسبة لمجموع 6 مؤسسات

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

Unité	2013		2012												الوحدة		
	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي			
	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan			
5.1 PRODUCTION																1.5 الإنتاج الصناعي	
Phosphates de chaux	10 ^T	168.7	230.2	95.5	119.7	138.3	291.5	382.6	367.8	299.0	75.8	253.6	280.1	270.9	187.5	ألف طن	الفسفاط الجيري
Minerai de fer	10 ^T	7.8	18.6	15.5	31.7	14.4	7.9	11.3	19.8	28.6	33.0	20.2	12.6	16.8	11.2	ألف طن	حديد خام
Sel marin (comm)	10 ^T	172.5	94.3	151.8	112.0	83.8	75.8	18.6	63.9	56.9	63.1	99.2	112.9	147.6	145.6	ألف طن	الملح البحري للتسويق
5.2 Ventes locales																2.5 البيع المحلي	
Phosphates de chaux	10 ^T	379.8	389.0	358.3	357.1	382.1	484.6	604.6	643.8	590.9	132.3	169.4	242.1	349.1	354.0	ألف طن	الفسفاط الجيري
Minerai de fer	10 ^T	7.7	17.2	13.5	30.7	13.8	9.2	10.2	18.5	26.6	31.7	20.2	12.0	10.0	10.5	ألف طن	حديد خام
Sel marin (comm)	10 ^T	10.8	11.1	10.3	12.1	12.6	11.2	10.8	11.6	11.3	11.6	10.5	10.5	10.5	10.4	ألف طن	الملح البحري

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء



Unité	2013		2012												الوحدة		
	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي			
	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan			
6.1 EXTRACTION ET RAFFINAGE DE PETROLE ET DE GAZ																1.6 إستخراج وتكرير النفط والغاز	
Extraction de pétrole brute																استخراج النفط الخام	
Production	10 ³ T	268.7	263.4	276.0	271.1	275.8	264.0	268.3	266.5	261.4	245.0	259.4	267.6	261.1	244.2	ألف طن	الإنتاج
Raffinage de pétrole																	تكرير النفط
Pétrole brut reçu																نفط خام مقبول	
la raffinerie	10 ³ T	179.3	149.4	128.4	109.1	147.7	132.7	179.3	129.1	144.4	185.3	194.8	124.9	125.7	191.9	ألف طن	بمعمل التكرير
dont local	10 ³ T	70.3	58.2	14.0	76.4	59.6	72.6	57.8	66.3	35.1	61.3	67.3	60.4	0.2	127.0	ألف طن	منه المحلي
Production de carburantes																إنتاج الوقود	
G.P.L	10 ³ T	9.4	9.1	9.3	9.5	9.5	9.3	10.2	9.5	8.5	4.7	8.8	10.4	9.2	10.6	ألف طن	غاز النفط السائل
Gazoline	10 ³ T	1.9	2.2	2.0	2.4	2.6	2.8	3.6	2.6	2.0	0.9	1.7	2.3	1.9	2.0	ألف طن	غازولين
Essence super et essence																بنزين رفيع وبنزين رفيع	
Super sans plomb	10 ³ T	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ألف طن	بدون رصاص
Pétrole lampant	10 ³ T	4.4	3.4	5.0	4.4	5.7	2.7	2.1	3.3	2.9	0.6	0.2	5.3	5.3	-	ألف طن	نفط المصابيح
Fuel Oil et Bunker C	10 ³ T	48.3	47.9	49.7	48.3	53.1	51.0	44.4	44.6	49.6	52.5	47.3	48.3	45.8	39.6	ألف طن	فيول وال وبتكار
Gazoil et Marine diesel	10 ³ T	52.5	55.1	54.4	53.5	53.1	55.3	54.0	52.8	56.1	60.5	59.2	52.5	50.2	59.3	ألف طن	قازولين وديزال ملاحية
Virgin naphte	10 ³ T	33.1	31.0	30.9	31.2	33.4	30.8	29.6	29.2	27.5	28.8	31.2	32.9	31.9	34.5	ألف طن	فرجين نفط
White spirit	10 ³ T	0.7	1.5	1.9	0.5	1.4	2.0	-	3.0	0.5	1.3	1.3	1.8	-	1.7	ألف طن	وايت سيربيت
Consommation de carburants																إستهلاك الوقود	
G.P.L	10 ³ T	...	40.4	49.0	40.7	36.9	33.2	35.0	35.8	33.8	38.3	38.6	38.9	56.3	48.0	ألف طن	غاز النفط السائل
Essence super et essence																بنزين رفيع وبنزين رفيع	
Super sans plomb	10 ³ T	...	42.9	41.3	40.1	43.7	45.7	51.7	50.9	45.1	43.6	39.4	40.9	35.5	37.4	ألف طن	بدون رصاص
Pétrole lampant	10 ³ T	...	3.6	5.2	3.0	3.3	2.8	2.7	2.8	3.3	3.4	2.5	3.0	5.7	5.3	ألف طن	نفط المصابيح
Essence pour avion	10 ³ T	...	23.9	16.1	22.7	23.1	38.4	30.9	36.4	28.9	25.5	18.6	16.9	14.2	14.5	ألف طن	بنزين الطائرات
Fuel OIL	10 ³ T	...	25.7	24.8	23.7	30.3	23.3	30.3	33.5	32.3	23.4	23.8	16.5	22.9	23.6	ألف طن	فيول وال
Gaz OIL	10 ³ T	...	140.4	145.9	145.4	142.8	145.7	138.9	137.0	158.5	153.0	127.3	135.2	123.9	131.1	ألف طن	قازوال
Gaz naturel																الغاز الطبيعي	
Production	10 ⁶ m ³	241.0	235.4	250.9	238.2	241.8	235.0	227.0	258.4	255.3	253.3	209.9	210.3	243.0	201.8	106 م ³	الإنتاج
Consommation	10 ³ TEP	...	...	...	...	...	...	...	...	...	389.4	337.1	402.4	367.9	426.1	103 طن	الإستهلاك
6.2 ELECTRICITE																2.6 الكهرباء	
Production	10 ⁶ kwh	1349.0	1398.5	1337.4	1221.4	1331.9	1432.7	1858.6	1812.7	1530.8	1287.7	1184.2	1208.8	1254.6	1320.7	106 كلواص	الإنتاج
(Centrales)																(المحطات)	
Thermique vapeur	10 ⁶ kwh	384.1	453.6	443.9	407.3	438.2	488.0	589.3	535.2	528.3	433.0	294.6	438.1	397.3	449.5	106 كلواص	بخارية
Cycle combine	10 ⁶ kwh	808.5	722.2	804.1	754.2	738.8	714.8	799.5	780.7	599.8	596.3	784.8	626.6	705.7	761.3	106 كلواص	دورة مزدوجة
Turbine à gaz	10 ⁶ kwh	138.0	197.5	67.6	46.2	132.2	198.6	448.6	469.6	379.1	233.9	68.5	112.7	116.5	96.2	106 كلواص	غازية
Hydraulique	10 ⁶ kwh	2.0	9.2	2.9	3.1	3.6	5.9	6.9	8.8	7.2	6.3	13.9	21.1	22.3	8.0	106 كلواص	مائية
Eolienne	10 ⁶ kwh	16.4	16.1	18.9	10.6	19.2	25.5	14.4	18.3	16.4	18.4	22.3	10.4	12.9	5.9	106 كلواص	هوائية
Consommation	10 ⁶ kwh	...	...	...	1759.1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1134.3	106 كلواص	الإستهلاك
Haute tension	10 ⁶ kwh	...	...	...	108.0	...	...	...	...	...	...	...	104.7	93.4	113.0	106 كلواص	الضغط العالي
Moyenne tension	10 ⁶ kwh	...	...	...	1042.1	...	...	...	...	...	...	...	482.9	471.0	480.8	106 كلواص	الضغط المتوسط
Basse tension	10 ⁶ kwh	...	...	...	609.0	...	...	...	...	...	...	...	...	...	540.5	106 كلواص	الضغط المنخفض
6.3 PRODUCTION ET DISTRIBUTION D'EAU																3.6 إنتاج وتوزيع الماء	
Eau distribuée	10 ⁶ m ³	38.4	42.5	38.3	39.7	43.8	48.6	52.5	52.6	45.4	42.4	39.8	37.6	32.5	36.4	106 م ³	الماء الموزع
6.4 RESSOURCES D'ENERGIE																4.6 مصادر الطاقة	
Production	10 ³ TEP	546.7	537.4	565.9	547.3	557.0	539.7	535.1	566.4	555.6	532.0	507.1	517.3	545.6	479.6	103 طن	الإنتاج
Consommation	10 ³ TEP	4.4	619.2	580.3	547.3	588.7	631.0	375.3	748.4	680.0	685.4	598.6	664.2	638.6	692.8	103 طن	الإستهلاك

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

7.TOURISME

Mouvement des voyageurs

7. السياحة

حركة المسافرين

Unité : Le Millier

الوحدة : ألف

2013		2012										
فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري
Fév	Jan	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév

7.1 ENTREES DES VOYAGEURS

1.7 دخول المسافرين

PAR NATIONALITE	حسب الجنسية													
Tunisiens	170.4	181.8	...	179.7	...	...	...	...	...	...	...	...	159.8	تونسي
Algériens	40.8	55.8	...	74.6	...	...	...	...	...	...	...	...	38.8	جزائري
Allemands	11.6	10.2	...	22.9	...	...	...	...	...	...	...	...	11.4	ألماني
Autrichiens	0.8	0.7	...	1.0	...	...	...	...	...	...	...	...	1.0	نمساوي
Belges	4.5	3.7	...	6.8	...	...	...	...	...	...	...	...	4.3	بلجيكي
Britanniques	13.2	9.0	...	15.7	...	...	...	...	...	...	...	...	13.2	بريطاني
Danois	1.0	0.4	...	0.2	...	...	...	...	...	...	...	...	1.0	دانمركي
Espagnols	1.4	1.5	...	1.8	...	...	...	...	...	...	...	...	1.4	إسباني
Français	30.2	26.2	...	47.1	...	...	...	...	...	...	...	...	39.2	فرنسي
Hollandais	1.6	1.3	...	2.0	...	...	...	...	...	...	...	...	1.4	هولندي
Italiens	6.6	9.6	...	9.3	...	...	...	...	...	...	...	...	7.1	إيطالي
Libyens	118.2	143.6	...	180.1	...	...	...	...	...	...	...	...	119.3	ليبي
Marocains	1.9	2.2	...	3.0	...	...	...	...	...	...	...	...	2.5	مغربي
Moyens orientaux	2.0	2.5	...	3.9	...	...	...	...	...	...	...	...	2.6	الشرق العربي
Suédois	0.6	0.3	...	0.9	...	...	...	...	...	...	...	...	1.0	سويدي
Suisses	1.1	1.0	...	1.7	...	...	...	...	...	...	...	...	1.4	سويسري
U.S.A	0.8	1.0	...	1.0	...	...	...	...	...	...	...	...	1.2	أمريكي
Autres	14.9	14.5	...	16.9	...	...	...	...	...	...	...	...	11.5	غيرهم
TOTAL	421.6	465.3	...	568.6	...	...	...	...	...	...	...	...	418.1	المجموع

7.2 SORTIES DES VOYAGEURS

2.7 المسافرين المغادرون

PAR NATIONALITÉ	حسب الجنسية													
Tunisiens	182.8	207.3	...	273.3	...	...	...	...	...	...	...	...	165.3	تونسي
Algériens	36.5	57.6	...	64.4	...	...	...	...	...	...	...	...	33.3	جزائري
Allemands	10.4	11.3	...	29.4	...	...	...	...	...	...	...	...	10.5	ألماني
Autrichiens	0.7	0.8	...	1.3	...	...	...	...	...	...	...	...	1.0	نمساوي
Belges	4.0	4.2	...	9.4	...	...	...	...	...	...	...	...	4.0	بلجيكي
Britanniques	11.6	9.9	...	21.2	...	...	...	...	...	...	...	...	12.5	بريطاني
Danois	0.9	0.1	...	0.2	...	...	...	...	...	...	...	...	1.0	دانمركي
Espagnols	1.3	1.4	...	1.6	...	...	...	...	...	...	...	...	1.2	إسباني
Français	25.0	32.1	...	58.7	...	...	...	...	...	...	...	...	34.0	فرنسي
Hollandais	1.5	1.3	...	2.4	...	...	...	...	...	...	...	...	1.3	هولندي
Italiens	6.3	10.0	...	9.4	...	...	...	...	...	...	...	...	6.9	إيطالي
Libyens	74.4	84.8	...	110.2	...	...	...	...	...	...	...	...	81.5	ليبي
Marocains	1.9	1.9	...	2.6	...	...	...	...	...	...	...	...	1.9	مغربي
Moyens orientaux	2.1	2.7	...	4.0	...	...	...	...	...	...	...	...	2.5	الشرق العربي
Suédois	0.4	0.6	...	1.3	...	...	...	...	...	...	...	...	1.0	سويدي
Suisses	1.1	1.6	...	2.0	...	...	...	...	...	...	...	...	1.5	سويسري
U.S.A.	0.8	1.0	...	0.9	...	...	...	...	...	...	...	...	1.1	أمريكي
Autres	13.8	13.2	...	18.6	...	...	...	...	...	...	...	...	9.7	غيرهم
TOTAL	375.5	441.8	...	610.9	...	...	...	...	...	...	...	...	370.2	المجموع

PAR MODE DE TRANSPORT

حسب طرق النقل

Voie aérienne	195.3	227.0	...	298.3	...	...	...	...	...	...	...	...	179.8	الطريق الجوي
Voie terrestre	168.9	189.5	...	290.0	...	...	...	...	...	...	...	...	178.4	الطريق البري
Voie maritime	11.3	25.3	...	22.6	...	...	...	...	...	...	...	...	12.0	الطريق البحري
TOTAL	375.5	441.8	...	610.9	...	...	...	...	...	...	...	...	370.2	المجموع

Source : Ministère de l'Intérieur

المصدر : وزارة الداخلية

7.TOURISME

Entrées et nuitées des non résidents

7. السياحة

الوافدين وليالي إقامة غير المقيمين

Unité : Le Millier

الوحدة : ألف

	2013		2012											
	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس		فيفري
	Fév	Jan	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars		Fév
7.3 ENTREES DES NON RESIDENTS													3.7 دخول غير المقيمين	
PAR NATIONALITE													حسب الجنسية	
Algériens	39.9	54.5	...	73.3	...	...	...	...	...	...	...	...	37.9	جزائري
Allemands	11.5	10.1	...	22.9	...	...	...	...	...	...	...	...	11.3	ألماني
Autrichiens	0.8	0.7	...	1.0	...	...	...	...	...	...	...	...	1.0	نمساوي
Belges	4.4	3.6	...	6.8	...	...	...	...	...	...	...	...	4.3	بلجيكي
Britanniques	13.1	8.9	...	15.6	...	...	...	...	...	...	...	...	13.2	بريطاني
Danois	1.0	0.3	...	0.2	...	...	...	...	...	...	...	...	1.0	دانمركي
Espagnols	1.4	1.4	...	1.8	...	...	...	...	...	...	...	...	1.4	إسباني
Français	29.6	25.3	...	46.6	...	...	...	...	...	...	...	...	38.6	فرنسي
Hollandais	1.5	1.2	...	2.0	...	...	...	...	...	...	...	...	1.4	هولندي
Italiens	6.4	9.3	...	9.1	...	...	...	...	...	...	...	...	6.9	إيطالي
Libyens	118.2	143.6	...	180.1	...	...	...	...	...	...	...	...	119.2	ليبي
Marocains	1.9	2.2	...	3.0	...	...	...	...	...	...	...	...	2.4	مغربي
Moyens orientaux	1.8	2.4	...	3.7	...	...	...	...	...	...	...	...	2.5	الشرق العربي
Suédois	0.6	0.3	...	0.9	...	...	...	...	...	...	...	...	1.0	سويدي
Suisses	1.1	0.9	...	1.6	...	...	...	...	...	...	...	...	1.4	سويسري
U.S.A.	0.7	0.9	...	1.0	...	...	...	...	...	...	...	...	1.1	أمريكي
Autres	14.5	13.5	...	16.0	...	...	...	...	...	...	...	...	11.2	غيرهم
TOTAL	248.4	279.1	...	385.6	...	...	...	...	...	...	...	...	255.8	المجموع
PAR MODE DE TRANSPORT													حسب طرق النقل	
Transport aérien	134.9	141.6	...	176.5	...	...	...	...	...	...	...	...	122.0	عن طريق الجو
Transport terrestre	110.9	133.9	...	205.4	...	...	...	...	...	...	...	...	130.3	عن طريق البر
Transport maritime	2.6	3.6	...	3.7	...	...	...	...	...	...	...	...	3.6	عن طريق البحر
TOTAL	248.4	279.1	...	385.6	...	...	...	...	...	...	...	...	255.8	المجموع
7.4 NUTEES DES NON RESIDENTS													4.7 الليالي المقضاة لغير المقيمين	
Algériens	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	جزائري
Allemands	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	ألماني
Autrichiens	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	نمساوي
Belges	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	بلجيكي
Britanniques	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	بريطاني
Espagnols	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	إسباني
Français	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	فرنسي
Hollandais	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	هولندي
Italiens	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	إيطالي
Libyens	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	ليبي
Marocains	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	مغربي
Moyens orientaux	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	الشرق العربي
Scandinaves	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	اسكندنافي
Suisses	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	سويسري
U.S.A	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	أمريكي
AUTRES	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	غيرهم
TOTAL	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	المجموع
TOTAL DES NUTEES	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	مجموع ليالي الإقامة
dont nuitées des résidents	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	ليالي المقيمين

Source : Ministère de l'Intérieur ; Office National de Tourisme Tunisien

المصدر: وزارة الداخلية. الديوان الوطني التونسي للسياحة



8. TRANSPORT

8.1 Immatriculation des véhicule

8.2 Permis de conduire

Unité : Le Nombre

8. النقل

1.8 تسجيل العربات

2.8 رخص السياقة

الوحدة : العدد

2013			2012										
فيفري	جانفي	لمعدل لشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	فيفري
Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév

8.1 IMMATRICULATION DES VEHICULE

1.8 تسجيل العربات

Series normales TU

سلسلة عادية تونس

	3142	3152	4521	4283	4326	4504	5113	5040	4752	5763	5212	4469	4058	3550	السيارات السياحية
Voitures de Tourisme	3142	3152	4521	4283	4326	4504	5113	5040	4752	5763	5212	4469	4058	3550	السيارات السياحية
Camions et Camionettes	1290	1092	1605	1117	1246	1350	1645	2004	1707	1653	1772	2210	1639	1511	الشاحنات والشاحنات الصغيرة
Transports publics	39	30	47	23	38	68	41	75	22	90	30	37	59	18	النقل العمومي
TOTAL	4471	4274	6173	5423	5610	5922	6799	7119	6481	7506	7014	6716	5756	5079	المجموع
Tracteurs (TRAC)	229	281	303	257	332	404	355	254	255	345	366	298	261	230	جرار(ج)
Remorques et semi- remorques (REM)	140	173	176	155	175	252	171	120	186	167	260	172	197	89	عربة مجرورة (ع م)
Engins de travaux publics	56	54	57	74	59	60	48	37	43	64	57	56	69	49	عربات الأشغال العامة
Autres	858	895	836	918	890	956	1021	781	730	773	968	987	746	358	عربات أخرى
TOTAL	5754	5677	7545	6827	7066	7594	8394	8311	7695	8855	8665	8229	7029	5805	المجموع

8.2 PERMIS DE CONDUIRE

2.8 رخص السياقة

Par catégorie

حسب الصنف

	12681	12122	11987	12577	11784	11612	12454	10363	11521	12729	12467	12611	12717	11155	سياحة
Tourisme	12681	12122	11987	12577	11784	11612	12454	10363	11521	12729	12467	12611	12717	11155	سياحة
Autres Catégories	1874	1737	1421	1487	1668	1372	1210	949	1192	1501	1617	1640	1649	1315	أصناف أخرى
TOTAL	14555	13859	13408	14064	13452	12984	13664	11312	12713	14230	14084	14251	14366	12470	المجموع

Source: Agence Technique des Transports Terrestres

المصدر: الوكالة الفنية للنقل البري



8.TRANSPORT

8.3 Transport maritimes

8. النقل

3.8 النقل البحري

Unité : Le Nombre

الوحدة : العدد

Unité	2013	2012												الوحدة			
		جانفي	لمعلل لشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس		فيفري	جانفي	
		Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars		Fév	Jan	
PORT																ميناء	
Tunis. goulette Rades																تونس حلق الوادي. رادس	
Navires entrés	Nbr	...	...	...	...	202	207	222	209	204	186	346	151	161	عدد	السفن الواردة	
Jauge brute des navires entrés	10 ³ TX	...	...	...	...	6359	6993	7418	6408	5960	5103	6575	3001	3628	الف برميل	حمولة السفن الواردة	
Marchand. débarquées	10 ³ T	...	...	...	...	386	316	374	359	445	409	890	289	309	الف طن	البضائع المفرغة	
Marchand. embarquées	10 ³ T	...	...	...	...	127	86	131	145	142	144	372	125	135	الف طن	البضائع المشحونة	
Passagers entrés	10 ³ pas	...	...	...	...	79	154	182	122	95	78	27	21	25	الف مسافر	المسافرون القادمون	
Passagers sortis	10 ³ pas	...	...	...	...	149	151	118	85	88	72	23	18	32	الف مسافر	المسافرون المغادرون	
Sfax																صفاقس	
Navires entrés	Nbr	...	...	...	136	...	117	117	113	105	107	97	115	107	142	عدد	السفن الواردة
Jauge brute des navires entrés	10 ³ TX	...	...	...	565	...	571	571	429	380	492	413	456	430	458	الف برميل	حمولة السفن الواردة
Marchand. débarquées	10 ³ T	...	...	...	254	...	282	273	231	206	312	189	307	177	241	الف طن	البضائع المفرغة
Marchand. embarquées	10 ³ T	...	...	...	112	...	108	107	100	65	94	148	127	59	81	الف طن	البضائع المشحونة
Sousse																سوسة	
Navires Entrés	Nbr	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	عدد	السفن الواردة
Jauge brute des navires entrés	10 ³ TX	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	الف برميل	حمولة السفن الواردة
Marchand. débarquées	10 ³ T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	الف طن	البضائع المفرغة
Marchand. embarquées	10 ³ T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	الف طن	البضائع المشحونة
Bizerte																بنزرت	
Navires Entrés	Nbr	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	عدد	السفن الواردة
Jauge brute des navires entrés	10 ³ TX	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	الف برميل	حمولة السفن الواردة
Marchand. débarquées	10 ³ T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	الف طن	البضائع المفرغة
Marchand. embarquées	10 ³ T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	الف طن	البضائع المشحونة
Gabes																قابس	
Navires Entrés	Nbr	...	...	...	33	34	43	41	42	27	24	42	57	35	31	عدد	السفن الواردة
Jauge brute des navires entrés	10 ³ TX	...	...	...	196	226	206	212	248	221	256	299	272	185	212	الف برميل	حمولة السفن الواردة
Marchand. débarquées	10 ³ T	...	...	...	134	152	142	128	145	139	241	205	92	113	133	الف طن	البضائع المفرغة
Marchand. embarquées	10 ³ T	...	...	...	96	87	129	160	89	67	42	130	157	86	44	الف طن	البضائع المشحونة
Zarzis																جرجيس	
Navires Entrés	Nbr	...	38	26	27	48	31	16	34	43	31	29	103	39	32	عدد	السفن الواردة
Jauge brute des navires entrés	10 ³ TX	...	147	91	116	149	124	53	121	167	131	90	448	151	117	الف برميل	حمولة السفن الواردة
Marchand. débarquées	10 ³ T	...	16	11	14	16	16	14	13	32	17	2	37	7	8	الف طن	البضائع المفرغة
Marchand. embarquées	10 ³ T	...	70	52	36	50	65	3	40	57	45	41	252	101	99	الف طن	البضائع المشحونة
Ensemble des ports																مجموع المواني	
Navires entrés	Nbr	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	عدد	السفن الواردة
Jauge brute des navires entrés	10 ³ TX	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	الف برميل	حمولة السفن الواردة
Marchand. débarquées	10 ³ T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	الف طن	البضائع المفرغة
Marchand. embarquées	10 ³ T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	الف طن	البضائع المشحونة

Source : Office de la Marine Marchande et des Ports

المصدر : ديوان التجارة البحرية و المواني



8. TRANSPORT

8.4 Transport aériens (Trafic commercial)

8. النقل

4.8 النقل الجوي (النشاط التجاري)

Unité	2013		2012												الوحدة	
	جانفي	لمعلل لشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي		
	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan		
AEROPORTS															المطارات	
Tunis-Carthage															تونس قرطاج	
Nombre de vols *	Nbr	4143	4268	4280	4183	4504	4769	4837	5056	4467	4219	4178	3765	3293	3664	عدد الرحلات
Passagers entrés	10 ³ pas	190	211	208	180	212	217	265	300	253	197	214	183	144	156	ألف المسافرين القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	205	217	199	212	208	299	267	272	217	207	211	192	142	179	ألف المسافرين المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	12.0	14.1	11.0	13.0	15.0	13.0	13.0	16.0	16.0	15.0	17.0	13.0	12.0	15.0	ألف المسافرين العابرون
Messengeries (arrivée)	T	860	885	755	606	916	882	810	998	1091	731	777	1031	1291	731	طن البريد الوافد
Messengeries (départ)	T	412	503	646	553	431	420	440	504	605	542	418	515	515	444	طن البريد المرسل
Enfidha															المنفيضة	
Nombre de vols *	Nbr	338	1094	378	602	1381	1912	2158	2051	1675	987	819	479	361	326	عدد الرحلات
Passagers entrés	10 ³ pas	18	86	22	31	95	158	182	179	143	79	62	33	23	19	ألف المسافرين القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	20	86	21	44	121	168	187	167	127	66	54	31	22	20	ألف المسافرين المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	4.5	2.7	5.2	4.7	2.4	1.9	1.4	1.7	2.4	2.0	2.3	3.2	2.5	2.9	ألف المسافرين العابرون
Monastir Skanés															منستير صقانس	
Nombre de vols *	Nbr	308	830	320	428	814	1321	1588	1532	1154	896	614	529	370	388	عدد الرحلات
Passagers entrés	10 ³ pas	10	50	14	15	37	79	118	117	87	59	32	19	15	13	ألف المسافرين القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	13	51	11	21	46	103	119	110	69	53	27	19	13	17	ألف المسافرين المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	1.0	2.1	1.0	2.0	5.0	1.0	1.0	1.0	2.0	3.0	3.0	2.0	2.0	2.0	ألف المسافرين العابرون
Jerba-Zarzis															جربة جرجيس	
Nombre de vols *	Nbr	721	1425	758	1074	1658	1879	2319	2321	1693	1435	1467	948	758	790	عدد الرحلات
Passagers entrés	10 ³ pas	26	79	34	43	90	100	148	154	105	76	88	48	35	27	ألف المسافرين القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	32	82	32	62	90	131	156	140	88	80	84	47	32	36	ألف المسافرين المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	3.0	3.6	3.0	4.0	7.0	3.0	3.0	3.0	4.0	4.0	2.0	3	3	4.0	ألف المسافرين العابرون
Sfax el Maou															صفاقس الماو	
Nombre de vols *	Nbr	1597	1220	1295	1154	1238	941	1072	1383	1363	1518	1108	1332	1049	1182	عدد الرحلات
Passagers entrés	10 ³ pas	14	7	12	10	9	9	8	11	8	5	4	5	3	3	ألف المسافرين القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	13	7	11	10	9	11	8	9	6	5	4	6	3	3	ألف المسافرين المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	1.0	1.3	1.0	2.0	2.0	2.0	1.0	1.0	1.0	2.0	1.0	1.0	1.0	1.0	ألف المسافرين العابرون
Tozeur-Nefta															توزر - نفطة	
Nombre de vols *	10 ³ pas	137	105	149	143	92	56	33	32	76	128	125	152	126	148	عدد الرحلات
Passagers entrés	10 ³ pas	2	3	4	3	3	1	2	—	2	3	4	4	2	1	ألف المسافرين القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	3	2	3	3	2	1	1	1	1	3	4	4	2	3	ألف المسافرين المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	2.0	1.5	2.0	2.0	1.0	—	—	—	1.0	1.0	—	1.0	2.0	2.0	ألف المسافرين العابرون
Tabarka															طبرقة	
Nombre de vols *	Nbr	8	27	—	4	3	28	56	56	42	3	—	—	—	—	عدد الرحلات*
Passagers entrés	10 ³ pas	—	1.4	—	0.3	—	0.6	2.8	2.7	1.6	0.1	—	—	—	—	ألف المسافرين القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	—	1.7	—	—	0.3	1.1	3.0	2.8	1.0	—	—	—	—	—	ألف المسافرين المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	—	0.3	—	0.2	0.2	0.1	0.3	0.3	0.8	—	—	—	—	—	ألف المسافرين العابرون
Gafsa															قفصة	
Nombre de vols *	Nbr	—	23	—	—	—	—	20	22	20	32	20	22	24	24	عدد الرحلات*
Passagers entrés	10 ³ pas	—	0.3	—	—	—	—	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.3	0.2	0.2	ألف المسافرين القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	—	0.2	—	—	—	—	0.2	0.2	0.2	0.3	0.5	0.3	0.2	0.1	ألف المسافرين المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	—	0.3	—	—	—	—	0.3	0.3	0.3	0.4	0.1	0.2	0.2	0.2	ألف المسافرين العابرون

* arrivées et départs

* ذهاب و إياب

Source: Office de L'aviation Civile et des Aéroports

المصدر: ديوان الطيران المدني و المطارات

8. TRANSPORT

8.4 Transport aériens (Trafic commercial) (suite)

8. النقل

4.8 النقل الجوي (النشاط التجاري) (تابع)

Unité		2012													الوحدة	
		جانفي	لمعلل لشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	فيفري		جانفي
		Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév		Jan
Gabes																قابس
Nombre de vols *	Nbr	24	24	10	14	14	12	28	28	22	36	32	30	34	32	عدد الرحلات*
Passagers entrés	10 ³ pas	0.3	0.4	0.2	0.5	0.3	0.2	0.5	0.3	0.3	0.5	0.4	0.6	0.6	0.3	المسافرون القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	0.3	0.4	0.2	0.2	0.6	0.2	0.5	0.3	0.3	0.6	0.5	0.4	0.4	0.4	المسافرون المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	-	0.2	-	-	-	-	0.1	0.1	0.1	0.2	0.1	0.3	0.2	0.1	المسافرون العابرون
Ensemble des aéroports																مجموع المطارات
Nombre de vols *	Nbr	7276	8997	7190	7602	9704	10918	12111	12481	10512	9254	8363	7257	6015	6554	عدد الرحلات*
Passagers entrés	10 ³ pas	260	437	294	283	446	565	727	764	599	420	405	293	223	219	المسافرون القادمون
Passagers sortis	10 ³ pas	285	445	276	352	477	714	742	702	510	414	385	298	216	258	المسافرون المغادرون
Passagers en transit	10 ³ pas	25	25	23	28	31	21	21	24	27	27	26	24	23	28	المسافرون العابرون
Messageries(arrivées) ⁽¹⁾	T	862	895	761	610	923	888	821	1007	1101	740	784	1043	1320	737	البريد الوافد ⁽¹⁾
Messageries(départs) ⁽¹⁾	T	422	519	649	561	440	427	446	512	614	558	503	532	536	455	البريد المرسل ⁽¹⁾

* Départs et arrivées

* ذهاب و إياب

⁽¹⁾ y compris les messageries des autres aéroports

⁽¹⁾ يتضمن إرساليات المواني الأخرى

Source: Office de L'aviation Civile et des Aéroports

المصدر : ديوان الطيران المدني و المطارات

8.5 TRANSPORTS FERROVIAIRES

5.8 النقل الحديدي

Unité		2012													الوحدة		
		جانفي	لمعلل لشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	فيفري		جانفي	
		Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév		Jan	
Société nationale des chemins de fer tunisiens																الشركة القومية للسكك الحديدية التونسية	
Recettes voyageurs	10 ³ D	3173	3301	3229	3107	3488	4351	3585	4311	3288	2742	2714	3116	2744	2942	ألف د	المداخل من نقل الركاب
Recettes marchandises	10 ³ D	1863	2330	2245	2199	2531	2058	2566	2797	3344	1422	1984	1665	2513	2641	ألف د	المداخل من نقل البضائع
Voyageurs kilomètres	10 ⁶ VK	89	97	98	100	119	211	92	92	84	75	71	72	73	80	106م كم	المسافرون كيلومتر
Tonnes Kilomètres	10 ⁶ TK	49	64	54	57	65	53	76	78	94	36	37	50	85	81	106ط كم	طن كيلومتر
Wagons chargés	10 ³ W	7	9	8	9	10	8	10	11	13	7	6	7	10	11	ألف	العربات المشحونة
Société du métro léger de Tunis																شركة المترو الخفيف بتونس	
Tunis/ Goulette / La Marsa																تونس/حلق الوادي / المرسي	
Voyageurs transportés	10 ³ pas	1041	1023	818	1109	989	788	484	678	1292	1267	1357	1058	1128	1306	ألف	المسافرون
Distances parcourues	10 ³ km	77	81	76	74	76	75	76	78	74	79	74	93	94	100	ألف كلم	المسافة المقطوعة
Métro-léger de Tunis																المترو الخفيف بتونس	
Voyageurs transportés	10 ³ pas	7354	6614	6007	7906	6651	5404	2846	3253	8049	8477	8082	6728	7643	8319	ألف	المسافرون
Distances parcourues	10 ³ km	369	379	380	367	355	378	343	353	366	415	396	399	384	406	ألف كلم	المسافة المقطوعة

Source : Société Nationale des Chemins de Fer Tunisiens; Société du Métro Léger de Tunis

المصدر : الشركة القومية للسكك الحديدية التونسية. شركة المترو الخفيف بتونس

9.COMMERCE INTERIEUR

9. التجارة الداخلية

9.1 Prix moyen de détail à tunis

1.9 معدل سعر التفصيل بتونس العاصمة

Unité: Le Millime

الوحدة : مليم

Unité	2013			2012												الوحدة	
	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري			
	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév			
PRODUITS ALIMENTAIRES ET BOISSONS																التغذية والمشروبات	
Pain et céréales																الخبز و الحبوب	
Semoule	kg	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	كغ	السميد صبة
Couscous	kg	795	795	795	795	795	795	795	795	795	795	795	795	795	795	كغ	كسكسي معلب
Macaroni	12KG	410	410	410	410	410	410	410	410	410	410	410	410	410	1/2	كغ	مقرونة
Farine en paquet	kg	630	630	630	630	630	630	630	630	630	630	630	630	630	630	كغ	فارينة معلبة
Pain	P	230	230	230	230	230	230	230	230	230	230	230	230	230	230	الوحدة	الخبز
Baguette	P	190	190	190	190	190	190	190	190	190	190	190	190	190	190	الوحدة	باقات
Riz en vrac	kg	1450	1450	1450	1450	1450	1450	1450	1450	1450	1450	1450	1450	1450	1450	كغ	الارز صبة
Viande et volaille																اللحوم و الدواجن	
Viande d'agneau	kg	19608	19455	17070	18986	18386	18253	18089	16971	16490	16075	16214	16176	16077	16806	كغ	لحم الضأن
Viande du boeuf désossée	kg	16986	17205	15665	16667	16261	16105	16075	15588	15380	15292	15321	15191	15250	15417	كغ	اللحم البقري (هبرة)
Poulet industriel entier tué et déplumé	kg	4887	5523	5008	4844	4930	5247	5433	5470	5190	4807	4661	4653	4850	5274	كغ	دجاج اصطناعي مريش
Escalope de dinde	kg	8597	8812	8766	8785	8918	9140	9556	9437	9228	9090	8532	7844	7929	8644	كغ	هبرة ديك رومي
Poisson et fruits de mer																الاسماك	
Rougets (moyenne)	kg	11453	11056	10873	10131	9892	10268	11514	11654	11290	10597	10810	11057	10293	11987	كغ	تريليا (معدل)
Mulet	kg	8503	8955	8462	8423	8345	8966	9886	8563	8180	7441	8292	8536	8192	8300	كغ	البوري
Merlans (moyenne)	kg	8582	7970	7696	7981	7468	7788	7717	8141	7612	7661	7636	7758	7679	8205	كغ	نزلي (معدل)
Sardines (moyenne)	kg	2684	2332	2563	2330	2402	2565	2064	2616	2632	2733	2769	2749	2960	2569	كغ	سردينة (معدل)
Maquereaux (moyenne)	kg	6445	6023	6071	5980	5431	5663	5889	6508	6598	5991	5853	6143	6801	6333	كغ	غزال (معدل)
Pageaux (moyenne)	kg	7792	7333	7440	7297	7285	7521	7937	7377	7633	7333	7259	7208	7407	7520	كغ	مرجان (معدل)
Saurels	kg	4600	5200	4063	4500	4100	3870	5000	4100	3926	3695	3935	3841	3810	3598	كغ	شورو
Poulpes	kg	10214	9773	11260	10678	10207	11261	10718	11540	11638	11690	10833	11254	11592	12496	كغ	قرنيط
Seiches	kg	9000	8491	8987	8400	8130	8608	9014	9845	9194	8995	9188	8967	9100	9493	كغ	سوية
Lait, fromage et œufs																الحليب و مشتقاته و البيض	
Œuf	P	168	169	162	169	170	173	170	154	150	150	159	161	149	172	الوحدة	البيض
Lait frais en vrac	L	1025	1025	1004	1025	1025	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	لتر	الحليب الطازج غير معلب
Lait en paquet	1L	1060	1060	993	1060	1060	1060	970	970	970	970	970	970	970	970	لتر	حليب معقم نصف دسم معلب
Yaourt parfumé sucré	Pot	310	310	299	310	310	300	300	300	300	300	300	285	285	295	الوحدة	يوغرت معطر (بالسكر)
Fromage en boîte	Bt	1497	1497	1453	1497	1490	1477	1477	1477	1477	1477	1440	1405	1405	1405	علبة	الجبن طواع
Beurre en paquet	200 g	1660	1660	1587	1660	1660	1595	1595	1595	1595	1568	1555	1555	1555	1555	200غ	زبدة معلبة
Huiles et graisses																الزيوت و الدهنيات	
Huile graine en bouteille (soja)	L	900	900	900	900	900	900	900	900	900	900	900	900	900	900	لتر	زيت نباتي قارورة
Huile d'olives (en vrac)	L	5250	5000	4135	5000	4100	4000	4000	4000	3900	3900	3900	4000	4050	4150	لتر	زيت زيتون غير معلب
Huile de tournesol	L	3330	3330	3190	3190	3190	3190	3190	3190	3190	3190	3190	3190	3190	3190	لتر	زيت عباد الشمس
Huile de maïs	L	3298	3143	3057	3080	3080	3050	3050	3050	3038	3038	3050	3038	3038	3085	لتر	زيت الذرة
Fruits frais et secs																الفواكه و الغلال	
Dégela	Kg	6953	6731	5613	5861	5500	5437	5419	5800	5824	5720	5784	5681	5437	5604	كغ	دقلة
Melons	Kg	///	///	1005	///	920	712	641	640	713	1059	2353	///	///	///	كغ	بطيخ
Pastèques	Kg	///	///	401	///	///	333	324	281	309	356	800	///	///	///	كغ	دلاع
Raisins ordinaires	Kg	///	///	1541	///	///	1225	1151	1814	1975	///	///	///	///	///	كغ	عنب

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

9.1 Prix moyen de détail à tunis (suite)

1.9 معدل سعر التفصيل بتونس العاصمة (تابع)

Unité: Le Millime

الوحدة : مليم

Unité	2013				2012											الوحدة	
	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري			
	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév			
Citrons	Kg	949	1024	1333	1071	1155	1707	2649	2244	2512	1395	736	584	575	620	كغ	قارص
Oranges maltaises	Kg	1072	877	1150	1028	1291	///	///	///	///	///	1670	1349	896	857	كغ	برتقال مالطي
Oranges douces	Kg	1490	1423	1323	1263	1244	///	///	///	///	///	1767	1521	1178	1186	كغ	برتقال حلو
Amandes sèches sans coques	Kg	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	كغ	لوز مقشر جاف
Légumes																	الخضرا
Artichauts	kg l/4	1757	1342	1077	1578	973	1075	///	///	///	///	912	839	973	1265	kg l/4	القنارية
Carottes	Kg	736	810	869	833	860	855	853	1146	910	848	865	844	733	851	كغ	سفنارية
Choux	Kg	712	745	715	900	866	809	624	675	694	644	650	639	619	686	كغ	كرنب
Courges	Kg	826	845	911	820	708	864	666	834	966	1501	1025	837	928	840	كغ	قرع احمر
Fenouils	Kg	626	692	933	843	938	1198	///	///	///	///	///	1199	858	778	كغ	بسياس
Fèves vertes	Kg	1383	1728	1099	1749	///	///	///	///	///	///	718	705	867	1225	كغ	فول اخضر
Oignons secs	Kg	1397	1206	951	1035	861	783	700	600	594	585	1168	1316	1258	1339	كغ	بصل جاف
Navets	Kg	828	899	963	904	900	925	1215	1173	1135	938	863	888	776	952	كغ	لفت
Oignons verts	Kg	669	761	813	796	853	923	///	///	///	538	617	604	933	1115	كغ	بصل اخضر
Ails secs	Kg	5985	5073	5416	5786	5596	6374	4805	5517	4394	4385	5529	5511	5051	5575	كغ	ثوم جاف
Poivrons doux frais	Kg	1971	2563	1960	2741	1963	1367	1130	1359	1374	1234	2030	3113	2642	2356	كغ	فلفل حلو
Poivrons piquants frais	Kg	1675	2019	1650	2216	1800	1155	1146	1080	1190	1058	962	2422	2510	2109	كغ	فلفل حار
Pommes de terre	Kg	1100	828	854	983	917	898	795	738	741	706	831	1126	856	813	كغ	البطاطة
Petits pois frais	Kg	1918	2421	1819	2298	2315	2040	///	///	///	///	1328	1199	1684	1893	كغ	جلبانة خضراء
Tomates	Kg	914	1462	1005	1246	846	823	662	544	481	523	1771	1682	1064	1196	كغ	طماطم
Pois chiches secs	Kg	4350	4350	4225	4350	4350	4350	4500	4500	4500	4500	4300	3900	3850	3850	كغ	حمص جاف
Fèves sèches	Kg	2967	3000	2947	3000	2967	2967	2967	2967	2967	2967	3000	2933	2900	2900	كغ	فول جاف
Sucre. confiture.thé. café et chocolat																	السكر والشاي والقهوة و الشكولاتة
Sucre en poudre	Kg	970	970	970	970	970	970	970	970	970	970	970	970	970	970	كغ	سكر مرعي
Chocolat en poudre	250g	1410	1410	1329	1375	1359	1354	1354	1354	1354	1322	1295	1295	1295	1295	غ250	شكولاتة مسحوقة
Thé noir normal	100g	360	360	360	360	360	360	360	360	360	360	360	360	360	360	غ100	شاي احمر
Thé rouge super	100g	820	820	820	820	820	820	820	820	820	820	820	820	820	820	غ100	شاي احمر رفيع
Café mélangé	100g	590	560	560	560	560	560	560	560	560	560	560	560	560	560	غ100	بن مقلي مخلط
Café pur	Kg	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	كغ	قهوة صافية
Sel et condiment																	الملح و التوابل
Concentré de tomate	2/4 b	800	800	800	800	800	800	800	800	800	800	800	800	800	800	ع2/4	طماطم مصبرة
Sel	Kg	278	278	278	278	278	278	278	278	278	278	278	278	278	278	كغ	ملح غذائي
Harissa en boîte	140g	660	660	635	660	660	660	660	660	660	660	610	610	600	600	غ140	الهريسة (علبة)
Poivre en grains	100g	1600	1600	1533	1600	1600	1600	1600	1600	1600	1550	1450	1450	1450	1450	غ100	فلفل الكحل حبوب
Olives en conserve	100g	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	غ100	زيتون مصبر
Boissons																	المشروبات
Boissons gazeuses verre	bille	1024	1024	1000	1024	998	998	998	998	998	998	998	998	998	998	قارورة	مشروبات غازية (قارورة بلور)
Eau minérale	1.5 l	518	518	484	510	502	502	502	492	492	477	459	469	469	469	لتر1.5	ماء معدني

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

9.COMMERCE INTERIEUR

9. التجارة الداخلية

9.1 Prix moyen de détail à tunis (suite)

1.9 معدل سعر التفصيل بتونس العاصمة (تابع)

Unité: Le Millime

الوحدة : مليم

Unité	2013		2012												الوحدة	
	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري		
	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév		
Tabac																التبغ
Cigarettes (Cristal)	Paq.	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	علبة	سجائر كريستال
Cigarettes Mars inter	Paq.	2250	2250	2133	2250	2250	2250	2250	2250	2050	2050	2050	2050	2050	علبة	سجائر 20 مارس
Neffa	P	130	130	130	130	130	130	130	130	130	130	130	130	130	كيس (10 غ)	نفة
Articles d'habillement et chaussures																ملابس و احذية
Dégraissage d'une veste	P	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	2500	قطعة	تنظيف جمازة (قبسة)
Dégraissage d'un pantalon	P	2000	2000	1982	2000	2000	1978	1978	1978	1978	1978	1978	1978	1978	قطعة	تنظيف سروال رجال
Chemise homme ⁽¹⁾	P	41	43	40	43	43	43	39	41	41	41	40	38	35	قطعة	قميص رجل ⁽¹⁾
Tricot de corps	P	7010	7010	6310	7010	7010	6672	5968	6133	6133	6133	6133	6133	6133	قطعة	مربول خلعة(رجل) نوع متوسط
Pantalon jean garçon	P	37934	41722	37826	41722	41722	41722	33922	38574	38574	37718	37718	37448	33526	قطعة	سروال (دجين) للأطفال
Chaussures pour homme	P	56256	59111	55950	59028	59028	58438	52995	57429	58434	57610	57124	56391	49263	زوجان	حذاء رجال
Chlaka en cuir femme	P	30730	30730	28032	30405	30405	30405	26504	28229	29894	29060	27991	26577	25168	زوجان	شلاكة جلد نسائي
Espadrilles garçon	P	50033	53938	48330	53938	52352	52352	40361	43757	49143	49143	49143	49143	45744	زوجان	حذاء رياضي للطفل
Tissus	M	6002	6002	5524	5903	5903	5588	5588	5588	5588	5588	5588	5588	4887	المتر	قمشائ منديل(ترقال)
Fermeture éclair	P	275	275	268	275	275	275	275	275	275	275	259	259	259	قطعة	سلة صغيرة للملابس (20سم)
Frais de couture d'un pantalon ⁽¹⁾	P	28	28	25	28	25	25	25	25	25	25	25	25	25	قطعة	تكاليف خياطة سروال ⁽¹⁾
Frais de couture d'une robe ⁽¹⁾	P	49	49	49	49	49	49	49	49	49	49	49	48	48	قطعة	خياطة روبة ⁽¹⁾
Logement, eau, gaz, électricité																السكن الماء و الكهرباء
Peinture huile	1 kg	5584	5584	5406	5584	5513	5513	5476	5476	5476	5390	5319	5319	5319	كغ	دهن زيتي
Peinture a eau	25kg	44288	44288	42279	44288	43603	43603	42866	42866	42866	41670	41500	41500	41183	25 kg	دهن مائي
Ciment	50 KG	7350	7350	7335	7150	6750	6750	6800	7000	7250	7250	7250	7500	7500	كيس	إسمنت
Chaux	50 KG	6300	6300	6013	6150	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	كيس	جير صناعي
Brique de 12	p	653	653	597	650	645	645	545	585	585	585	585	585	585	قطعة	أجر بو 12
Fer rond à béton de 12	p	14000	14000	13604	14000	14250	13500	13250	13250	13500	13500	13500	13500	13500	قضيب	حديد بناء عدد 12
Eau 2ème tranche	M3	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	متر مكعب	ماء قسط 2
Électricité 2ème tranche	Kw/h	135	135	135	135	135	135	135	133	133	152	133	133	133	كيلوات	الكهرباء قسط 2
Gaz de ville (basse pression)	M3	252	252	246	252	252	252	252	243	243	243	243	243	243	متر مكعب	غاز المدينة (ضغط منخفض)
Gaz en bouteille	bteil	7400	7400	7400	7400	7400	7400	7400	7400	7400	7400	7400	7400	7400	قارورة	غاز القارورة
Charbon de bois	Kg	1250	1050	983	1050	1000	1050	925	925	925	950	950	1000	1000	كغ	الفحم الخشبي
Pétrole bleu	L	810	810	810	810	810	810	810	810	810	810	810	810	810	لتر	النفط المنزلي
Meubles, articles de ménage																الإثاث و مواد منزلية
Ampoule électrique ordinaire	P	1073	1043	883	918	893	893	893	893	893	893	863	863	863	قطعة	فانوس كهربائي عادي
Ampoule halogène	P	7640	7005	5855	6025	6025	6025	6025	6025	6025	6025	5617	5617	5617	قطعة	فانوس كهربائي مقتصد
Chaise en plastique	P	15194	15194	14916	15194	14937	14937	14937	14937	14937	14937	14937	14937	14937	قطعة	كرسي من البلاستيك
Matelas en mousse place	P	63701	63701	62467	63701	63701	63701	63701	63701	62220	62220	62220	62220	60000	قطعة	جراية من المومس لشخص واحد
Moquette tapis synthétique	P	20643	20643	19894	20360	20360	20360	20360	20360	20093	19244	19501	20050	18994	قطعة	زربية صناعية
Savon vert	1kg	2588	2518	2467	2505	2505	2505	2480	2480	2455	2415	2465	2465	2465	كغ	صابون أخضر
Eau de javel	Bteil	1363	1336	1305	1324	1324	1324	1324	1311	1294	1294	1294	1294	1294	قارورة	ماء الجافال
Poudre à récurer	Paq	973	939	883	925	911	897	897	897	882	864	864	864	864	كيس	مسحوق غسيل
Insecticide	L	3788	3788	3694	3788	3775	3775	3775	3763	3750	3700	3600	3600	3600	علبة	مبيد الحشرات
Machine a laver ⁽¹⁾	P	477	476	468	476	469	469	469	465	460	476	476	468	464	قطعة	آلة غسيل منزلية ⁽¹⁾
Assiette en faïence	P	2004	2004	1953	2004	2004	2004	2004	2004	2004	2004	1850	1850	1850	قطعة	صحن خزفي
Assiette en verre	P	1708	1708	1657	1708	1679	1679	1679	1679	1679	1679	1651	1634	1634	قطعة	صحن بلور

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

9.COMMERCE INTERIEUR

9.1 Prix moyen de détail à tunis (suite)

9. التجارة الداخلية

1.9 معدل سعر التفصيل بتونس العاصمة (تابع)

Unité: Le Millime

الوحدة : مليم

Unité	2013			2012												الوحدة	
	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	فيفري			
	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév			
Cocotte (8 l) ⁽¹⁾	P	143	143	141	143	143	143	143	143	143	143	141	141	141	133	قطعة	حلة للطهي السريع (8 ل) ⁽¹⁾
Drap et taie a places	P	59461	59461	56095	59461	59461	58232	55708	55708	55708	55708	55708	53913	53913		وحدة	ملحفة و ساندان للشخصين
Serviette de toilette	P	6365	6614	6359	6489	6489	6489	6489	6489	6489	6489	6178	6178	6178	6178	قطعة	مشقة للوجه
Santé																	
Consultation généraliste ⁽¹⁾	Pers.	22	22	21	22	22	22	22	22	22	22	20	20	20	20	شخص	عيادة طبيب عام ⁽¹⁾
Consultation hôpital carte chu	Pers.	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	شخص	عيادة طبيب مستشفى جامعي لمصاحب بطاقة علاج
Frais de séjour lit hôpital		40000	40000	40000	40000	40000	40000	40000	40000	40000	40000	40000	40000	40000	40000	شخص	الإقامة بالمستشفى
Efférganal vit c mg comp eff bt	Bt	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	1520	علبة	إفبرالوم أقراص 500 ملغ (20)
Doliprane mg comp bt	Bt	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	1250	علبة	دولبران 500 ملغ (16)
Injection	P	1500	1500	1475	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1350	1350	حقنة	حقنة
Transports																	
Autobus / métro	Bill.	470	470	470	470	470	470	470	470	470	470	470	470	470	470	تنكزة	حافلة - مترو
Abonnement ⁽¹⁾	Pers.	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	اشترك	اشترك مدرسي ⁽¹⁾
Billet de train 2ème classe	P	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	تنكزة	تنكزة القطار (درجة 2)
Voitures 4cv ⁽¹⁾	P	20374	19996	19840	19996	19875	19875	19875	19875	19875	19875	19875	19739	19739	19739	الواحدة	سيارة 4 خيول ⁽¹⁾
Essence super	L	1470	1470	1403	1470	1470	1470	1470	1370	1370	1370	1370	1370	1370	1370	لتر	البنزين الرفيع
Gasoil	L	1090	1090	1037	1090	1090	1090	1090	1010	1010	1010	1010	1010	1010	1010	لتر	الغازوال
Communications																	
Prix minute intérieur fixe-fixe > 50 km	mn	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	دقيقة	ثمن الدقيقة من هاتف قار إلى هاتف قار
Loisirs et culture																	
Récepteur parabole numérique	P	98777	98777	98777	98777	98777	98777	98777	98777	98777	98777	98777	98777	98777	98777	قطعة	لاقط هوائي للفتوات الفضائية
Photo d'identité	8 P	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	صور 8	صور بطاقة التعريف
Cinéma	Bill.	3063	3063	3063	3063	3063	3063	3063	3063	3063	3063	3063	3063	3063	3063	تنكزة	تنكزة سينما
Quotidiens (moyenne de journaux)	P	700	700	633	700	700	700	700	600	600	600	600	600	600	600	الوحدة	جرائد يومية
Enseignements																	
Stylo a bille	P	320	320	320	320	320	320	320	320	320	320	320	320	320	320	قطعة	قلم جاف
Classeur	P	3880	3880	3713	3880	3880	3880	3880	3630	3630	3630	3630	3630	3630	3630	قطعة	ملف مدرسي
Feuilles de dessin	Paq.	1140	1140	1140	1140	1140	1140	1140	1140	1140	1140	1140	1140	1140	1140	علبة	أوراق تصوير
Cahier	P	330	330	330	330	330	330	330	330	330	330	330	330	330	330	قطعة	كراس عدد 24
Restaurants et hôtels																	
Casse croûte(au thon)	P	1633	1633	1582	1633	1633	1617	1600	1583	1583	1583	1583	1567	1567	1567	قطعة	لمحة بالثن
Plat tunisien	P	2067	2067	1910	2067	2050	1900	1883	1883	1883	1883	1883	1883	1883	1883	واحد	صحن تونسي
Café express	P	583	583	577	583	583	583	583	583	583	583	583	566	566	566	فنجان	قهوة سريعة (اكسراس)
Café capucin	P	740	710	684	684	684	684	684	684	684	684	684	684	684	684	فنجان	قهوة سريعة بالحليب (كابوسان)
Hébergement dans un hôtel(3 étoiles)	n	52500	52500	52500	52500	52500	52500	52500	52500	52500	52500	52500	52500	52500	52500	ليلة	إقامة بنزل ذو 3 نجوم
Biens et services divers																	
Savonnettes	P	1191	1191	1122	1157	1157	1154	1154	1154	1154	1132	1119	1070	1070	1070	قطعة	صابون الوجه
Dentifrice	P	1356	1356	1307	1356	1356	1335	1335	1335	1335	1335	1260	1260	1260	1260	علبة	معجون الأسنان
Crème à raser	P	1193	1138	1088	1128	1128	1128	1128	1128	1128	1108	1036	1036	1036	1036	علبة	معجون الحلاقة
Lame à raser (jetable)	P	426	415	382	400	400	400	400	400	400	400	370	352	352	352	قطعة	موس حلاقة ذات استعمال واحد
Bain maure	Pers.	1850	1850	1800	1850	1850	1800	1800	1800	1800	1800	1800	1800	1800	1750	شخص	حمام
Assurance cyclomoteur	p	81000	81000	80583	81000	81000	81000	81000	81000	81000	81000	80000	80000	80000	80000	قطعة	تأمين دراجة نارية
Remplacement carte bancaire	p	29500	29500	29500	29500	29500	29500	29500	29500	29500	29500	29500	29500	29500	29500	بطاقة	تعويض بطاقة سحب بنكية
Parapluie	p	13216	14126	14126	14126	14126	14126	14126	14126	14126	14126	14126	14126	14126	14126	قطعة	مطرية (سحابة)

⁽¹⁾ Chiffres exprimés en Dinars

⁽¹⁾ الأرقام بالدينار

	2013		2012												
	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس		فيفري
	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars		Fév
INDICE D'ENSEMBLE	138.6	138.7	133.5	137.6	136.9	136.1	135.0	134.1	133.4	132.5	132.2	132.0	130.8	131.0	المؤشر العام
Produits alimentaires et boissons	151.5	150.5	142.5	148.0	147.1	145.9	144.6	142.9	141.8	140.1	139.9	140.5	139.7	140.5	التغذية والمشروبات
Produits alimentaires	152.1	151.1	142.8	148.6	147.6	146.5	145.0	143.2	142.1	140.3	140.2	140.8	140.0	140.9	مواد الغذائية
Pain et Céréales	125.4	125.3	123.4	125.0	124.5	124.4	124.1	123.9	123.6	123.3	122.8	122.4	122.4	122.2	الخبز و مشتقات الحبوب
Viande	171.4	169.9	155.5	164.2	163.7	164.1	162.5	157.3	154.5	148.5	147.5	148.1	150.6	156.2	اللحوم
Poisson et fruits de mer	151.3	150.9	146.0	150.6	150.0	149.5	148.8	148.1	146.6	145.0	144.2	143.5	142.7	142.1	الأسماك
Laits . fromage et Oeufs	152.4	152.1	144.2	151.7	151.4	149.0	144.0	141.8	141.2	140.7	141.4	142.1	140.2	143.7	مشتقات الحليب والبيض
Huiles et graisses	125.8	124.9	113.5	117.0	114.6	112.5	112.8	112.6	112.2	112.2	112.2	112.5	112.9	113.4	الزيوت الغذائية
Fruits frais et secs	159.1	156.3	147.4	153.9	151.9	150.0	149.0	148.1	147.4	146.2	146.7	146.1	144.1	143.3	الغلال و الفواكه الجافة
Légumes	153.0	152.3	144.8	150.2	148.6	146.5	145.8	145.1	144.4	143.6	144.0	148.0	143.8	140.3	الخضرا
Sucre . confiture . miel . chocolat et confiserie	160.1	159.5	157.1	159.1	158.8	158.4	158.1	157.6	157.3	157.0	156.4	156.2	155.7	155.5	... السكر و الحلويات و الشكلاطة
Sel et condiment	161.5	160.9	154.3	160.2	159.5	158.5	158.2	157.5	156.7	155.5	154.3	152.7	149.1	146.0	الملح و التوابل
Boissons non alcoolisées	140.8	140.4	136.1	138.6	138.4	137.5	136.9	136.6	136.3	135.9	135.5	135.0	134.3	134.0	المشروبات الغيركحولية
Boissons alcoolisées	140.1	140.1	135.1	139.8	139.8	138.4	138.4	138.4	134.0	134.0	133.6	131.0	131.1	131.1	المشروبات الكحولية
Tabac	140.8	140.8	135.0	140.8	140.8	140.8	140.8	140.8	130.8	130.8	130.8	130.8	130.8	130.8	التبغ
Articles d'habillement et chaussures	130.2	137.0	129.3	136.2	135.0	132.0	127.3	131.1	131.7	130.8	129.7	128.3	121.1	121.1	اللباس و الأحذية
Articles d'habillement	129.7	135.6	128.1	134.8	133.4	130.7	127.2	129.6	130.1	129.4	128.3	127.0	120.4	120.4	لوازم اللباس
Tissus	118.4	120.4	116.7	120.0	119.5	118.6	116.0	118.4	118.3	118.2	117.3	115.9	111.8	111.7	الأقمشة
Vêtements	129.7	136.0	128.3	135.2	133.7	130.9	127.2	129.7	130.3	129.6	128.5	127.3	120.4	120.3	الملابس
Accessoires	138.0	140.7	133.9	139.5	139.0	137.2	135.6	136.4	136.5	135.0	133.3	130.3	127.8	127.5	مواد أخرى و مكمالات اللباس
Chaussures	131.5	140.6	132.5	140.1	139.1	135.5	127.7	135.1	135.7	134.6	133.6	131.7	123.0	122.9	الأحذية
Logement . Eau . Gaz . électricité . et Autres combustibles	136.8	136.3	133.4	135.8	135.2	134.9	134.5	133.4	133.2	132.8	132.5	132.3	132.0	131.7	السكن و الطاقة المنزلية
Loyers	134.1	133.5	130.3	132.9	132.4	131.9	131.5	131.1	130.5	129.9	129.5	129.0	128.6	128.2	الإيجار
Entretien et réparation des logement	160.3	159.5	154.8	157.7	155.6	155.2	154.2	153.8	154.5	154.0	153.7	153.9	153.2	152.9	صيانة المسكن
Alimentation en eau et services divers liés au logement	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	111.7	ماء الشرب و التطهير
Électricité .Gaz . et autres combustibles	139.4	139.3	136.8	139.2	139.1	139.1	139.0	135.6	135.6	135.6	135.6	135.7	135.6	135.6	الكهرباء و الغاز و الوقود
Meubles . articles de ménage et entretien courant du foyer	132.5	132.1	127.9	131.4	130.7	130.2	129.7	129.2	128.6	127.6	126.7	126.1	125.4	124.7	الأثاث و التجهيزات و الخدمات المنزلية
Meuble . article d'ameublement . tapis et autres revêtement de sol	125.7	125.2	122.2	124.8	124.1	123.6	123.3	123.1	122.9	122.4	121.8	121.1	120.3	119.6	الأثاث و المفروشات الأرضية
Articles de ménage en textiles	130.4	130.7	126.3	129.9	128.8	127.7	126.7	127.3	127.0	126.5	125.4	125.0	123.8	123.5	الستائر و المفروشات
Appareils ménagers	111.0	110.6	107.2	110.2	110.0	109.6	109.1	109.0	108.3	107.0	105.5	104.8	104.6	104.3	تجهيزات الكهرو منزلية
Verrerie . vaisselle et ustensiles de ménage	136.2	135.4	130.7	135.0	134.3	133.6	132.5	132.3	131.3	130.9	130.2	129.2	127.3	126.3	اواني الطبخ و الأكل
Outillage et autre matériel pour la maison et le jardin	154.3	152.6	143.7	150.0	148.9	148.1	145.5	144.6	144.0	143.2	142.1	140.9	140.0	139.4	أدوات و لوازم منزلية
Biens et services liés à l'entretien courant du foyer	156.4	156.0	150.4	154.9	154.2	153.6	153.7	151.7	150.8	148.9	148.2	147.9	147.6	146.7	مواد و خدمات لصيانة المنزل
Santé	118.3	118.2	117.3	118.1	118.1	118.1	118.1	117.5	117.4	117.4	117.0	116.7	116.7	116.5	الصحة
Produits . appareils et matériels médicaux	113.3	113.3	112.6	113.3	113.3	113.3	113.2	112.3	112.3	112.3	112.3	112.3	112.3	112.2	مواد صيدلانية
Services ambulatoires	123.5	123.3	122.1	123.1	123.0	123.0	123.0	122.7	122.4	122.4	121.7	121.3	121.3	120.8	خدمات طبية
Services hospitaliers	123.1	123.1	122.2	123.1	123.1	123.1	123.1	123.1	122.9	122.9	121.9	120.9	120.9	120.9	خدمات استشفائية
Transport	141.6	141.0	137.8	140.9	139.9	139.9	139.7	137.2	137.2	137.0	136.9	136.2	136.1	136.1	النقل
Véhicules	154.3	152.4	149.2	152.4	149.6	149.6	149.6	149.6	149.6	149.6	149.5	147.8	147.8	147.8	السيارات
Dépenses d'utilisation des véhicules	150.2	149.9	144.8	149.7	149.5	149.3	148.9	142.9	142.9	142.8	142.8	142.2	142.1	142.1	مصاريف استعمال السيارات
Transport public et privé	116.1	116.1	115.7	116.1	116.1	116.1	116.1	116.0	116.0	115.5	115.5	115.5	115.4	115.3	خدمات النقل العمومي و الخاص

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

Base 100 en 2005

سنة الأساس 100 في 2005

	2013		2012												
	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس		فيفري
	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars		Fév
Communications	94.0	94.0	93.7	94.1	94.0	94.0	94.0	94.0	93.5	93.5	93.5	93.5	93.5	93.5	الاتصالات
Loisirs et Culture	108.6	108.6	106.5	108.5	108.6	108.9	109.1	106.6	106.5	105.9	105.4	104.8	104.4	104.5	الترفيه والثقافة
Matériel audiovisuel . photographique et de traitement de l'information	78.0	77.9	77.1	77.8	77.9	77.9	77.7	77.5	77.5	76.7	76.5	76.4	76.2	76.8	تجهيزات سمعية بصرية و اعلامية
Autre articles et matériel de loisirs. de jardinage et animaux de compagnie	105.8	105.9	104.2	105.5	105.3	105.3	105.2	105.2	105.0	104.3	103.9	102.9	102.8	102.7	تجهيزات ترفيهية و ثقافية أخرى
Services récréatifs et culturels	121.8	121.8	120.8	121.9	122.0	123.1	123.7	122.6	122.4	121.5	120.5	118.9	117.9	117.8	خدمات ترفيهية و ثقافية
Revue et journaux	146.6	146.6	139.8	146.6	146.6	146.6	146.6	136.5	136.5	136.5	136.5	136.5	136.5	136.5	صحف و كتب و مجلات
Enseignement	138.4	138.4	136.8	138.3	138.3	138.3	138.2	136.2	136.1	136.0	136.0	136.0	136.0	136.0	التعليم
Frais d'enseignement	138.6	138.6	137.3	138.6	138.5	138.5	138.5	136.9	136.8	136.7	136.7	136.7	136.7	136.7	نفقات التعليم الخاص
Fournitures scolaires	141.9	141.9	138.7	141.9	141.9	141.9	141.6	137.2	137.1	137.1	137.1	137.1	137.1	137.1	الأدوات المدرسية
Livres scolaires	130.0	130.0	129.2	130.0	130.0	130.0	129.6	128.8	128.8	128.8	128.8	128.8	128.8	128.8	الكتب المدرسية
Restaurants et Hôtels	151.6	151.1	143.9	150.3	149.0	148.2	145.8	144.5	144.0	143.2	142.3	141.7	140.4	139.7	المطاعم و النزل
Restaurants et Cafés	151.8	151.1	143.6	150.2	148.8	148.0	145.3	144.0	143.4	143.0	142.0	141.3	140.1	139.3	المطاعم و المقاهي
Services d'hébergement	150.0	151.2	147.7	151.2	151.4	151.2	151.1	150.2	150.2	145.3	145.3	145.3	144.1	144.1	خدمات النزل
Biens et Services divers	134.0	133.7	130.3	132.9	132.6	132.3	131.7	130.7	130.4	130.1	129.5	129.2	128.6	128.1	مواد و خدمات مختلفة
Soins corporels	136.2	135.6	131.6	134.4	134.1	133.6	133.0	132.3	132.0	131.6	130.7	130.3	129.7	128.9	العناية الفردية
Effets personnels N . C . A .	156.1	157.9	149.8	157.7	157.4	156.6	154.6	147.6	147.4	147.3	147.0	146.6	144.6	144.6	لوازم شخصية أخرى
Assurance	124.5	124.5	124.4	124.5	124.5	124.5	124.5	124.5	124.5	124.5	124.4	124.4	124.4	124.4	التأمين
Services	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	الخدمات المالية

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء



9. COMMERCE INTERIEUR

9. التجارة الداخلية

9.3 Variations mensuelles de l'indice des prix à la consommation familiale

3.9 التغييرات الشهرية لمؤشر أسعار المستهلك العائلي

Base 100 en 2005

سنة الأساس 100 في 2005

	2013		2012											الترجيح	المؤشر العام
	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري		
	Fév	Jan	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév			Pon-dération
INDICE D'ENSEMBLE	-0.1	0.8	0.5	0.6	0.8	0.7	0.5	0.6	0.3	0.2	0.8	-0.1	0.1	100000	المؤشر العام
Produits alimentaires et boissons	0.7	1.7	0.6	0.8	0.9	1.2	0.8	1.2	0.1	-0.4	0.6	-0.6	1.4	32707	التغذية والمشروبات
Produits alimentaires	0.7	1.7	0.7	0.8	1.0	1.3	0.8	1.3	0.1	-0.4	0.6	-0.7	1.5	30855	مواد الغذائية
Pain et Céréales	0.1	0.3	0.4	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.3	0.0	0.2	0.2	4873	الخبز ومشتقات الحبوب
Viande	0.9	3.5	0.3	-0.2	0.9	3.3	1.8	4.0	0.7	-0.4	-1.7	-3.6	4.8	6481	اللحوم
Poisson et fruits de mer	0.3	0.2	0.5	0.3	0.4	0.5	1.0	1.1	0.6	0.5	0.6	0.4	0.9	1657	الأسماك
Laits . fromage et Oeufs	0.2	0.2	0.2	1.7	3.4	1.5	0.5	0.3	-0.5	-0.5	1.4	-2.5	0.2	4761	مشتقات الحليب والبيض
Huiles et graisses	0.7	6.8	2.0	1.9	-0.3	0.1	0.4	0.0	0.0	-0.3	-0.3	-0.5	-2.8	1849	الزيوت الغذائية
Fruits frais et secs	1.8	1.5	1.4	1.3	0.6	0.6	0.5	0.8	-0.4	0.4	1.4	0.6	0.7	4972	الغلال والفواكه الجافة
Légumes	0.4	1.4	1.0	1.5	0.5	0.5	0.5	0.5	-0.3	-2.7	2.9	2.6	2.1	4459	الخضار
Sucre . confiture . miel . chocolat et confiserie	0.3	0.2	0.2	0.3	0.2	0.4	0.2	0.2	0.4	0.2	0.3	0.2	0.2	1115	... السكر والحلويات والشكلاطة
Sel et condiment	0.4	0.5	0.4	0.6	0.2	0.4	0.5	0.8	0.8	1.0	2.4	2.2	1.8	688	الملح والتوابل
Boissons non alcoolisées	0.3	1.2	0.2	0.6	0.4	0.2	0.3	0.3	0.3	0.4	0.5	0.2	0.1	1731	المشروبات الغير كحولية
Boissons alcoolisées	0.0	0.2	0.0	1.0	0.0	0.0	3.3	0.0	0.3	1.9	0.0	0.0	0.0	121	المشروبات الكحولية
Tabac	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	7.7	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	2519	التبغ
Articles d'habillement et chaussures	-4.9	0.5	0.9	2.2	3.7	-2.9	-0.4	0.6	0.9	1.1	5.9	0.0	-4.8	9217	اللباس والأحذية
Articles d'habillement	-4.4	0.6	1.0	2.0	2.8	-1.9	-0.4	0.6	0.9	1.0	5.5	0.0	-4.3	6723	لوازم اللباس
Tissus	-1.6	0.3	0.4	0.7	2.3	-2.0	0.1	0.1	0.8	1.2	3.7	0.1	-2.6	225	الأقمشة
Vêtements	-4.6	0.6	1.1	2.2	2.9	-2.0	-0.4	0.5	0.9	1.0	5.7	0.0	-4.6	6173	الملابس
Accessoires	-1.9	0.9	0.4	1.3	1.2	-0.6	-0.1	1.1	1.3	2.3	1.9	0.3	-0.8	181	مواد أخرى ومكملات اللباس
Chaussures	-6.5	0.3	0.7	2.7	6.1	-5.5	-0.5	0.8	0.8	1.5	7.1	0.1	-6.2	2494	الأحذية
Logement.Eau.Gaz.Electricité. et Autres combustibles	0.3	0.4	0.4	0.2	0.3	0.9	0.1	0.3	0.2	0.2	0.2	0.2	-0.5	14036	السكن والطاقة المنزلية
Loyers	0.5	0.4	0.4	0.4	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.3	0.4	0.2	7510	الاجار
Entretien et réparation des logement	0.5	1.2	1.4	0.2	0.7	0.2	-0.5	0.3	0.2	-0.1	0.5	0.2	-3.9	1726	صيانة المسكن
Alimentation en eau et services divers liés au logement	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1202	ماء الشرب والتطهير
Électricité .Gaz et autres combustibles	0.0	0.1	0.1	-0.0	0.1	2.5	-0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.1	3598	الكهرباء والغاز والوقود
Meubles . articles de ménage et entretien courant du foyer	0.3	0.5	0.5	0.4	0.4	0.4	0.5	0.8	0.7	0.5	0.6	0.5	0.3	7755	الاثاث والتجهيزات والخدمات المنزلية
Meuble . article d'ameublement. tapis et autres revêtement de sol	0.4	0.3	0.6	0.4	0.3	0.1	0.2	0.4	0.5	0.5	0.7	0.5	0.3	2458	الاثاث والمفروشات الأرضية
Articles de ménage en textiles	-0.2	0.7	0.9	0.9	0.7	-0.5	0.3	0.3	0.9	0.3	1.0	0.2	0.0	920	الستائر والمفروشات
Appareils ménagers	0.4	0.4	0.2	0.3	0.5	0.1	0.7	1.2	1.4	0.6	0.2	0.3	0.3	1586	تجهيزات الكهرو منزلية
Verrerie . vaisselle et ustensiles de ménage	0.6	0.3	0.5	0.5	0.8	0.2	0.7	0.4	0.5	0.8	1.5	0.8	0.4	659	اواني الطبخ والأكل
Outils et autre matériel pour la maison et le jardin	1.1	1.7	0.8	0.5	1.8	0.6	0.4	0.6	0.7	0.9	0.6	0.4	1.3	232	أدوات ولوازم منزلية
Biens et services liés à l'entretien courant du foyer	0.3	0.7	0.4	0.4	-0.1	1.3	0.6	1.3	0.5	0.2	0.2	0.6	0.2	1900	مواد وخدمات لصيانة المنزل
Santé	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.5	0.1	0.0	0.3	0.3	0.0	0.1	0.2	6291	الصحة
Produits . appareils et matériels médicaux	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.8	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	3174	مواد صيدلية
Services ambulatoires	0.2	0.2	0.0	0.0	0.0	0.3	0.2	0.0	0.6	0.4	0.0	0.4	0.5	1891	خدمات طبية
Services hospitaliers	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.0	0.8	0.8	0.0	0.0	0.3	1226	خدمات استشفائية
Transport	0.5	0.1	0.7	0.0	0.1	1.8	0.0	0.1	0.0	0.6	0.0	0.0	0.1	11329	النقل
Véhicules	1.3	0.0	1.9	0.0	0.0	0.0	-0.0	0.0	0.0	1.2	0.0	0.0	0.0	3408	السيارات
Dépenses d'utilisation des véhicules	0.1	0.1	0.2	0.1	0.3	4.2	0.0	0.0	0.1	0.4	0.1	0.0	0.1	4662	مصاريف استعمال السيارات
Transport public et privé	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.5	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	3259	خدمات النقل العمومي والخاص

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

9. COMMERCE INTERIEUR

9. التجارة الداخلية

9.3 Variations mensuelles de l'indice des prix à la consommation familiale (suite)

3.9 التغييرات الشهرية لمؤشر أسعار المستهلك العائلي (تابع)

Base 100 en 2005

سنة الأساس 100 في 2005

	2013		2012											الترجيح	Pon-dération	
	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري			
	Fév	Jan	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév			
Communications	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.5	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	3472	الاتصالات	
Loisirs et Culture	0.0	0.1	0.0	-0.3	-0.1	2.3	0.1	0.6	0.4	0.6	0.4	-0.2	0.2	2132	الترفيه والثقافة	
Matériel audiovisuel . photographique et de traitement de l'information	0.1	0.1	-0.1	0.0	0.2	0.2	0.0	1.1	0.3	0.2	0.2	-0.7	0.0	810	تجهيزات سمعية بصرية و اعلامية	
Autre articles et matériel de loisirs . de jardinage et animaux de compagnie	-0.1	0.3	0.2	0.0	0.1	0.0	0.2	0.7	0.4	1.0	0.1	0.1	-0.1	206	تجهيزات ترفيهية و ثقافية أخرى	
Services récréatifs et culturels	-0.0	-0.0	-0.1	-0.9	-0.5	0.9	0.2	0.7	0.9	1.3	0.8	0.1	0.4	689	خدمات ترفيهية و ثقافية	
Revue et journaux	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	7.4	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	427	صحف و كتب و مجلات	
Enseignement	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	1.5	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	2331	التعليم	
Frais d'enseignement	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1.2	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	1691	نفقات التعليم الخاص	
Fournitures scolaires	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	3.2	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	413	الاموات المدرسية	
Livres scolaires	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3	0.7	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	227	الكتب المدرسية	
Restaurants et Hôtels	0.3	0.5	0.9	0.5	1.7	0.9	0.4	0.6	0.7	0.4	0.9	0.5	1.0	4229	المطاعم و الفنادق	
Restaurants et Cafés	0.4	0.6	1.0	0.5	1.9	0.9	0.4	0.3	0.7	0.5	0.9	0.6	1.1	3865	المطاعم و المقاهي	
Services d'hébergement	-0.8	0.0	-0.2	0.1	0.1	0.6	0.0	3.4	0.0	0.0	0.8	0.0	0.5	364	خدمات الفنادق	
Biens et Services divers	0.2	0.6	0.2	0.3	0.4	0.8	0.2	0.2	0.5	0.3	0.5	0.4	0.4	3982	مواد و خدمات مختلفة	
Soins corporels	0.5	0.9	0.2	0.3	0.5	0.5	0.3	0.3	0.6	0.3	0.5	0.6	0.7	2755	العناية الفردية	
Effets personnels N . C . A .	-1.1	0.2	0.2	0.5	1.3	4.7	0.1	0.1	0.2	0.3	1.4	0.0	-1.2	305	لوازم شخصية أخرى	
Assurance	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	736	التأمين	
Services	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	186	الخدمات المالية	

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء



	2013		2012												الترجيح	Pon- déra- tion	
	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري			
	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév			
INDUSTRIES MANUFACTURIERES	161.6	161.4	157.8	160.3	160.0	159.8	160.1	159.7	158.0	157.3	155.9	155.7	155.8	156.3	8299	الصناعات المعملية	
Prod. des Ind. Agro- Alimentaire	168.2	168.1	161.8	165.8	165.0	164.8	166.2	165.3	161.9	160.9	157.8	157.8	158.6	160.0	3749/912	مواد الصناعات الفلاحية و الغذائية	
Viandes	186.9	185.4	170.6	177.8	176.8	176.4	181.2	179.8	169.7	169.7	157.2	160.7	164.9	171.5	889	اللحوم	
Conserves de poisson	168.0	168.0	162.8	162.8	162.8	162.8	162.8	162.8	162.8	162.8	162.8	162.8	162.8	162.8	13	مصبرات الأسماك	
Conserves de légumes fruits et confiture	109.9	109.9	109.4	109.9	109.9	109.9	109.9	109.9	109.9	109.9	109.9	109.9	108.0	108.0	181	مصبرات الخضار و الغلال	
Huiles et corps gras	223.3	223.3	221.0	221.0	221.0	221.0	221.0	221.0	221.0	221.0	221.0	221.0	221.0	221.0	379	الزيوت و المواد الدهنية	
Produits laitiers	168.6	168.6	160.6	168.3	160.6	160.0	160.0	160.0	160.0	159.9	159.9	159.9	160.6	160.6	381	الحليب و مشتقاته	
Céréales transformées	130.9	130.9	130.9	130.9	130.9	130.9	130.9	130.9	130.9	130.9	130.9	130.9	130.9	130.9	400	صناعة تحويل الحبوب	
Aliments pour animaux	259.4	259.0	248.8	262.1	264.9	264.9	267.6	264.2	255.5	243.3	242.9	232.8	231.3	229.4	324	غذاء حيواني	
Autres produits alimentaires	131.1	130.6	128.6	128.7	128.7	128.7	128.7	128.6	128.6	128.7	128.6	128.6	128.6	128.6	796	مواد غذائية أخرى	
Boissons	134.7	139.0	134.5	138.1	138.1	138.1	138.1	135.6	132.4	132.4	132.4	132.4	132.4	132.0	354	المشروبات	
Tabac manufacturé	154.2	154.2	154.2	154.2	154.2	154.2	154.2	154.2	154.2	154.2	154.2	154.2	154.2	154.2	33	التبغ	
Mater. de const. cera. et verre	189.8	188.9	185.5	188.6	188.1	188.3	185.5	185.4	185.3	185.3	185.3	185.2	184.7	183.3	847	مواد البناء و الخزف و البلور	
Produits de carrière	216.7	216.7	213.5	216.7	216.7	216.7	216.7	216.7	216.7	216.7	216.7	216.7	216.7	216.7	78	مواد المقاطع	
Verre et articles en verre	126.3	126.3	126.3	126.3	126.3	126.3	126.3	126.3	126.3	126.3	126.3	126.3	126.3	126.3	54	البلور	
Produits céramiques	204.9	195.4	193.5	195.4	194.1	195.3	193.9	193.9	194.0	194.0	194.0	193.9	193.9	193.9	82	الخزف	
Carreaux en céramique	123.2	123.8	115.9	126.1	119.6	121.1	117.5	116.2	113.0	113.0	114.2	114.2	114.2	111.8	44	جليز من الخزف	
Tuiles et briques	253.2	253.2	238.0	250.3	250.3	250.3	234.6	234.6	234.6	234.6	234.6	234.6	231.9	224.2	136	أجر و قرمود	
Ciment chaux et platre	194.7	194.7	194.6	194.7	194.7	194.7	194.7	194.7	194.7	194.7	194.7	194.7	194.2	194.2	312	إسمنت و جبر و جبس	
Ouvrages en ciment et en béton	139.4	139.4	138.7	139.4	139.4	139.4	139.4	139.4	139.4	139.4	139.4	139.4	139.4	139.4	124	صناعات الإسمنت و الإسمنت المسلح	
Ouvrages en marbre	137.9	137.9	137.9	137.9	137.9	137.9	137.9	137.9	137.9	137.9	137.9	137.9	137.9	137.9	17	صناعات الرخام	
Prod. des ind. meca. et elect	159.7	159.3	159.5	160.3	160.3	160.3	160.1	160.1	160.2	159.4	159.4	159.0	156.9	159.2	974	الصناعات الميكانيكية و الكهربائية	
Produits de la sidérurgie	193.8	193.8	193.1	193.8	193.6	193.6	193.4	193.4	194.3	194.3	194.3	194.3	185.8	193.1	74	صناعة الحديد	
Tubes et tuyaux	130.9	130.9	131.9	132.5	132.5	132.5	131.8	131.8	131.8	132.5	131.2	131.2	132.0	131.6	10	أنابيب و قنوات	
Produits en acier	241.1	241.1	239.5	241.1	241.1	241.1	241.1	241.1	241.1	241.1	241.1	241.1	221.2	241.1	47	صناعة الفولاذ	
Métaux non ferreux	103.2	103.2	103.2	103.2	103.2	103.2	103.2	103.2	103.2	103.2	103.2	103.2	103.2	103.2	11	مواد غير حديدية	
Produits de fonderie	136.4	136.4	132.3	136.4	136.4	136.4	136.4	136.4	136.4	136.4	136.4	124.1	124.1	124.1	23	السباكة	
Construction métallique	175.3	175.3	175.1	175.3	175.3	175.3	175.3	175.3	175.3	175.3	175.3	175.3	173.1	175.3	88	تركيب المعادن	
Reservoirs métalliques	202.5	202.5	202.5	202.5	202.5	202.5	202.5	202.5	202.5	202.5	202.5	202.5	202.5	202.5	11	خزانات من المعدن	
Outils et quincaillerie	175.7	172.9	172.5	172.9	172.9	172.9	172.9	172.9	172.9	172.9	172.9	172.9	172.9	170.6	47	أليات حديدية	
Autres ouvrages en métaux	169.5	168.4	172.3	166.6	166.6	166.6	166.6	166.4	166.4	261.6	161.6	161.6	161.6	161.6	139	مواد معدنية أخرى	
Autres appareils d'usage général	104.9	104.9	103.8	104.9	104.9	104.9	104.9	104.9	104.9	104.9	104.9	101.8	101.8	101.8	22	آلات استعمال عام	
Equipements ménagers	116.1	115.7	122.0	123.0	123.0	123.0	122.0	121.7	122.4	121.3	121.3	121.3	121.0	122.4	138	آلات و تجهيزات منزلية	
Moteurs électriques	173.8	173.8	178.9	178.9	178.9	178.9	178.9	178.9	178.9	178.9	178.9	178.9	178.9	178.9	33	محركات كهربائية	
Materiel électrique	147.9	147.9	145.6	147.9	147.9	147.9	147.9	147.9	147.9	147.9	147.9	147.9	138.8	138.8	20	معدات كهربائية	
Fils et cables isolés	425.9	423.9	423.9	423.9	423.9	423.9	423.9	423.9	423.9	423.9	423.9	423.9	423.9	423.9	22	أسلاك كهربائية عازلة	
Accumulateurs et piles électriques	214.6	214.6	214.6	214.6	214.6	214.6	214.6	214.6	214.6	214.6	214.6	214.6	214.6	214.6	124	بطاريات كهربائية	
Lampes et tubes électriques	108.5	108.5	106.4	108.5	108.5	108.5	108.5	108.5	108.5	108.5	108.5	100.1	100.1	100.1	4	فوانيس كهربائية	
Appareils de reception de l'image	38.8	38.8	39.3	38.8	38.8	38.8	38.7	38.7	38.7	38.7	38.7	38.2	38.2	42.6	113	آلات التقاط الصورة	
Instruments de mesure	180.6	180.6	180.6	180.6	180.6	180.6	180.6	180.6	180.6	180.6	180.6	180.6	180.6	180.6	10	أدوات قياس	
Matériels optiques	190.4	190.4	188.2	190.4	190.4	190.4	190.4	190.4	190.4	190.4	190.4	181.8	181.8	181.8	5	معدات بصرية	
Cycles et Motocycles	134.1	134.1	134.1	134.1	134.1	134.1	134.1	134.1	134.1	134.1	134.1	134.1	134.1	134.1	34	دراجات و دراجات نارية	

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

Base: 100 en 2000

الأساس 100 في 2000

	2013		2012											الترجيح	Pon- déra- tion		
	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس				فيفري
	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars				Fév
PRODUITS CHIMIQUES	167.7	167.6	167.8	167.3	167.6	167.0	166.3	168.2	167.9	167.7	167.5	167.4	167.8	169.3	726	الصناعات الكيماوية	
Produits chimiques de base	205.0	205.4	211.4	205.7	206.5	204.0	205.5	213.9	214.8	214.0	213.0	210.4	211.1	218.1	147	مواد كيماوية أساسية	
Colorants, peintures, encres et colles	147.2	147.2	145.6	147.1	147.1	147.1	147.1	147.1	147.1	147.1	147.1	142.7	142.7	142.7	105	دهن، ملون، حبر و لصاق	
Produits pharmaceutiques	158.6	158.6	156.9	158.6	158.6	158.6	158.6	158.6	155.7	155.7	155.7	155.6	155.6	155.6	121	مواد صيدلانية	
Savons, détergents et produits d'entretien	164.8	164.8	164.8	164.8	164.0	164.0	163.0	163.0	163.0	163.0	163.0	166.9	167.6	167.6	221	مواد تنظيف	
Produits parachimiques divers	141.6	141.6	139.5	141.1	141.1	140.9	139.7	139.7	139.7	139.7	138.4	138.4	138.4	138.4	29	مواد كيماوية أخرى	
Articles en caoutchouc	159.3	158.3	155.2	155.5	158.3	158.3	153.7	154.6	154.6	154.6	154.6	154.6	154.6	154.6	102	صناعة المطاط	
TEXTILES HABILLEMENT ET CUIRS	138.9	138.9	137.0	138.2	138.6	138.1	138.0	137.9	137.5	137.3	137.1	136.5	136.4	134.5	898	صناعة النسيج و الملابس و الجلد	
Matières textiles préparées files et fils	156.8	156.8	157.2	156.8	156.8	156.8	156.8	156.8	156.8	156.8	156.8	155.5	155.5	155.5	128	الغزل	
Tissus	153.5	153.5	156.3	153.5	157.1	157.1	157.1	157.1	157.1	157.1	157.1	160.0	160.0	157.0	140	النسيج	
Articles textiles	112.3	112.3	113.2	112.3	112.3	112.3	112.3	112.3	112.3	114.0	114.0	114.0	114.0	114.0	37	مواد النسيج	
Produits textiles divers	111.9	111.9	111.7	111.9	111.9	111.9	111.9	111.9	111.9	111.9	111.9	111.9	111.9	108.8	59	منتجات نسيجية متفرقة	
Bonnetterie	132.1	132.1	130.1	131.9	131.9	131.9	131.2	131.2	131.2	131.2	130.9	127.4	127.4	127.4	225	البنونترى	
Vêtements	123.4	123.4	120.7	122.5	122.3	122.0	121.7	121.0	120.9	120.9	119.3	119.5	119.4	119.4	90	الملابس الجاهزة	
Cuirs travaillés	140.4	140.4	133.3	135.4	135.4	135.4	135.4	135.4	135.4	135.4	135.4	135.4	135.4	122.7	87	الجلود	
Articles de maroquinerie	232.8	232.8	224.8	227.0	227.0	227.0	231.6	231.6	231.6	220.3	220.3	220.3	220.3	220.3	17	منتجات سخاة	
Chaussures	134.1	134.1	127.8	134.1	132.8	129.2	129.2	129.2	125.9	125.9	126.0	126.0	125.2	125.3	114	الأحذية	
PROD. DIVERS DES IND. MANUF.	134.0	133.9	131.9	133.7	133.3	133.4	133.7	132.9	131.9	131.6	131.5	131.2	130.9	129.9	1104	صناعات معملية متفرقة	
Produits du sciage de bois	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	29	نجارة الخشب	
Panneaux et placage	150.5	150.5	150.5	150.5	150.5	150.5	150.5	150.5	150.5	150.5	150.5	150.5	150.5	150.5	66	الواح خشبية للتلييس	
Charpente et Menuiserie de bâtiment	148.8	148.8	148.8	148.8	148.8	148.8	148.8	148.8	148.8	148.8	148.8	148.8	148.8	148.8	230	هيكله بناء	
Objets divers en bois	88.4	88.4	88.9	88.4	87.4	87.4	87.4	87.4	87.4	87.4	87.4	91.6	91.6	91.6	30	مواد خشبية متفرقة	
Pâtes à papier et papier carton	114.6	114.6	114.6	114.6	114.6	114.6	114.6	114.6	114.6	114.6	114.6	114.6	114.6	114.6	84	صناعة عجين الورق و الورق المقوى	
Articles en carton et en papier	115.3	114.8	113.3	114.1	114.3	114.2	113.8	113.6	113.6	113.5	113.3	113.6	111.6	111.8	217	مواد من الورق و الورق المقوى	
Produits de la presse et de l'édition	213.5	213.5	181.4	213.5	213.5	213.5	213.5	187.3	187.3	187.3	187.3	148.1	148.1	148.1	38	اصناف من الورق للصحافة و النشر	
Produits en matières plastic	145.0	145.0	143.4	144.4	144.4	144.4	146.2	146.5	142.2	142.2	142.0	143.7	144.1	140.4	249	صناعة البلاستيك	
Produits divers	121.6	121.6	122.4	121.6	121.6	122.6	122.6	122.6	122.6	120.3	120.3	124.7	124.7	122.8	131	مواد صناعية متفرقة	
Montres et horloges	92.0	92.0	79.2	92.0	78.0	78.0	78.0	78.0	78.0	78.0	78.0	78.0	78.0	78.0	30	ساعات يدوية و حائطية	
MINES	439.5	442.5	446.1	445.2	452.2	447.437	451.1	460.7	462.7	456.0	452.6	437.5	432.2	436.2	256	المناجم	
Minerais de fer	131.5	131.5	120.4	131.5	131.5	131.463	131.5	131.5	106.2	106.2	106.2	106.2	114.8	114.8	2	استخراج الحديد	
Phosphates	451.7	454.8	458.6	457.6	464.9	459.929	463.7	473.7	476.0	469.0	465.5	449.8	444.2	448.4	247	فسفاط	
Sel	126.4	126.4	127.1	126.4	126.4	126.367	126.4	126.4	126.4	126.4	126.4	126.4	126.4	126.4	8	ملح	
ENERGIE	215.7	215.7	213.4	215.7	215.7	215.673	215.7	212.3	212.3	212.3	212.3	212.3	212.3	212.3	1444	الطاقة	
Ext. Raff. De Petrole -Gaz	245.3	245.3	241.0	245.3	245.3	245.255	245.3	238.9	238.9	238.9	238.9	238.9	238.9	238.9	764	مواد بترولية و غاز	
Electricité	195.3	195.3	195.3	195.3	195.3	195.334	195.3	195.3	195.3	195.3	195.3	195.3	195.3	195.3	561	الكهرباء	
Eau	121.5	121.5	121.5	121.5	121.5	121.511	121.5	121.5	121.5	121.5	121.5	121.5	121.5	121.5	119	الماء	
ENSEMBLE	176.6	176.5	173.2	175.6	175.5	175.3	175.6	175.0	173.6	172.9	171.7	171.1	171.0	171.6	10000	المجموع	

Source : Institut National de la Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

Unité: La Tonne

الوحدة : الطن

	2012														الخصر
	2013														
	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	
Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan		
LEGUMES															
Ail	5	41	8	9	11	13	6	15	62	204	90	18	18	37	ثوم
Artichaut	304	262	219	189	32	///	///	///	7	241	533	434	258	442	قنارية
Blette	471	321	496	459	496	320	144	116	145	268	329	377	346	355	سلق
Cardon	64	48	81	70	53	47	19	7	6	20	35	79	70	83	كرضون
Cardon sauvage	102	77	118	98	29	3	ε	ε	4	2	37	130	165	188	خرشف
Carotte	1608	1061	1584	1336	1075	886	488	567	600	813	930	1376	1526	1554	سفنارية
Celeri	193	164	193	149	117	136	177	240	107	127	158	195	175	191	كرافس
Choux	494	421	478	377	305	364	256	268	336	387	482	573	571	649	كرمب
Choux- rouge	28	30	43	23	18	41	29	20	25	42	43	32	14	24	كرمب أحمر
Choux- fleur	787	282	735	274	231	38	17	47	98	284	388	524	257	493	بروكلو
Choux- rave	72	50	85	60	49	55	38	40	42	44	38	45	54	55	جدرة
Concombre	56	921	208	490	1138	1313	1366	1876	2154	2153	224	61	28	41	فقوس
Courge	498	562	563	468	533	662	552	635	598	542	492	636	532	533	قرع أحمر
Courgette	270	426	336	356	485	521	514	557	712	261	644	322	192	216	قرع بوظينية
Epinard	345	253	315	249	287	204	205	218	232	221	286	336	250	233	سبناخ
Fenouil	1204	887	1236	933	143	///	///	///	///	97	670	1201	1380	1437	بسباس
Fève	187	695	59	11	///	///	///	///	162	1781	2070	850	368	256	فول
Navet	391	189	401	300	218	113	34	41	78	130	128	212	276	340	لفت
Oignons	1821	2172	2072	1849	1976	1927	2050	2344	2566	2440	2836	2503	1601	1904	بصل
Persil	528	436	525	448	416	478	450	264	354	454	496	523	402	427	معدنوس
Petit- pois	273	306	321	257	77	///	///	///	1	240	580	454	340	481	جلبانة
Poivron doux	217	309	197	246	376	439	454	486	573	382	106	118	151	176	فلفل حلو
Poivron piquant	967	1772	1192	1514	2136	2741	2533	2491	2689	2271	1072	926	758	938	فلفل حار
Pomme de terre	1297	2013	1535	1699	2073	1595	1323	2258	2861	2804	1410	1775	1952	2865	بطاطا
Radis	170	115	149	136	128	71	85	73	74	174	147	126	106	112	فجل
Salade chicoree	21	10	14	13	16	1	3	11	8	14	15	6	5	8	سلاطة سكورية
Salade laitue	511	534	669	529	533	395	444	547	645	744	719	442	229	514	سلاطة خص سوري (لبيتي)
Tomate	1932	2696	2071	2768	2896	3476	3108	3821	4685	2474	1445	2137	1532	1944	طماطم
Autres légumes	557	746	630	580	501	505	511	797	849	1649	1008	789	588	540	غيرها من الخضر
Total	15373	17116	16533	15890	16348	16344	14806	17739	20673	21263	17411	17200	14144	17036	المجموع
FRUITS															الفاصل
Abricots	///	1416	///	///	///	///	///	65	2045	2138	///	///	///	///	مشماش
Amandes vertes	///	678	///	///	///	///	7	936	1869	576	1	///	///	///	لوز أخضر
Citrons	285	490	354	239	643	223	133	433	610	940	890	665	343	402	ليمون
Clémentines	628	597	1688	1558	133	///	///	///	///	///	1	8	75	718	كليمنتين
Coings	67	38	90	77	49	8	///	ε	ε	///	///	1	14	27	سفرجل
Dattes	16	38	23	40	25	15	47	96	9	40	49	45	34	36	تمور
Figues	///	353	///	///	///	264	840	315	347	1	///	///	///	///	تين
Fraises	41	476	31	3	ε	///	///	19	397	1711	1832	169	64	62	فراولة
Grenades	31	556	377	1150	1079	123	ε	///	///	///	ε	ε	ε	49	رمان

Source: Marché de Gros de Tunis

المصدر: سوق الجملة بتونس العاصمة

Unité: La Tonne

الوحدة : الطن

	2013	2012													
	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس	فيفري		جانفي
	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév		Jan
Mandarines	308	128	252	1	///	///	///	///	///	///	2	18	101	394	مدلينة
Melons	4	1037	19	42	350	1464	2488	2882	3749	1307	112	22	2	3	بطيخ
Nefles	///	344	///	///	///	///	///	///	28	659	///	///	///	///	بوصاع
Olives	11	48	54	170	79	12	///	///	///	///	///	1	4	14	زيتون
Oranges douces	552	413	524	84	///	///	///	///	///	14	132	639	672	828	برتقال حلو
Oranges Maltaises	755	564	395	71	3	///	///	///	///	88	449	1166	1130	1213	برتقال مالطي
Pastèques	5	547	5	3	7	153	692	1958	2974	710	47	12	4	2	دلاع
Pêches	///	1988	///	4	252	1997	2790	3357	4052	1466	ε	///	///	///	خوخ
Poires	633	1172	1269	1999	2920	2668	2550	1476	277	1	11	75	213	603	إجاص
Pommes	799	1257	1201	1367	1675	1483	1127	1713	491	524	1324	1544	1306	1329	تفاح
Prunes	11	180	12	43	114	224	334	893	509	24	1	2	2	3	عوبنة
Raisins	3	1563	24	580	2423	4011	3535	1856	76	///	///	///	ε	1	عنب
Autres Fruits	2032	1470	1799	717	345	122	84	198	2242	2670	1556	2674	2608	2628	غيرها من الغلال
Total	6181	10548	8117	8148	10097	12767	14627	16132	17630	10731	6407	7041	6572	8312	المجموع
POISSONS															الأسماك
Allaches Sardines	101	72	92	97	107	186	28	38	42	54	39	59	52	70	لائشة و سردينة
Ceintures	7	12	7	3	ε	30	12	15	16	16	14	ε	1	9	سبنة
Maquereaux	30	50	42	67	87	78	20	37	72	72	39	67	8	8	غزال
Merlans	72	70	57	56	34	61	41	61	95	107	96	108	54	74	نزلي
Mulets	52	65	66	59	66	91	39	47	114	94	37	83	52	26	بوري
Pageaux	70	70	96	113	101	54	19	29	45	93	63	102	45	81	مرجان
Poulpes	37	16	60	36	13	9	6	11	7	12	13	10	7	9	اخطبوط
Rougets blancs	64	114	147	245	293	86	39	61	56	79	65	90	60	148	تريليا بيضاء
Saurels	5	9	9	14	12	13	5	7	11	12	12	9	3	5	شورو
Serres	1	4	1	2	5	2	8	8	4	5	1	3	1	4	سرة
Spares	6	10	7	8	4	11	14	18	9	14	13	4	7	9	سبارس
Autres poissons	427	571	627	684	604	619	365	483	591	660	581	662	413	561	غيرها من الأسماك
Total	872	1061	1211	1384	1326	1240	596	815	1062	1218	973	1197	703	1004	المجموع

Source: Marché de Gros de Tunis

المصدر: سوق الجملة بتونس العاصمة



10. MONNAIE ET BANQUES

10. النقد والبنوك

10.1 Système monétaire *

1.10 النظام النقدي *

Unité: Million de Dinars

الوحدة : مليون دينار

	2012												2011	
	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر	
	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Déc	
A - LES RESSOURCES	63775	...	60848	60020	60412	60029	58669	58274	58286	57884	58753	58101	57313	أ. الموارد
Monnaie M1 (1)	20366	...	20432	20275	20295	20072	19844	18775	19248	18914	18903	18493	18738	النقد (1م)
Monnaie fiduciaire	6820	...	7498	7188	7460	7333	7060	6922	6937	6931	6811	6846	6762	النقد البيروي
Monnaie scripturale	13546	...	12934	13087	12835	12739	12784	11853	12311	11983	12092	11647	11976	النقد الكتابي
Quasi-monnaie (2)	24405	...	23175	23151	23054	23081	22725	23128	23193	22959	22889	22791	22561	شبه النقد (2)
Dépôts à terme	5807	...	6118	6629	6597	6950	6793	7410	7943	8417	8557	8900	9119	ودائع لأجل
Comptes spéciaux d'épargne	10457	...	9835	9729	9679	9554	9446	9415	9347	9264	9190	9066	8961	الحسابات الخاصة للإدخار
Autres dépôts	8141	...	7222	6793	6778	6577	6486	6303	5903	5278	5142	4825	4481	ودائع أخرى
Masse monétaire M2 (1+2)	44771	...	43607	43426	43349	43153	42569	41903	42441	41873	41792	41284	41299	مجموع النقد (2م+1)
M3 - M2 (3)	2124	...	2151	2134	2067	2046	2038	2043	2068	2065	2023	1921	1903	3م - 2م (3)
Epargne logement	1235	...	1244	1246	1238	1247	1239	1240	1243	1250	1247	1247	1234	إدخار سكن
Epargne projet & investis.	14	...	14	13	14	14	13	13	26	13	13	13	13	إدخار تمويل المشاريع
Emprunts Obligataires	875	...	893	875	815	785	786	790	799	802	763	661	656	قروض إكثتائية
Masse monétaire M3 (1+2+3)	46895	...	45758	45560	45416	45199	44607	43946	44509	43938	43815	43205	43202	مجموع النقد (3م+1+2)
M4 - M3 (4)	287	...	258	287	222	226	228	259	216	266	253	226	253	4م - 3م (4)
Titres Etat auprès du public	-	...	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	سندات الدولة لدى العموم
Billets de Trésorerie	287	...	258	287	222	226	228	259	216	266	253	226	253	أوراق الخزينة
Agrégat M 4 (1+2+3+4)	47182	...	46016	45847	45638	45425	44835	44205	44725	44204	44068	43431	43455	مجمع (4م+3+2+1)
Ressources Spéciales	3894	...	2296	2311	2672	2752	1997	2015	1838	1842	2195	2002	2173	موارد خاصة
Fonds propres	9501	...	9337	9141	9106	9115	8843	8809	8794	8633	8610	8528	8570	أرصدة ذاتية
Autres ressources	3198	...	3199	2721	2996	2737	2994	3245	2929	3205	3880	4140	3115	موارد أخرى
B - LES CONTREPARTIES	63775	...	60848	60019	60412	60029	58669	58274	58286	57884	58753	58101	57313	ب - الإستعمالات
Créances nettes / Extérieur	7138	...	5014	4573	5377	5272	4729	5107	4838	5205	5469	5966	5853	المستحقات الصافية على الخارج
Avoirs extérieurs	15372	...	12491	12486	12853	12738	12280	12410	12120	12522	12457	12760	12840	موجودات خارجية
Avoirs extér.de la BCT	13455	...	10421	10717	11087	11088	10630	10811	10591	10939	10915	11259	11316	البنك المركزي -
Avoirs extér.des Bq.dépôts	1917	...	2070	1769	1766	1650	1650	1599	1529	1583	1542	1501	1524	لبنوك الإيداع -
Engagements extérieurs (-)	8234	...	7477	7913	7476	7466	7551	7303	7282	7317	6988	6794	6987	تعميدات خارجية (-)
Créances nettes sur l'Etat	5968	...	5467	5428	5131	5139	4976	4497	5080	4898	5683	4992	4840	المستحقات الصافية على الدولة
Concours à l' Economie	50669	...	50367	50018	49904	49618	48964	48670	48368	47781	47601	47143	46620	المساعدات للاقتصاد
Crédits / ressour.ordinaires	45904	...	45755	45406	45371	45073	44467	44125	43864	43302	43111	42699	42220	قروض من موارد عادية
Crédits à C.T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	قروض قصيرة الأجل
Crédits à M&L.T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	قروض متوسطة وطويلة الأجل
Crédits sur ressources spéciales	1723	...	1681	1672	1655	1647	1650	1646	1650	1660	1647	1650	1644	قروض على موارد خاصة
Billets de trésorerie	287	...	258	286	222	226	228	259	216	266	253	226	253	سندات الخزينة
Portefeuille titres	2755	...	2673	2654	2656	2672	2619	2640	2638	2553	2590	2568	2503	محفظة السندات

* Le système monétaire se compose de la banque centrale et des banques de dépôts

* النظام النقدي يتضمن البنك المركزي و بنوك الإيداع

Source: Banque Centrale de Tunisie

المصدر : البنك المركزي التونسي

10.2 Taux d'intérêt

2.10 نسبة الفائدة

	2013		2012											
	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس		فيفري
	Fév	Jan	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars		Fév
Taux d'intérêt du marché monétaire	4.200	4.110	3.980	4.180	4.150	3.900	3.880	3.850	3.640	3.740	3.640	3.480	3.420	نسبة الفائدة للسوق النقدية
Taux de rémunération d'épargne	2.500	2.500	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	نسبة فائدة الإيداع
Taux moy.de souscription aux														معدل نسبة الفائدة
Bons de Trésor pour 3 ans	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	رقاع الخزينة لمدة 3 سنوات
Taux max.de découvert(servant la déterm.inat. du taux d'intérêt légal)	11.200	11.110	10.180	11.180	11.150	10.900	10.880	10.850	10.640	10.740	10.640	10.480	10.420	النسبة القصوى للتغطية (لإحتساب نسبة الفائدة الشرعية)

Source : Banque Centrale de Tunisie

المصدر : البنك المركزي التونسي

10.3 Cours moyen en dinar des principales devises

3.10 معدل سعر صرف العملة بالدينار

	2013		2012											
	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس		فيفري
	Fév	Jan	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars		Fév
Dollar Etats-Unis	1.572	1.539	1.551	1.572	1.568	1.575	1.600	1.623	1.587	1.614	1.533	1.505	1.488	الدولار الأمريكي
Euro	1.856	2.088	2.048	2.043	2.036	2.034	2.010	1.989	2.005	2.005	2.030	2.008	2.001	الأورو
1000 Yens japonais	17.021	16.876	18.003	19.001	19.589	20.151	20.262	20.685	19.837	20.474	19.123	18.018	18.320	اليان الياباني (1000)
Livre sterling	2.385	2.430	2.506	2.512	2.525	2.529	2.529	2.535	2.478	2.485	2.488	2.369	2.345	الجنيه الإسترليني
10 Dirhams marocains	2.069	1.856	1.833	1.840	1.834	1.822	1.804	1.805	1.801	1.806	1.822	1.769	1.770	الدرهم المغربي (10)

Source : Banque Centrale de Tunisie

المصدر : البنك المركزي التونسي

10.4 Principaux Indicateurs Boursiers

4.10 أهم مؤشرات البورصة

	2013		2012											
	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس		فيفري
	Fév	Jan	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars		Fév
Indice B.V.M.T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	المؤشر العام لبورصة تونس
(Base 100 le 30/09/90)														(الأساس 100 في 30/09/90)
Indice Tunindex	4635.9	4759.6	4579.9	4672.2	4894.2	4961.4	5217.5	5239.4	...	4983.8	5033.7	5089.9	4819.0	مؤشر تونداكس
(Base 1000 le 31/12/97)														(الأساس 1000 في 31/12/97)
Nombre de sociétés cotées	...	...	59	59	59	59	59	59	...	...	...	58	58	عدد الشركات المدرجة في البورصة
Capitalisat.Boursières en MD	14070	14377	13780	14116	14739	15058	15849	15795	...	15338	15525	15718	14915	مجموع رأس المال في البورصة
Capitaux traités (cote bourse) en MD	111.5	76.4	365.0	136.0	89.8	93.8	210.2	144.0	...	94.1	227.4	284.5	195.7	حجم التداول ب (م.د)
Titres traités (cote bourse) (en milliers)	16504	11259	36704	15194	11087	13372	30932	19810	...	9191	20750	34734	20477	الأسهم المتداولة (بالآلاف)

Source : Bourse des Valeurs Mobilières de Tunis

المصدر : بورصة الأوراق المالية بتونس

Unité: Million de Dinars

الوحدة : مليون دينار

	2012									2011				
	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	
	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Déc	Nov	Oct	Sept	
A. CREDITS A COURT TERME	19793.6	19918.7	19707.5	19109.5	19026.1	18911.7	18491.6	18645.2	18466.6	18152.0	18189.3	18192.5	18141.5	أ. قروض قصيرة الأجل
Agriculture et pêche	956.0	965.7	937.3	938.5	930.8	937.4	939.9	944.4	943.9	951.7	956.7	946.5	931.3	الفلحة والصيد البحري
Industrie	8138.6	8234.4	8121.3	7911.7	8023.5	7977.3	7844.8	7852.1	7866.6	7712.1	7768.6	7776.3	7763.9	الصناعة
Industries extractives	125.7	128.3	130.6	129.5	130.9	134.4	118.6	112.7	121.6	123.0	118.8	120.6	119.8	الصناعات المستخرجة
Industries manufacturières	6935.6	7016.4	6916.5	6755.1	6847.5	6810.1	6720.7	6745.2	6733.8	6645.1	6654.0	6659.5	6663.8	الصناعات المعملية
Production et distribution d'électricité, de gaz et d'eau	78.3	80.7	69.1	69.2	71.0	65.0	77.7	73.4	104.3	68.0	71.8	76.1	77.0	إنتاج وتوزيع الكهرباء، الغاز والماء
Constructions	999.0	1009.0	1005.1	957.9	974.1	967.8	927.8	920.8	906.9	876.0	924.0	920.1	903.3	البناء
Services	10699.0	10718.6	10648.9	10259.3	10071.8	9997.0	9706.9	9848.7	9656.1	9488.2	9464.0	9469.7	9446.3	الخدمات
Commerce, réparations d'automobiles et articles domestiques	5805.9	5711.3	5661.4	5479.9	5301.0	5290.0	5193.4	5368.5	5174.9	5178.9	5104.9	5048.5	5076.8	التجارة، تصليح السيارات والأدوات المنزلية
Hôtels et restaurants	1360.0	1364.2	1387.6	1341.4	1371.4	1391.1	1323.8	1329.2	1326.3	1222.4	1272.2	1265.8	1253.5	الغداق والمطاعم
Transport et communications	776.9	787.1	799.9	736.3	699.8	790.9	673.6	598.3	628.5	556.4	562.7	579.0	614.4	النقل والاتصالات
Activités financières	724.9	717.7	694.2	681.7	692.5	621.4	594.6	622.2	636.7	656.5	611.7	615.3	577.5	أنشطة مالية
Autres Services	2031.3	2138.3	2105.8	2020.0	2007.1	1903.6	1921.5	1930.5	1889.7	1874.0	1912.5	1961.1	1924.1	خدمات أخرى
B. CREDITS A MOYEN ET LONG TERME	18246.6	18096.0	18180.7	18315.0	18189.5	18109.2	18185.3	18099.0	18021.8	18146.2	17713.4	17521.8	17543.3	ب. قروض متوسطة وطويلة الأجل
Agriculture et pêche	768.9	760.1	766.2	761.3	752.5	748.1	747.0	731.1	713.1	724.4	706.2	695.9	710.3	الفلحة والصيد البحري
Industrie	5445.7	5388.0	5401.0	5436.1	5411.4	5385.9	5421.6	5408.4	5376.8	5396.3	5239.0	5155.5	5100.6	الصناعة
Industries extractives	100.2	101.0	102.2	102.5	102.7	99.1	100.0	101.2	102.2	106.7	105.3	104.4	104.6	الصناعات المستخرجة
Industries manufacturières	4519.2	4464.4	4468.3	4489.8	4466.5	4439.7	4463.3	4452.3	4407.5	4432.4	4293.6	4217.4	4165.7	الصناعات المعملية
Production et distribution d'électricité, de gaz et d'eau	266.4	268.0	272.0	281.8	281.9	284.4	286.1	287.9	287.5	291.9	292.5	294.9	296.2	إنتاج وتوزيع الكهرباء، الغاز والماء
Constructions	559.9	554.6	558.5	562.0	560.3	562.7	572.2	567.0	579.6	565.3	547.6	538.8	534.1	البناء
Services	12032.0	11947.9	12013.5	12117.6	12025.6	11975.2	12016.7	11959.5	11931.9	12025.5	11768.2	11670.4	11732.4	الخدمات
Commerce, réparations d'automobiles et articles domestiques	2208.6	2204.6	2220.7	2257.2	2234.9	2211.8	2212.3	222.1	2218.4	2246.9	2199.4	2170.3	2248.1	التجارة، تصليح السيارات والأدوات المنزلية
Hôtels et restaurants	2443.7	2418.2	2435.9	2464.5	2446.7	2447.8	2475.0	2454.9	2459.9	2454.2	2386.9	2382.5	2367.4	الغداق والمطاعم
Transport et communications	2406.0	2385.4	2397.7	2407.2	2414.6	2417.6	2408.0	2414.1	2392.9	2384.8	2351.7	2376.0	2362.2	النقل والاتصالات
Activités financières	906.6	903.4	915.4	941.5	936.5	924.0	924.9	926.5	925.2	930.6	923.4	901.5	907.8	أنشطة مالية
Autres Services	4067.1	4036.3	4043.8	4047.2	3992.9	3974.0	3996.5	5941.9	3935.5	4009.0	3906.8	3840.1	3846.9	خدمات أخرى
C. ENSEMBLE	38040.2	38014.7	37888.2	37424.5	37215.6	37020.9	36676.9	36744.2	36488.4	36298.2	35902.7	35714.3	35684.8	ج. المجموع
Agriculture et pêche	1724.9	1725.8	1703.5	1699.8	1683.3	1685.5	1686.9	1675.5	1657.0	1676.1	1662.9	1642.4	1641.6	الفلحة والصيد البحري
Industrie	13584.3	13622.4	13522.3	13347.8	13434.9	13363.2	13266.4	13260.5	13243.4	13108.4	13007.6	12931.8	12864.5	الصناعة
Industries extractives	225.9	229.3	232.8	232.0	233.6	233.5	218.6	213.9	223.8	229.7	224.1	225.0	224.4	الصناعات المستخرجة
Industries manufacturières	11454.8	11480.8	11384.8	11244.9	11314.0	11249.8	11184.0	11197.5	11141.3	11077.5	10947.6	10876.9	10829.5	الصناعات المعملية
Production et distribution d'électricité, de gaz et d'eau	1265.4	1277.0	1277.1	1239.7	352.9	349.4	363.8	361.3	391.8	359.9	364.3	371.0	373.2	إنتاج وتوزيع الكهرباء، الغاز والماء
Constructions	1558.9	1563.6	1563.6	1519.9	1534.4	1530.5	1500.0	1487.8	1486.5	1441.3	1471.6	1458.9	1437.4	البناء
Services	22731.0	22666.5	22662.4	22376.9	22097.4	21972.2	21723.6	21808.2	21588.0	21513.7	21232.2	21140.1	21178.7	الخدمات
Commerce, réparations d'automobiles et articles domestiques	8014.5	7915.9	7882.1	7737.1	7535.9	7501.8	7405.7	5590.6	7393.3	7425.8	7304.3	7218.8	7324.9	التجارة، تصليح السيارات والأدوات المنزلية
Hôtels et restaurants	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	الغداق والمطاعم
Transport et communications	3182.9	3172.5	3197.6	3143.5	3114.4	3208.5	3081.6	3012.4	3021.4	2941.2	2914.4	2955.0	2976.6	النقل والاتصالات
Activités financières	1631.5	1621.1	1609.6	1623.2	1629.0	1545.4	1519.5	1548.7	1561.9	1587.1	1535.1	1516.8	1485.3	أنشطة مالية
Autres Services	6098.4	6174.6	6149.6	6067.2	6000.0	5877.6	5918.0	7872.4	5825.2	5883.0	5819.3	5801.2	5771.0	خدمات أخرى

Source: banque Centrale de Tunisie

المصدر : البنك المركزي التونسي

11.1 Echanges commerciaux par type d'utilisation et régime

1.11 المبادلات التجارية حسب الإستعمال والنظام

Unité: Million de Dinars

الوحدة : مليون دينار

PRODUITS	Exportations			الصادرات		Imports			الواردات		
	الشهران الأولان			التغيرات		الشهران الأولان			التغيرات		
	Les deux premiers mois			Variations		Les deux premiers mois			Variations		
	2011	2012	2013	12/11	13/12	2011	2012	2013	12/11	13/12	
Prod.agro- alimentaires	156.1	167.6	288.7	7.4%	72.2%	365.9	368.3	384.4	0.7%	4.4%	منتجات فلاحية غذائية
Régime général	151.0	163.3	286.1	8.1%	75.2%	335.1	351.5	357.0	4.9%	1.6%	نظام عام
Régime off shore	5.0	4.3	2.5	-15.3%	-40.5%	30.8	16.8	27.4	-45.4%	63.0%	نظام غير مقيم
Prod.energetiques	493.7	582.8	577.2	18.0%	-1.0%	751.0	993.9	840.0	32.3%	-15.5%	منتجات الطاقة
Régime général	493.7	582.8	577.2	18.0%	-1.0%	751.0	993.9	840.0	32.3%	-15.5%	نظام عام
Régime off shore	0.0	0.0	0.0	-	-	0.0	0.0	0.0	-	-	نظام غير مقيم
Prod.minieres et phosphates	324.7	188.5	203.8	-41.9%	8.1%	105.5	124.2	121.9	17.8%	-1.9%	منتجات معدنية و فسفطية
Régime général	324.7	188.5	203.8	-41.9%	8.1%	105.5	124.2	121.9	17.8%	-1.9%	نظام عام
Régime off shore	0.0	0.0	0.0	-	-	0.0	0.0	0.0	-	-	نظام غير مقيم
Autr.Prod.intermédiaires	815.7	1034.6	1026.4	26.8%	-0.8%	1761.8	2116.1	2131.6	20.1%	0.7%	منتجات أخرى وسيطة
Régime général	135.5	169.0	171.1	24.7%	1.2%	719.5	922.8	963.3	28.3%	4.4%	نظام عام
Régime off shore	680.1	865.6	855.3	27.3%	-1.2%	1042.3	1193.3	1168.4	14.5%	-2.1%	نظام غير مقيم
Prod. d'équipements	565.8	641.8	665.0	13.4%	3.6%	1195.9	1557.4	1649.8	30.2%	5.9%	منتجات التجهيز
Régime général	102.2	102.3	82.8	0.1%	-19.0%	819.8	1187.8	1182.3	44.9%	-0.5%	نظام عام
Régime off shore	463.6	539.6	582.2	16.4%	7.9%	376.1	369.6	467.5	-1.7%	26.5%	نظام غير مقيم
Autr.Prod.de consommation	1344.1	1479.6	1633.7	10.1%	10.4%	445.4	567.9	805.2	27.5%	41.8%	منتجات أخرى للإستهلاك
Régime général	139.3	169.1	219.2	21.4%	29.6%	353.9	454.4	685.3	28.4%	50.8%	نظام عام
Régime off shore	1204.8	1310.5	1414.5	8.8%	7.9%	91.5	113.5	119.9	24.0%	5.6%	نظام غير مقيم
Ensemble de produits	3700.0	4095.0	4394.7	10.7%	7.3%	4625.5	5727.8	5932.9	23.8%	3.6%	جملة المنتجات
Régime général	1346.4	1375.0	1540.1	2.1%	12.0%	3084.8	4034.6	4149.7	30.8%	2.9%	نظام عام
Régime off shore	2353.6	2719.9	2854.6	15.6%	4.9%	1540.7	1693.2	1783.1	9.9%	5.3%	نظام غير مقيم

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء



11.COMMERCE EXTERIEUR

11. التجارة الخارجية

11.2 Commerce extérieur selon le régime et le groupement sectoriel d'activité

2.11 التجارة الخارجية حسب نظام وتصنيف مجموعات الأنشطة الاقتصادية

Unité: Million de Dinars

الوحدة : مليون دينار

	Exportations			الصادرات		Imports			الواردات		
	الشهران الأولان			التغييرات		الشهران الأولان			التغييرات		
	Les deux premiers mois			Variations		Les deux premiers mois			Variations		
	2011	2012	2013	12/11	13/12	2011	2012	2013	12/11	13/12	
PRODUITS											المنتجات
Agriculture et ind.agro.alim	311.7	420.3	556.7	34.9%	32.4%	528.8	586.3	729.4	10.9%	24.4%	منتجات فلاحية غذائية
Régime général	246.4	273.7	443.7	11.1%	62.1%	485.4	519.9	660.4	7.1%	27.0%	نظام عام
Régime off shore	65.3	146.7	113.0	124.7%	-22.9%	43.5	66.4	69.1	52.7%	4.1%	نظام غير مقيم
Energie et lubrifiants	493.7	582.8	577.2	18.0%	-1.0%	751.0	993.9	840.0	32.3%	-15.5%	الطاقة، وزيوت التشحيم
Régime général	493.7	582.8	577.2	18.0%	-1.0%	751.0	993.9	840.0	32.3%	-15.5%	نظام عام
Régime off shore	0.0	0.0	0.0	-	-	0.0	0.0	0.0	-	-	نظام غير مقيم
Mines, phosphates et derives	324.7	188.5	203.8	-41.9%	8.1%	105.5	124.2	121.9	17.8%	-1.9%	المناجم، الفسفاط ومشتقاته
Régime général	324.7	188.5	203.8	-41.9%	8.1%	105.5	124.2	121.9	17.8%	-1.9%	نظام عام
Régime off shore	0.0	0.0	0.0	-	-	0.0	0.0	0.0	-	-	نظام غير مقيم
Textiles, habillements et cuirs	984.7	1047.4	1087.7	6.4%	3.8%	569.0	627.3	655.8	10.3%	4.5%	النسيج، الملابس والجلد
Régime général	27.0	28.0	27.5	3.9%	-1.8%	62.4	108.0	125.0	73.2%	15.7%	نظام عام
Régime off shore	957.8	1019.4	1060.2	6.4%	4.0%	506.6	519.3	530.8	2.5%	2.2%	نظام غير مقيم
Textiles, habillement	821.8	874.1	894.4	6.4%	2.3%	484.8	533.4	554.4	10.0%	3.9%	النسيج والملابس
Régime général	18.1	23.8	21.0	31.6%	-11.8%	55.7	93.3	106.1	67.7%	13.7%	نظام عام
Régime off shore	803.7	850.3	873.4	5.8%	2.7%	429.1	440.0	448.3	2.5%	1.9%	نظام غير مقيم
Cuirs et chaussures	163.0	173.3	193.3	6.3%	11.6%	84.2	94.0	101.4	11.6%	7.9%	الجلد والأحذية
Régime général	8.9	4.2	6.5	-52.5%	54.8%	6.7	14.7	18.9	118.6%	28.7%	نظام عام
Régime off shore	154.1	169.1	186.8	9.7%	10.5%	77.5	79.3	82.5	2.3%	4.0%	نظام غير مقيم
Industries mecaniques et elect.	1313.5	1534.2	1600.2	16.8%	4.3%	1956.6	2501.2	2507.0	27.8%	0.2%	صناعات ميكانيكية وإلكترونية
Régime général	150.8	179.9	132.0	19.4%	-26.6%	1143.0	1598.5	1562.1	39.9%	-2.3%	نظام عام
Régime off shore	1162.7	1354.3	1468.2	16.5%	8.4%	813.6	902.6	944.9	10.9%	4.7%	نظام غير مقيم
Materiels de transport	130.9	143.1	170.3	9.4%	19.0%	281.0	460.2	563.4	63.7%	22.4%	أجهزة النقل
Régime général	24.9	7.7	5.9	-68.8%	-24.4%	216.9	399.8	488.4	84.4%	22.1%	نظام عام
Régime off shore	106.0	135.4	164.5	27.7%	21.5%	64.1	60.3	75.1	-6.0%	24.5%	نظام غير مقيم
Autres industries mecaniques	299.5	384.3	355.6	28.3%	-7.5%	877.5	1143.2	1131.9	30.3%	-1.0%	صناعات ميكانيكية أخرى
Régime général	84.7	125.7	94.4	48.5%	-25.0%	646.9	877.1	794.6	35.6%	-9.4%	نظام عام
Régime off shore	214.8	258.6	261.2	20.4%	1.0%	230.6	266.1	337.4	15.4%	26.8%	نظام غير مقيم
Industries electriques	883.1	1006.7	1074.3	14.0%	6.7%	798.1	897.8	811.6	12.5%	-9.6%	صناعات إلكترونية
Régime général	41.2	46.4	31.8	12.7%	-31.5%	279.2	321.6	279.1	15.2%	-13.2%	نظام عام
Régime off shore	841.9	960.3	1042.5	14.1%	8.6%	518.8	576.2	532.5	11.1%	-7.6%	نظام غير مقيم
Autres indu. manufacturieres	271.7	321.7	369.0	18.4%	14.7%	714.7	894.9	1078.8	25.2%	20.5%	صناعات معملية أخرى
Régime général	103.8	122.0	155.9	17.5%	27.7%	537.6	690.0	840.4	28.4%	21.8%	نظام عام
Régime off shore	167.8	199.6	213.2	18.9%	6.8%	177.1	204.9	238.4	15.7%	16.3%	نظام غير مقيم
Ensembles de produits	3700.0	4095.0	4394.7	10.7%	7.3%	4625.5	5727.8	5932.9	23.8%	3.6%	جملة المنتجات
Régime général	1346.4	1375.0	1540.1	2.1%	12.0%	3084.8	4034.6	4149.7	30.8%	2.9%	نظام عام
Régime off shore	2353.6	2719.9	2854.6	15.6%	4.9%	1540.7	1693.2	1783.1	9.9%	5.3%	نظام غير مقيم

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

11.COMMERCE EXTERIEUR

11. التجارة الخارجية

11.3 Echanges commerciaux mensuel par groupement sectoriel d'activité

3.11 المبادلات التجارية الشهرية حسب تصنيف مجموعات الأنشطة الاقتصادية

Unité: Million de Dinars

الوحدة : مليون دينار

SECTEUR D'ACTIVITE	2013		2012												الأنشطة الاقتصادية
	فيفري	جانفي	المجموع	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	
	Fév	Jan	Total	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	
Exportations	2199.3	2195.3	26547.6	2342.4	2440.1	2241.8	2116.0	1831.8	2086.7	2442.7	2440.5	2167.3	2343.3	2318.7	الصادرات
Agric et indus agro-aliment	277.4	279.3	2577.1	240.2	221.7	206.5	165.6	163.1	203.2	254.5	245.5	232.3	224.2	228.2	الصناعات الفلاحية والغذائية
Energie et lubrifiants	235.7	341.5	4450.3	397.6	447.9	419.1	325.9	401.4	304.4	421.8	438.6	358.1	352.7	497.2	الطاقة وزيوت التشحيم
Mines, phosphates et derives	119.3	84.6	1649.9	121.5	183.8	133.9	151.7	216.0	132.1	83.4	140.3	131.5	167.2	123.7	المناجم، الفسفاط ومشتقاته
Textiles, habillements et cuirs	541.4	546.4	5927.8	562.0	514.5	437.0	453.7	313.4	514.1	592.1	507.6	458.7	527.3	518.0	النسيج، الملابس والجلد
Industries mécanique et electr.	841.0	759.2	9714.8	810.1	872.6	857.3	838.7	583.9	753.5	881.2	900.6	810.6	872.1	790.5	الصناعات الميكانيكية والإلكترونية
Autres industries manufac.	184.6	184.4	2228.0	211.1	199.7	188.1	180.4	154.1	179.4	209.7	207.9	176.1	199.8	161.2	صناعات معملية أخرى
Importations	2968.0	2964.9	38182.7	3273.6	3254.4	3318.3	3504.0	2890.5	2984.3	3417.7	3618.4	2870.2	3323.5	2942.2	الواردات
Agric et indus agro-aliment	343.1	386.3	4213.9	459.7	386.6	464.8	281.7	241.2	334.5	334.2	456.4	337.7	330.8	282.0	الصناعات الفلاحية والغذائية
Energie et lubrifiants	358.2	481.8	6404.5	460.7	501.4	606.0	651.4	723.5	404.5	659.4	515.4	327.6	560.7	512.3	الطاقة وزيوت التشحيم
Mines, phosphates et derives	66.0	55.9	964.1	126.0	88.2	111.9	74.0	76.3	72.7	86.1	95.4	81.2	28.1	80.3	المناجم، الفسفاط ومشتقاته
Textiles, habillement et cuirs	340.2	315.6	4273.2	393.8	388.6	371.3	320.3	231.6	351.2	395.7	430.1	396	367.3	326.4	النسيج، الملابس والجلد
Industries mécanique et electr.	1338.0	1169.0	15952.9	1276.8	1376.1	1251.6	1646.3	1134.9	1316.2	1367.6	1435.4	1175.4	1471.4	1282.8	الصناعات الميكانيكية والإلكترونية
Autres industries manufac.	522.4	556.4	6374.2	556.6	513.5	512.7	530.3	483.1	505.1	574.8	685.7	552.3	565.2	458.3	صناعات معملية أخرى

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

11.4 Echanges commerciaux mensuel par type d'utilisation

4.11 المبادلات التجارية الشهرية حسب الإستعمال

Unité: Million de Dinars

الوحدة : مليون دينار

PRODUITS	2013		2012												المنتجات
	فيفري	جانفي	المجموع	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	
	Fév	Jan	Total	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	
Exportations	2199.3	2195.3	26547.6	2342.4	2440.1	2241.8	2116.0	1831.8	2086.7	2442.7	2440.5	2167.3	2343.3	2318.7	الصادرات
Prod.Agro- Alimentaires	153.5	135.2	1172.5	128.7	88.0	88.1	76.5	63.4	97.7	130.6	135.0	99.4	97.5	96.6	منتجات فلاحية غذائية
Prod.Energetiques	235.7	341.5	4450.2	397.6	447.9	419.1	325.9	401.4	304.4	421.8	438.5	358.1	352.7	497.2	منتجات الطاقة
Prod.Miniers et Phosphates	119.3	84.6	1649.9	121.5	183.8	133.9	151.7	216.0	132.1	83.4	140.3	131.5	167.2	123.7	منتجات معدنية وفسفاطية
Autr.Prod.Intermediaires	546.0	480.4	6233.9	495.5	544.5	531.4	507.1	378.1	451.3	563.5	592.1	555.6	580.2	533.7	منتجات أخرى وسيطة
Prod. d'Equipements	334.4	330.6	4205.0	369.8	386.8	369.3	372.2	264.8	340.4	361.5	374.1	343.8	380.5	331.4	منتجات التجهيز
Autr. Prod.Consommation	810.5	823.1	8836.3	829.4	789.1	700.1	682.7	508.2	760.7	881.9	760.5	678.9	765.2	736.1	منتجات أخرى للإستهلاك
Importations	2968.0	2964.9	38182.7	3273.6	3254.4	3318.3	3504.0	2890.5	2984.3	3417.7	3618.4	2870.2	3323.5	2942.2	الواردات
Prod.Agro- Alimentaires	178.6	205.8	2323.8	263.3	216.7	309.4	154.3	112.1	150.3	132.0	242.1	185.1	190.2	189.9	منتجات فلاحية غذائية
Prod.Energetiques	358.2	481.8	6404.3	460.7	501.4	606.0	651.4	723.5	404.5	659.4	515.4	327.5	560.6	512.3	منتجات الطاقة
Prod.Miniers et Phosphates	66.0	55.9	964.1	126.0	88.2	111.9	74.0	76.3	72.7	86.1	95.4	81.2	28.1	80.3	منتجات معدنية وفسفاطية
Autr.Prod.Intermediaires	1082.7	1048.9	13528.9	1120.2	1122.5	1121.9	1047.2	904.3	1103.9	1287.6	1331.8	1171.3	1202.1	1069.9	منتجات أخرى وسيطة
Prod. d'Equipements	888.0	761.7	10499.9	843.1	929.8	784.4	1213.0	745.3	886.0	830.2	961.9	761.8	987.0	803.0	منتجات التجهيز
Autr. Prod.Consommation	394.4	410.8	4461.5	460.3	395.6	384.7	364.1	329.1	366.8	422.4	471.8	343.3	355.5	286.8	منتجات أخرى للإستهلاك

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء



11.COMMERCE EXTERIEUR

11.5 Principaux produits exportés

11. التجارة الخارجية

5.11 أهم المواد المصدرة

Unité : Quantité en Millier de Tonnes et Valeur en M.D

الوحدة : الكمية : ألف طن القيمة : مليون دينار

	2013		2012		
	Les deux premiers mois		الشهران الأولان		
	القيمة	الكمية	القيمة	الكمية	
	Valeur	Quantité	Valeur	Quantité	
PRODUITS AGRO-ALIMENTAIRES					منتجات فلاحية و غذائية
Huiles d'olive	224.1	44.6	82.2	26.3	زيت زيتون
Poissons, crustacés et mollusques	14.1	1.6	38.7	3.2	أسماك قشريات و رخويات
Dattes	37.9	12.4	35.3	11.1	التمور
Agrumes	11.8	13.7	10.6	12.7	الفواض
ENERGIE ET LUBRIFIANTS					الطاقة و زيوت التشحيم
Petrole brut	428.1	323.8	390.8	305.5	نפט خام
Produits raffinés	149.1	117.8	192.0	159.5	مواد مكررة
MINES . PHOSPHATES ET DERIVES					المناجم الفسفاط و مشتقاته
Phosphate brut	0.7	3.0	0.2	1.0	فسفاط خام
Acide phosphorique	53.0	78.2	49.3	51.4	حامض فسفوري
D.A.P	50.1	62.6	58.7	64.9	ث ا م
Superphosphate triple	43.7	66.4	23.7	26.3	سوبر فسفاط (ثلاثي)
Autres produits phosphatés	4.3	12.4	0.7	1.8	أسمدة اخرى فسفاطية
Sel	8.8	307.5	11.7	418.3	ملح
Zinc	-	-	-	-	زنك
TEXTILES HABILLEMENTS ET CUIRS					صناعة النسيج و اللباس و الجلد
Bonneterie	193.0		173.5		الملايس الداخلية
Confection	581.1		578.5		الملايس الجاهزة
Tissus	88.8		86.6		أقمشة
Tapis d' artisanat	0.2		0.3		زرابي تقليدية
Tiges de chaussures	36.9		30.6		ساقية حذاء
Chaussures	109.3		102.6		أحذية
Ouvrages en cuir	25.5		22.3		مصنوعات جلدية
INDUSTRIES MECANQUES. ELEC TRIQUES ET AUTRES INDUSTRIES					صناعات ميكانيكية كهربائية و صناعات أخرى
Ciments	17.9	131.9	6.5	43.7	الأسمنت
Pates à papier	0.2	0.6	0.7	0.9	عجين ورق الحلفاء
Huiles essentielles et parfumerie	17.1		13.9		زيوت مركزة و عطور
Produits pharmaceutiques	11.5		4.3		مواد صيدلانية
Ouvrages en plastique	92.0		83.4		مواد بلاستيكية
Pneumatiques et ouvrages en caoutchouc	11.2		14.6		الإطارات و المصنوعات المطاطية
Produits céramiques	12.2	29.0	15.6	37.3	مواد خزفية
Fils et câbles électriques	428.9		398.9		كوابل و أسلاك كهربائية
Transformateurs	85.9		77.8		محولات
Réfrigérateurs et app. de prod. froid	2.7		5.9		ثلاجات و آلات تبريد
Chassis et pièces détachées	69.6		62.6		قواعد و قطع غيار

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

11.COMMERCE EXTERIEUR

11. التجارة الخارجية

11.6 Principaux produits importés

6.11 أهم المواد الموردة

Unité : Quantité : Millier de Tonnes et Valeur en M.D

الوحدة : الكمية : ألف طن القيمة : مليون دينار

	2 0 1 3		2 0 1 2		
	Les deux premiers mois		الشهران الأولان		
	القيمة	الكمية	القيمة	الكمية	
	Valeur	Quantité	Valeur	Quantité	
PRODUITS AGRO-ALIMENTAIRES					منتجات فلاحية و غذائية
Blé dur	82.8	130.4	134.6	227.7	قمح صلب
Blé tendre	133.1	237.8	35.4	90.3	قمح لين
Orge	39.7	78.2	42.8	100.9	شعير
Mais	47.0	97.6	47.7	119.2	قطانية
Pomme de terre	7.7	6.5	6.3	5.8	بطاطا
Café	13.2	3.3	11.5	2.5	قهوة
Thé	4.8	1.6	3.9	1.7	شاي
Viandes	1.0	0.2	1.1	0.2	لحوم
Laits et dérivés	14.1	5.0	12.4	2.9	حليب و مشتقاته
Huiles végétales	46.0	23.2	86.4	44.8	زيت نباتي
Sucre	31.4	40.4	44.5	44.0	سكر
Tourteaux de soja	7.7	7.5	-	-	علف حيواني
Tabac brut	19.2	2.1	9.2	1.3	تبغ خام
ENERGIE ET LUBRIFIANTS					الطاقة و زيوت التشحيم
Pétrole brut	147.0	111.9	85.3	64.9	نפט خام
Produits raffinés	597.1	410.7	662.1	481.5	مواد مكررة
Gaz naturel	95.3	112.2	245.5	305.7	غاز طبيعي
Houille et coke	0.6	1.1	0.9	2.4	فحم حجري و كوك
MINES PHOSPHATES ET DERIVES					المناجم الفسفاط و مشتقاته
Soufre	52.3	183.2	35.5	101.4	كبريت
Ammoniac	16.0	17.3	28.7	46.6	التشادر (سائل)
TEXTILES HABILLEMENTS ET CUIRS					النسيج الملابس و الجلد
Coton en masse	5.9		4.5		القطن
Fils et filaments	50.6		47.4		خيوط و غزل
Tissus	324.1		309.2		نسيج
Articles en textile	123.4		124.6		سلع منسوجة
Cuirs et peaux	58.3		53.1		جلود
TRANSPORT					النقل
Tracteurs	8.9		13.4		جرارات
Camions	44.9		50.4		شاحنات
Bus et cars	4.4		0.9		حافلات
Voitures de tourisme	67.4		60.1		سيارات
Chassis et carrosseries	27.5		27.8		قواعد و هياكل
Autre matériel de transport	174.8		105.5		معدات نقل أخرى
INDUSTRIES MECANIQUES. ELECTRIQUES ET AUTRES INDUSTRIES					صناعات ميكانيكية كهربائية و صناعات أخرى
Tabacs fabriqués	22.1	1.1	16.5	0.5	سجائر
Produits pharmaceutiques	160.6	1.9	95.5	1.3	مواد صيدلانية
Matières en plastique	167.6	56.2	130.7	204.3	مواد بلاستيكية
Ouvrages en plastique	151.0		131.5		مصنوعات بلاستيك
Autres produits chimiques	153.7	100.5	134.6	71.2	مواد كيميائية أخرى
Produits de peinture	30.6	8.0	26.7	6.9	مواد طلاء (دهينه)
Ouvrages en caoutchouc	30.8		26.5		مصنوعات المطاط
Bois	52.8	61.6	53.6	65.4	لوح
Papiers et cartons	77.5	46.2	85.4	56.8	ورق و ورق مقوى
Livres et articles de librairie	6.2		5.8		كتب و مواد مدرسية
Fer et aciers	154.6	138.5	204.0	177.0	حديد و فولاذ
Tubes et tuyaux	30.3	6.6	20.5	5.0	حلاقم و أنابيب

11.COMMERCE EXTERIEUR

11.6 Principaux produits importés (suite)

11. التجارة الخارجية

6.11 أهم المواد الموردة (تابع)

Unité : Quantité : Millier de Tonnes et Valeur en M.D

الوحدة : الكمية : ألف طن القيمة : مليون دينار

	2013		2012		
	Les deux premiers mois		الشهران الأولان		
	القيمة	الكمية	القيمة	الكمية	
	Valeur	Quantité	Valeur	Quantité	
Cuivre	114.3	9.0	117.8	10.0	نحاس
Aluminium	50.4	7.9	48.7	6.2	ألومنيوم
Roulements robinetterie	30.0		25.7		قطع محركه للحنفيات
Pompes	56.3		33.5		مضخات
Générateurs transformateurs	55.8		61.4		مولدات و محولات كهربائية
Turbines à gaz	29.8		39.6		تربينات بالغاز
Engins agricoles	10.0		11.1		أدوات فلاحية
Machines I.A.A	9.9		10.2		أدوات آلية للصناعات الغذائية
Machines textiles	4.5		6.8		آلات نسيج
Machines pour industries de papier	5.3		6.6		آلات لصناعة الورق
Machines pour impression	6.3		4.9		آلات طبع
Fils et cables électriques	92.7		91.1		كوابل و أسلاك كهربائية
Lampes et tubes cathodiques	99.5		88.6		مصابيح و صمامات كاثودية
Appareils de télécommunication	79.8		150.0		آلات لاسلكية للاتصالات
Appareils de manutention	150.1		53.3		آلات شحن
Matériels informatiques	123.1		126.8		أجهزة إعلامية
Optiques et appareils scientifiques	102.4		109.0		آلات علمية ونظرية
Jouets, jeux et articles de sport	7.5		9.6		لعب و لوازم رياضية

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء



11.COMMERCE EXTERIEUR

11.7 Balance commerciale par pays

11. التجارة الخارجية

7.11 الميزان التجاري حسب البلدان

Unité: Millier de Dinars

الوحدة : ألف دينار

	2 0 1 3			2 0 1 2			البلدان
	Les deux premiers mois			الشهران الأولان			
	الرصيد	الواردات	الصادرات	الرصيد	الواردات	الصادرات	
	Solde	Import	Export	Solde	Import	Export	
PAYS							
Belgique	-5 874	105 441	99 567	-5 608	84 936	79 328	بلجيكا
Danemark	-2 571	8 662	6 091	-37 740	38 556	816	دنمارك
France	62 953	1 148 670	1 211 623	245 983	1 040 961	1 286 944	فرنسا
Allemagne	-80 509	447 574	367 065	64 177	367 832	432 009	ألمانيا
Grece	-59 478	63 070	3 592	-10 508	15 219	4 711	اليونان
Irlande	-11 952	12 938	986	-2 188	6 447	4 259	أيرلندا
Italie	-156 816	891 294	734 478	51 086	749 958	801 045	إيطاليا
Luxembourg	-1 925	2 041	116	-830	1 248	418	لوكسمبورغ
Pays bas	215 272	76 094	291 366	-44 697	156 812	112 114	هولندا
Portugal	-18 668	37 253	18 585	-23 969	32 625	8 656	البرتغال
Espagne	-26 259	275 793	249 534	-159 937	300 582	140 646	إسبانيا
Royaume uni	82 548	84 645	167 193	-50 468	106 525	56 057	بريطانيا
Autriche	-3 701	24 558	20 857	335	18 972	19 308	النمسا
Finlande	-20 280	20 311	31	-21 365	21 608	243	فنلندا
Suede	-28 997	36 227	7 230	-28 577	33 670	5 094	السويد
Tcheque	-7 375	15 031	7 656	-13 715	26 924	13 209	تشيكيا
Hongrie	-10 179	16 406	6 227	-20 537	24 950	4 413	المجر
Malte	-34 323	35 587	1 264	-54 075	68 439	14 363	مالطا
Pologne	1 523	18 781	20 304	-16 042	31 743	15 700	بولونيا
Slovaquie	8 261	7 897	16 158	8 637	14 279	22 916	سلوفاكيا
Slovenie	-4 323	5 049	726	-5 043	5 145	102	سلوفينيا
Lettonie	-8 527	8 711	184	-2 586	2 725	138	ليتوانيا
Lituanie	-398	402	4	-106	274	168	ليتوانيا
Estonie	-833	1 272	439	-568	1 473	905	إستونيا
Chypre	138	398	536	634	444	1 079	قبرص
Bulgarie	-891	4 330	3 439	-917	4 364	3 447	بلغاريا
Roumanie	15 641	21 657	37 298	12 203	17 502	29 705	رومانيا
TOTAL U.E	-97 545	3 370 095	3 272 550	-116 419	3 174 212	3 057 792	مجموع الاتحاد الأوروبي
Islande	292	34	326	1 837	92	1 929	أيسلندا
Norvege	1 193	1 087	2 280	2 938	965	3 903	النرويج
Suisse	76 193	50 139	126 332	72 812	43 122	115 934	سويسرا
Turquie	-155 277	178 345	23 068	-178 394	188 462	10 068	تركيا
Russie	-172 947	180 777	7 830	-370 567	373 857	3 290	روسيا
Yougoslavie	-210	232	22	-1 407	1 407		يوغسلافيا
Aut.Pays d'europe	-208 613	214 737	6 124	-221 380	222 844	1 464	بلدان أوروبا الأخرى
TOTAL EUROPE	-556 914	3 995 446	3 438 532	-810 580	4 004 960	3 194 381	مجموع أوروبا
Algerie	-18 202	130 631	112 429	-158 227	272 247	114 020	الجزائر
Libye	129 910	118 115	248 025	242 115	15 568	257 683	ليبيا
Maroc	35 104	21 926	57 030	32 240	19 881	52 121	المغرب
Mauritanie	4 232	417	4 649	5 694	184	5 879	موريطانيا
TOTAL U.M.A	151 044	271 089	422 133	121 822	307 880	429 702	مجموع الاتحاد المغربي
Cameroun	6 356	875	7 231	6 197	1 237	7 433	الكامرون
Ghana	2 469	3 789	6 258	2 766	170	2 935	غانا
Cote d'ivoire	8 097	2 119	10 216	1 481	4 453	5 934	كوت ديفوار
Senegal	12 126		12 126	12 029	76	12 105	السنغال
Soudan	-2 069	2 105	36	-2 612	2 859	247	السودان

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

11.7 Balance commerciale par pays (suite)

7.11 الميزان التجاري حسب البلدان (تابع)

Unité: Millier de Dinars

الوحدة : ألف دينار

	2 0 1 3			2 0 1 2			
	Les deux premiers mois			الشهران الأولان			
	الرصيد	الواردات	المصدرات	الرصيد	الواردات	المصدرات	
	Solde	Import	Export	Solde	Import	Export	
Egypte	-60 752	75 432	14 680	-15 405	31 004	15 599	مصر
Tanzanie	110		110	16		16	تنزانيا
Aut.Pays d'afrique	68 204	3 589	71 793	62 036	6 222	68 258	بلدان إفريقيا الأخرى
TOTAL AFRIQUE	185 585	358 998	544 583	188 329	353 901	542 230	مجموع إفريقيا
Canada	-17 524	20 708	3 184	-28 106	33 084	4 978	كندا
Etats unis d'amerique	-220 878	299 574	78 696	-153 417	200 869	47 452	الولايات المتحدة الأمريكية
Argentine	-43 976	44 152	176	-29 571	29 746	175	الأرجنتين
Bresil	-75 673	102 722	27 049	-51 109	61 693	10 585	البرازيل
Chili	-1 758	1 842	84	-395	928	533	شيلي
Mexique	-6 264	7 144	880	-6 570	7 001	431	مكسيك
Uruguay	18 950	157	19 107				الأوروغواي
Venezuela	-116	116		-11 760	11 948	187	فنزويلا
Cuba	-265	265		-299	299		كوبا
Aut.pays d'amerique	-2 925	4 750	1 825	-14 710	16 204	1 494	بلدان أخرى أمريكية
TOTAL AMERIQUE	-350 429	481 430	131 001	-295 937	361 772	65 835	مجموع أمريكا
Bahrein	-1 429	1 541	112	-1 984	2 171	187	البحرين
Irak	2 118		2 118	596		596	العراق
Jordanie	-3 737	7 220	3 483	-400	5 560	5 161	الأردن
Koweit	-7 545	10 976	3 431	-9 403	10 001	598	الكويت
Liban	-869	2 997	2 128	1 178	1 901	3 079	لبنان
Oman	-2 301	2 574	273	-4 208	4 487	279	عمان
Quatar	-7 904	9 076	1 172	-591	1 315	724	قطر
Arabie saoudite	-73 106	77 142	4 036	-42 447	45 556	3 109	العربية السعودية
Yemen	614	70	684	249	121	370	اليمن
Syrie	2 855	643	3 498	7 718	2 207	9 925	سوريا
Emirats arabes unis	-23 754	38 225	14 471	-14 999	28 589	13 590	الإمارات العربية المتحدة
PAYS ARABES D'ORIENT	-115 059	150 465	35 406	-64 290	101 909	37 619	دول الشرق العربي
Bangladesh	15 906	1 640	17 546	21 224	2 479	23 704	بنغلادش
Chine r.p	-407 726	414 485	6 759	-390 473	417 764	27 292	الصين الشعبية
Taiwan	-47 721	47 758	37	-48 157	48 295	139	تايوان
Hong kong	-2 394	7 390	4 996	-1 569	7 805	6 236	هونغ كونغ
Inde	-52 479	77 244	24 765	-65 985	89 784	23 799	الهند
Indonesie	-15 144	15 768	624	-14 774	14 901	127	إندونيسيا
Iran	-412	412		-3 246	3 488	242	إيران
Japon	-64 441	72 571	8 130	-49 439	71 065	21 626	اليابان
Coree du nord	-176	176		-375	375		كوريا الشمالية
Coree du sud	-37 631	40 743	3 112	-67 214	69 859	2 645	كوريا الجنوبية
Malaisie	-15 495	16 799	1 304	-19 923	21 769	1 846	مليزيا
Singapour	-4 446	4 982	536	-9 178	9 754	576	سنغافورة
Thaïlande	-24 143	24 520	377	-40 859	41 088	229	تايلاند
Aut. pays d'asie	-22 075	23 861	1 786	-23 136	25 247	2 111	بلدان آسيا الأخرى
TOTAL ASIE	-793 436	898 814	105 378	-777 394	925 584	148 190	مجموع آسيا
Australie	579	1 193	1 772	-2 877	5 010	2 133	أستراليا
Nouvelle zelande	-1 340	1403	63	-1 447	1 477	30	زيلندة الجديدة
Aut.pays d'oceanie	73		73	9	59	68	بلدان أوقيانوسيا أخرى
TOTAL OCEANIE	-688	2 596	1 908	-4 316	6 547	2 231	مجموع أوقيانوسيا
PAYS NON DETERMINES	-22 316	195 616	173 300	67 149	74 996	142 145	بلدان أخرى
TOTAL GENERAL	-1 538 198	5 932 900	4 394 702	-1 632 748	5 727 759	4 095 011	المجموع العام

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

12.COMPTES NATIONAUX

12.1 Taux de croissance des valeurs ajoutées par secteur d'activité aux prix constant : Glissement annuels

Unité: en %

	2 0 1 2				2 0 1 1		
	ث 4	ث 3	ث 2	ث 1	المجموع	ث 4	
	T4	T3	T2	T1	Total	T4	
AGRICULTURE ET PECHE	3.7	4.0	4.1	3.8	10.3	9.9	الفلحة و الصيد البحري
Industries manufacturieres	2.8	2.6	-1.7	5.6	-1.4	-3.7	الصناعات المعملية
Industries agro-alimentaires	4.1	0.8	1.7	8.6	1.2	6.3	الصناعات الفلاحية والغذائية
Industries textiles. habillement et cuir	-2.7	-3.2	-6.7	-2.6	1.2	-2.7	صناعة النسيج والملابس والجلد
Industries diverses	5.6	5.6	4.8	5.6	3.9	5.1	صناعات مختلفة
Raffinage de pétrole	8.3	-4.0	123.8	178.8	219.8	144.5	تكرير النفط
Industries chimiques	23.7	31.7	-5.3	26.6	-38.9	-39.6	الصناعات الكيمائية
Materiaux de construct. céramique et verre	4.0	3.2	2.5	3.0	-4.3	-4.9	صناعة مواد البناء والخزف والبلور
Industries mécaniques et électriques	-0.9	-0.9	-5.1	1.0	5.4	1.3	الصناعات الميكانيكية والكهربائية
Industries non manufacturieres	4.0	-4.3	-5.5	-1.4	-12.9	-12.2	الصناعات غير المعملية
Extraction de pétrole et gaz naturel	6.5	-12.1	-14.2	-7.1	-18.7	-17.4	إستخراج النفط والغاز الطبيعي
Mines	-19.9	4.5	9.4	10.4	-52.2	-57.4	المناجم
Electricité et gaz	12.2	13.6	12.9	10.7	8.5	11.8	الكهرباء والغاز
Eau	3.4	5.4	6.7	3.0	2.6	1.8	الماء
Batiment et genie civil	0.2	1.6	1.0	2.9	-2.8	-2.2	البناء والأشغال العامة
Activités services marchandes	4.6	5.7	4.4	6.4	-3.4	-2.6	الخدمات المسوقة
Entretien et réparation	3.0	3.0	2.5	3.0	1.5	1.7	صيانة وإصلاح
Commerce	2.0	0.9	-1.9	2.0	0.6	-0.2	التجارة
Services d'hôtellerie et de restauration	6.2	13.6	12.3	15.2	-20.7	-15.2	خدمات النزول والمقاهي والمطاعم
Transports	4.8	8.9	8.5	12.3	-14.6	-12.9	النقل
Poste et télécommunication	9.0	9.5	9.0	10.0	10.4	7.6	المواصلات
Services financiers	5.6	3.7	3.0	2.7	6.1	9.2	خدمات مالية
Autres services marchands	3.7	3.5	1.9	2.6	1.3	1.5	خدمات مسوقة أخرى
SIFIM	7.2	4.4	5.2	-0.2	5.3	17.0	الاستهلاك الوسيط غير موزع لخدمات الوساطة المالية
ACTIVITES NON MARCHANDES	5.5	6.9	6.4	6.5	7.2	8.8	جملة الأنشطة غير المسوقة
Dont : Services d'administration publique	5.5	6.9	6.4	6.6	7.2	9.0	منها الإدارات العمومية
Impôts nets de subventions	0.5	0.7	1.2	1.5	-5.5	-3.4	الأداءات غير المباشرة صافية من المنح
P.I.B (aux p.m de l'année précédente)	4.0	3.7	2.2	4.9	-1.9	-1.6	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق (للسنة السابقة)

Source: Institut National de La Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء



2.12 نسبة نمو القيمة المضافة حسب الأنشطة الاقتصادية بالأسعار

القارة : تغييرات ثلاثية

الوحدة: بالماناة

12.2 Taux de croissance des valeurs ajoutées par secteur d'activité aux prix constant : Variations trimestrielles

Unité: en %

	2 0 1 2				2 0 1 1		
	4 ث	3 ث	2 ث	1 ث	المجموع	4 ث	
	T4	T3	T2	T1	Total	T4	
AGRICULTURE ET PECHE	-1.7	-0.4	3.1	2.7	10.3	-1.3	الفلاحة و الصيد البحري
Industries manufacturieres	0.5	1.5	7.6	-4.3	-1.4	0.7	الصناعات المعملية
Industries agro-alimentaires	4.9	0.4	2.9	-3.8	1.2	1.5	الصناعات الفلاحية والغذائية
Industries textiles, habillement et cuir	-1.8	1.1	-1.1	-0.9	1.2	-2.3	صناعة النسيج والملابس والجلد
Industries diverses	1.7	1.8	1.2	0.8	3.9	1.7	صناعات مختلفة
Raffinage de pétrole	3.6	-2.6	-14.9	26.0	219.8	-8.2	تكرير النفط
Industries chimiques	4.4	-12.8	87.5	-27.5	-38.9	11.2	الصناعات الكيماوية
Materiaux de construct. céramique et verre	1.3	-0.3	-0.2	3.2	-4.3	0.6	صناعة مواد البناء و الخزف والبلور
Industries mécaniques et électriques	-2.0	6.3	0.0	-5.0	5.4	-2.0	الصناعات الميكانيكية والكهربائية
Industries non manufacturieres	6.0	-2.5	-4.6	5.7	-12.9	-2.3	الصناعات غير المعملية
Extraction de pétrole et gaz naturel	7.3	-2.0	-3.6	5.0	-18.7	-11.5	إستخراج النفط والغاز الطبيعي
Mines	-26.0	0.5	-13.8	24.9	-52.2	-3.5	المناجم
Electricité et gaz	0.5	3.5	4.4	3.3	8.5	1.8	الكهرباء و الغاز
Eau	1.7	-0.4	-2.8	5.0	2.6	3.6	الماء
Batiment et genie civil	8.9	-5.4	-7.9	5.6	-2.8	10.5	البناء والأشغال العامة
Activités services marchandes	0.2	1.6	1.0	2.0	-3.4	1.3	الخدمات المسوقة
Entretien et réparation	0.6	1.2	0.2	1.0	1.5	0.6	صيانة وإصلاح
Commerce	0.5	1.1	4.0	-3.5	0.6	-0.6	التجارة
Services d'hôtellerie et de restauration	-1.6	-0.4	-2.2	10.8	-20.7	5.3	خدمات النزل والمقاهي والمطاعم
Transports	-1.3	0.7	-3.3	9.1	-14.6	2.5	النقل
Poste et télécommunication	0.4	1.9	1.2	5.3	10.4	0.8	المواصلات
Services financiers	5.2	2.7	3.6	-5.7	6.1	3.2	خدمات مالية
Autres services marchands	-0.1	2.8	1.8	-0.8	1.3	-0.3	خدمات مسوقة أخرى
SIFIM	23.7	2.3	7.1	-20.9	5.3	20.5	الاستهلاك الوسيط غير موزع لخدمات الوساطة المالية
ACTIVITES NON MARCHANDES	1.2	3.9	0.3	0.0	7.2	2.5	جملة الأنشطة غير المسوقة
Dont : Services d'administration publique	1.2	3.9	0.3	0.0	7.2	2.6	منها الإدارات العمومية
Impôts nets de subventions	-0.4	3.4	1.6	-4.0	-5.5	-0.2	الأداءات غير المباشرة صافية من المنح
P.I.B (aux p.m de l'année précédente)	0.6	1.4	1.4	1.1	-1.9	0.4	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق (للسنة السابقة)

Source: Institut National de La Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

12.3 Produit intérieur brut trimestriel aux prix courants

3.12 الناتج المحلي الإجمالي الثلاثي بالأسعار الجارية

Unité: en %

الوحدة : مليون دينار

	2 0 1 2				2 0 1 1		
	ث 4	ث 3	ث 2	ث 1	المجموع	ث 4	
	T4	T3	T2	T1	Total	T4	
AGRICULTURE ET PECHE	1504.5	1510.9	1498.0	1465.6	5459.4	1374.8	الزراعة و الصيد البحري
Industries manufacturieres	2917.9	2873.7	2822.7	2663.8	10766.2	2772.8	الصناعات المعملية
Industries agro-alimentaires	537.5	512.7	508.1	492.8	1942.4	508.4	الصناعات الفلاحية و الغذائية
Industries textiles. habillement et cuir	543.7	548.2	541.8	543.9	2186.4	541.5	صناعة النسيج و الملابس و الجلد
Industries diverses	309.0	299.9	295.0	289.0	1101.1	284.2	صناعات مختلفة
Raffinage de pétrole	24.2	19.9	39.9	34.1	74.3	22.2	تكرير النفط
Industries chimiques	324.9	300.8	309.1	174.7	893.9	256.7	الصناعات الكيماوية
Materiaux de construct. céramique et verre	229.8	227.9	228.0	228.2	878.8	221.7	صناعة مواد البناء و الخزف و البلور
Industries mécaniques et électriques	948.7	964.1	900.8	901.2	3689.3	938.0	الصناعات الميكانيكية و الكهربائية
Industries non manufacturieres	2221.9	2212.2	2213.3	2155.1	8155.8	2063.2	الصناعات غير المعملية
Extraction de pétrole et gaz naturel	1190.6	1164.7	1173.8	1112.0	4285.3	1068.9	إستخراج النفط و الغاز الطبيعي
Mines	67.5	89.8	85.3	95.5	271.5	76.7	المناجم
Electricité et gaz	213.8	212.2	203.6	191.2	732.0	190.6	الكهرباء و الغاز
Eau	47.0	45.3	45.5	49.8	179.5	45.5	الماء
Batiment et genie civil	703.0	700.3	705.1	706.6	2687.4	681.6	البناء و الأشغال العامة
Activités services marchandes	7468.5	7445.0	7081.6	6838.8	26269.8	6852.8	الخدمات المسوقة
Entretien et réparation	60.1	62.3	62.4	62.5	232.5	58.3	صيانة و إصلاح
Commerce	1424.9	1448.7	1423.8	1281.3	5201.0	1320.2	التجارة
Services d'hotellerie et de restauration	803.4	809.5	796.0	802.8	2626.3	698.4	خدمات النزلة و المقاهي و المطاعم
Transports	1424.0	1411.5	1229.2	1250.5	4767.7	1317.7	النقل
Poste et télécommunication	900.0	897.9	871.6	848.2	3221.9	820.8	المواصلات
Services financiers	683.0	659.8	627.6	594.9	2415.6	628.2	خدمات مالية
Autres services marchands	2173.0	2155.3	2070.9	1998.7	7804.7	2009.1	خدمات مسوقة أخرى
SIFIM	-303.3	-226.0	-210.4	-202.2	-874.6	-270.8	الاستهلاك الوسيط غير موزع لخدمات الوساطة المالية
ACTIVITES MARCHANDES	13809.5	13815.9	13405.1	12921.1	49776.5	12792.8	جملة الأنشطة المسوقة
ACTIVITES NON MARCHANDES	3247.5	3126.0	2968.8	2953.1	10982.7	2892.9	جملة الأنشطة غير المسوقة
Dont : Services d'administration publique	3168.8	3048.0	2892.2	2878.4	10696.8	2820.0	منها الإدارات العمومية
TOTAL DES VALEURS AJOUTEES	17056.9	16941.8	16374.0	15874.1	60759.2	15685.7	الناتج المحلي بتكاليف العوامل
Impôts nets de subventions	1068.6	1017.6	1055.7	1101.9	3971.4	1003.1	الأداءات غير المباشرة صافية من المنح
P.I.B (aux p.m)	18125.5	17959.4	17429.7	16976.1	64730.6	16688.8	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

Source: Institut National de La Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

12.4 Taux de croissance des valeurs ajoutées par secteur

d'activité aux prix courants: Glissement annuels

Unité: en %

	2 0 1 2				2 0 1 1		
	4 ث	3 ث	2 ث	1 ث	المجموع	4 ث	
	T4	T3	T2	T1	Total	T4	
AGRICULTURE ET PECHE	9.4	9.7	9.4	9.5	15.1	15.0	الفلاحة و الصيد البحري
Industries manufacturieres	5.2	5.0	1.2	7.9	0.8	1.0	الصناعات المعملية
Industries agro-alimentaires	5.7	2.9	3.8	10.4	4.9	9.0	الصناعات الفلاحية والغذائية
Industries textiles, habillement et cuir	0.4	0.0	-2.5	0.5	3.0	-0.3	صناعة النسيج والملابس والجلد
Industries diverses	8.7	7.4	7.6	9.7	7.9	9.6	صناعات مختلفة
Raffinage de pétrole	8.6	-6.7	116.4	177.1	31.0	2266.1	تكرير النفط
Industries chimiques	26.6	40.0	1.5	48.3	-31.6	-23.4	الصناعات الكيميائية
Materiaux de construct. céramique et verre	3.7	3.6	3.7	5.1	1.4	0.9	صناعة مواد البناء والخزف والبلور
Industries mécaniques et électriques	1.1	0.9	-2.8	3.6	6.8	1.9	الصناعات الميكانيكية والكهربائية
Industries non manufacturieres	7.7	6.8	8.6	8.7	2.8	1.7	الصناعات غير المعملية
Extraction de pétrole et gaz naturel	11.4	6.2	8.4	7.2	6.7	4.4	إستخراج النفط والغاز الطبيعي
Mines	-12.0	29.9	45.1	42.6	-44.2	-42.0	المناجم
Electricité et gaz	12.2	13.6	12.9	9.7	18.7	15.9	الكهرباء و الغاز
Eau	3.4	5.4	6.7	3.0	2.6	-1.6	الماء
Batiment et genie civil	3.1	3.6	4.5	7.9	1.8	2.8	البناء والأشغال العامة
Activités services marchandes	9.0	10.8	9.2	10.1	0.7	2.9	الخدمات المسوقة
Entretien et réparation	3.0	7.0	7.5	8.0	2.7	1.3	صيانة و إصلاح
Commerce	7.9	7.5	6.3	7.4	5.9	4.9	التجارة
Services d'hotellerie et de restauration	15.0	29.4	23.6	22.0	-17.0	-9.4	خدمات النزول والمقاهي والمطاعم
Transports	8.1	11.1	11.7	15.9	-12.2	-4.3	النقل
Poste et télécommunication	9.6	9.9	8.5	8.6	12.5	9.3	المواصلات
Services financiers	8.7	8.1	5.0	2.7	6.0	7.6	خدمات مالية
Autres services marchands	8.2	8.5	6.5	7.2	8.1	8.1	خدمات مسوقة أخرى
SIFIM	12.0	8.3	5.0	3.8	6.4	25.3	الاستهلاك الوسيط غير موزع لخدمات الوساطة المالية
ACTIVITES MARCHANDES	7.9	8.8	7.4	9.4	2.4	3.1	جملة الأنشطة المسوقة
ACTIVITES NON MARCHANDES	12.3	11.9	11.2	12.4	11.9	13.9	جملة الأنشطة غير المسوقة
Dont : Services d'administration publique	12.4	12.0	11.3	12.6	12.0	14.1	منها الإدارات العمومية
TOTAL DES VALEURS AJOUTEES	8.7	9.4	8.1	10.0	4.0	4.9	الناتج المحلي بتكاليف العوامل
Impôts nets de subventions	6.5	6.5	7.3	7.1	-20.5	-13.5	الأداءات غير المباشرة صافية من المنح
P.I.B (aux p.m)	8.6	9.2	8.0	9.8	2.0	3.6	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

Source: Institut National de La Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

النشرة الشهرية للإحصائيات إشتراك

الرجاء تسجيل إشتراكك في النشرة الشهرية للإحصائيات لمدة سنة (12 عدد) بثمان 25 دينار تونسي (تونس والخارج)

إسم الشخص أو الشركة :

.....

المهنة (أو النشاط) :

العنوان :

الترقيم البريدي : المدينة : البلد :

رفقته الأداء بـ :

تحويل بنكي

حوالة بريدية

شيك بنكي

باسم المعهد الوطني للإحصاء

الحساب الجاري البريدي: 1700 100000011152666 تونس

(مصاريف الإرسال على نفقة المشترك)

إرجاع القسيمة إلى المعهد الوطني للإحصاء

BULLETIN MENSUEL DE STATISTIQUE Abonnement

Veillez m'abonner au bulletin mensuel de statistique pour un an (12 numéros) bilingue au prix de 25 DT (Tunisie et Etranger)

Nom ou raison sociale :

.....

Profession (ou activité) :

Adresse :

Code postal : Ville : Pays :

Ci-joint mon règlement par :

.....

.....

Chèque

Mandat

Virement

Au nom de l'Institut National de la Statistique

CCP : 1700 100000011152666 Tunis

(les frais d'envoi sont à la charge de l'abonné)

A retourner à l'Institut National de la Statistique

ISSN 0041-4115

70 نهج الشام 1002 تونس

70. Rue Ech-cham – BP 265 CEDEX TUNIS

الفاكس: (216) 71 792 559

الهاتف: (216) 71 891 002

البريد الإلكتروني: EMAIL : INS@ins.tn

الموقع على شبكة الأنترنت: Site Internet : www.ins.tn